



ВОЙВЬІВ КОДЗУВ

№ 3 МАРТ 1950

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

КОМИ АССР-са СÖВЕТСКОЙ
ПИСАТЕЛЬЯС СОЮЗЛÖН
ОРГАН

№ 3 МАРТ 1950 во

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

СССР-са Верховной Советö 1950 вося март 12 лунö бöрийсьöмъяслөн ИТОГЪЯС ЙЫЛЫСЬ

Центральной избирательной комиссиялөн юöртöм

Центральной избирательной комиссия получитис став Окружной избирательной комиссияяслысь СССР-са Верховной Советö бöрийсьöмъяс йылысь подробной итогъяс. Став избирательной округъяс кузя бöрийсьöмъяслөн общей лыд окончательнö определитис 111.116.373 морт, кодъясысь примитисны участие СССР-са Верховной Советö депутатъяс-öс бöрийöмын 111.090.010 морт, либö 99,98 прöчент бöрийсьысыяслөн общей лыдысь.

СОЮЗСА СÖВЕТÖ бöрийсьöмъяс кузя став избирательной округъясн коммунистьяс да беспартийнойяс блоклөн кандидатъяс вöсна гөлöсуйтисны 110.788.377 морт, мый составляйтö 99,73 прöчент гөлöсуйтöмын участуйтöм бöрийсьысыяслөн общей лыдысь. Союза Советö депутатъясö кандидатъяслы паньд гөлöсуйтисны 300.146 морт, либö 0,27 прöчент гөлöсуйтöмын участуйтöм бöрийсьысыяслөн общей лыдысь. «СССР-са Верховной Советö бöрийсьöмъяс йылысь положениелөн» 88 статья серти недействительнойясөн признайтöма 1.487 бюллетень.

НАЦИОНАЛЬНОСТЬЯС СÖВЕТÖ бöрийсьöмъяс кузя став избирательной округъясн коммунистьяс да беспартийнойяс блоклөн кандидатъяс вöсна гөлöсуйтисны 110.782.009 бöрийсьысь, мый составляйтö 99,72 прöчент гөлöсуйтöмын участуйтöм бöрийсьысыяслөн общей лыдысь. Национальностьяс Советса депутатъясö кандидатъяслы паньд гөлöсуйтисны 306.382 морт, либö 0,28 прöчент гөлöсуйтöмын участуйтöм бöрийсьысыяслөн общей лыдысь. «СССР-са Верховной Советö бöрийсьöмъяс йылысь положениелөн» 88 статья серти недействительнойясөн признайтöма 1.619 бюллетень.

Союзной республикаяс кузя Союза Советö да Национальностьяс Советö бöрийсьöмъяслөн итогъяс характеризуйтсьöны татшöм даннойясөн:

Ҷоми народлөн избранникъяс



Г. И. ОСИПОВ.



А. А. КУЗНЕЦОВ.

Союзий республикалөн ним	Бöрийсь- ысьяслөн льд	Участвийтисны гöлдсуйтöмын		Гöлдсуйтисны коммунистьяс да беспартийнойяс блоклөн кандидатъяс вöсна			
		абсолют. цифра- ясын	бöрий- ысьяслөн льд лнö процент	Союза Сöветö		Национальностъяс Сöветö	
				абсолют. цифра- ясын	гöлдсуй- тöмыяслөн льд лнö процент	абсолют. цифра- ясын	гöлдсуй- тöмыяслөн льд лнö процент
РСФСР	63.544.390	63.528.810	99,98	63.295.694	99,63	63.299.582	99,64
Украинской ССР	22.893.872	22.889.148	99,98	22.854.550	99,85	22.855.755	99,85
Белорусской ССР	4.727.950	4.727.554	99,99	4.722.835	99,90	4.722.306	99,89
Узбекской ССР	3.498.295	3.497.962	99,99	3.494.316	99,90	3.493.041	99,86
Казахской ССР	3.859.970	3.859.715	99,99	3.851.034	99,78	3.847.841	99,69
Грузинской ССР	2.179.327	2.179.294	99,99	2.178.928	99,98	2.178.632	99,97
Азербайджанской ССР	1.677.356	1.677.332	99,99	1.675.666	99,90	1.675.210	99,87
Литовской ССР	1.599.438	1.597.561	99,88	1.593.798	99,76	1.593.364	99,74
Молдавской ССР	1.354.049	1.353.595	99,97	1.351.395	99,84	1.351.083	99,81
Латвийской ССР	1.359.051	1.358.294	99,94	1.357.344	99,93	1.357.368	99,93
Киргизской ССР	977.407	977.230	99,98	974.791	99,75	973.199	99,59
Таджикской ССР	856.545	856.529	99,99	855.834	99,92	855.114	99,83
Армянской ССР	769.782	769.754	99,99	769.400	99,95	769.180	99,93
Туркменской ССР	725.232	725.117	99,98	724.458	99,91	723.205	99,74
Эстонской ССР	799.776	798.330	99,82	795.386	99,63	794.926	99,58
Карело-Финской ССР	293.933	293.785	99,95	292.948	99,72	292.203	99,46
Ставыс СССР пасъта	111.116.373	111.090.010	99,98	110.788.377	99,73	110.782.009	99,72

Номи народлөн избранникъяс



А. М. ЕЛЬКИНА.



В. К. ШИШОНКОВ.

АВТОНОМНОЙ РЕСПУБЛИКАЯССЯНЬ, АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТЬЯССЯНЬ ДА НАЦИОНАЛЬНОЙ ОКРУГЪЯССЯНЬ Национальностъяс Советö бөрйысьömъяс кузя став избирательной округъясин бөрйысьысыяслөн общей лыд 8.726.204 мортъяс гөлөсуйтöмын участие примитисны 8.723.874 морт, либö 99,97 прöчент бөрйысьысыяслөн общей лыдысь. Коммунистъяс да беспартийнойяс блоклөн кандидатъяс вöсна гөлөсуйтисны тайö округъясин 8.684.806 морт, либö 99,55 прöчент гөлөсуйтöмын участвуйтöм бөрйысьысыяслөн общей лыдысь. Автономной республикаяссянь, автономной областъяссянь да национальной округъяссянь Национальностъяс Советса депутатъясö кандидатъяслы паньд гөлөсуйтисны 38.953 морт. «СССР-са Верховной Советö бөрйысьömъяс йылысь положениелөн» 88 статья серти недействительнойясöн признайтöма 115 бюллетень.

«СССР-са Верховной Советö бөрйысьömъяс йылысь положениелөн» 38 статья серти Центральной избирательной комиссия, быд избирательной округ кузя торйөн материалъяс видлалöмөн, зарегистрируйтис СССР-са Верховной Советö депутатъясöс бөрйöм ставнас 1.316 избирательной округ кузя.

(СССР-са Верховной Советö бөрйысьömъяс кузя Центральной избирательной комиссиялөн юөртöмын водзö вайöдсö депутатъяслөн персональной список).

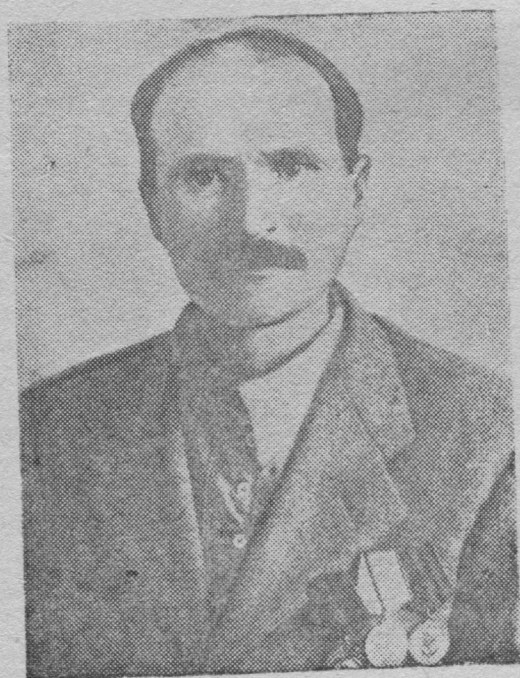
Номи народлөн избранникъяс



Г. М. АРТЕЕВ.



А. П. ЧУВЬЮРОВА.



А. П. ЛАПШИН.

Ҷоми народлөн избранныкъяс



Л. И. ЛАТКИНА.



О. И. ВОКУЕВА.



Д. В. МИТЮШЕВ.



М. В. КУЗЬМИН.

Коми народлөн избранникъяс



Т. И. ЕРШОВА.



И. А. КАРАСЕВ.

Коми АССР-сянь СССР Верховной Советлөн Национальностъяс Советö бөрйысьомъяс кузя Республиканской избирательной комиссиялөн юөртöм

Республиканской избирательной комиссия получитис став окружной избирательной комиссиясясьянь подробной итогъяс Коми АССР-сянь СССР-са Верховной Советлөн Национальностъяс Советö бөрйысьомъяс кузя. Став избирательной округъяс кузя бөрйысьысьяслөн общöй лыд окончательно определитчис 263.722 морт, кодъяс лыдысь участвуйтис СССР-са Верховной Советлөн Национальностъяс Советö депутатъясöс бөрйöмын 263.653 морт, либö бөрйысьысьяслөн общöй лыдысь 99,98 прöцент.

Национальностъяс Советö бөрйысьомъяс кузя став избирательной округъясин коммунистъяс да беспартийнойяс блоклөн кандидатъяс вöсна гөлöсуйтисны 262.715 бөрйысьысь, мый составляйтö гөлöсуйтöмын участвуйтöм бөрйысьысьяслөн общöй лыдысь 99,65 прöцент.

«СССР-са Верховной Советö бөрйысьомъяс йылысь положениелөн» 88 статья серти признайтöма недействительнойясöн 6 бюллетень.

Коми АССР-сянь СССР-са Верховной Советлон Национальностейяс
Совето депутатясон бөрйома:

1. **Артеев** Григорий Митрофанович—Железнодорожной округ.
2. **Вокуева** Ольга Ивановна—Ижемской округ.
3. **Елькина** Анна Михайловна— Сыктывдинской округ.
4. **Ершова** Тамара Ивановна—Кожвинской округ.
5. **Карасев** Игнатий Андреевич—Ухтинской округ.
6. **Кузьмин** Михаил Васильевич—Воркутинской округ.
7. **Лапшин** Антон Прокопьевич—Сысольской округ.
8. **Латкина** Людмила Ивановна—Сыктывкарской округ.
9. **Митюшев** Дмитрий Васильевич—Устьвымской округ.
10. **Чувьюрова** Александра Павловна—Устькуломской округ.
11. **Шшонков** Василий Кузьмич—Прилузской округ.

*Коми АССР-сянь СССР-са Верховной Советлон Национальностейяс
Совето бөрйысьбдмъяс кузя Республиканской избирательной комиссия.*

Пантелеймон ПОПОВ

МЕ ГӨЛӨСУИТА

Долыд шумон тыри асья сынöd,
Вына гимнлön кылö кыпыд шы.
Тайö здук ме петі ывла вылö,
Морöс пытшкын ворсіс радлун гы.

Миртуй вывті мунны талун дзескыд:
Туйсö тыртіс помасьтöм поток.
Аддза, ёртöй восьлалö тшöтш йöзкөд,
Мамкөд орччөн муно менам вок.

Дас көкъямыс тыри меным таво,
Кыла асьсым вынйөр да шудлун.
Нэм чөж меным паметнö зэв лоб,
Кыдзи праздник — тайö выбор лун.

Вот и матыетчи гөрд урна дінö,
Стенысь аддзи Сталинлысь портрет.
Божьным видзөдіс зэв мелі синмөн,
Бюллетеньсö кодыр лэдзи ме.

Нöшта долыд лои асья сынöd,
Нöшта кыпыд музыкалön шы,
Кодыр залысь петі ывла вылö,
Морöс пытшкын ворсіс радлун гы.



Роман, II часть *

ДАС КВАЙТӨД ГЛАВА

Доймөм челядь котөртöны мамыс динö надейтчөмөн получитны сысянь бурдодана кыв. Отка морт, кор сийöс вынтөм пöрысылуныс суас не ас рөднөй местаясас, казтылö чужан-инсö, кызди ласков мамöс, кöть эськö збыльвылас, гашкö, сийö вöли сылы скөр мачехаөн.

Өндрей эз вöв ни челядь местаын, ни отка пöрысь мортлөн положениеын. Сийö вöли салдат, коммунист, кодөн öнi веськөдлис куш öти кöсийм — кызды позьö öдийöджык востановитны ассыс боепособность да бөр мунны фронт вылö. Но и сымы рөднөй сиктыс, ичöтысянь тöдса вёр-ваыс öнi кажитчисны дзык öти местаөн, кöни сийö бурдас öдийöджык, — та вöсна Воркутаын олис регыдик.

Павел Ламбей эз лöсыя гортас, медым встречайтны ассыс писö. Пöрысь көр пастух вöли колхознөй көр стада динын, кодöс тайö кадö векджык видзлöны море берег дорьясын, öвадтөмджык местаясын, колхозсянь уна сё километр сайын. Өндрейлы весиг аслас керкаö эз позь пырны: öшалис томан. И век жö сийö вöли гортас. Ас сиктö пыригөн на сийöс кытшалисны челядь, рөднөй пи динö

моз уськөдчисны, пöрысь мамыас, котөрөн воалисны красноармеец гөтырьяс, — Өндрей вöли фронт выв-сянь татчö первоя воысьөн, а кадыс — страднаö петны дасгысян. көр пастухьясысь кындзи, йбзыс лöсыялисны гортаныс. Колхоз правление öшинь улөдз матыстчигөн Өндрей муртса нин тыдалис сийöс встречайтысьяс пövстын.

Правлениеын буретш вöлөма активлөн совещание — петисны: колхозса председатель — не важыс, дерт, не Семьяшкин, сийö вöли фронт вылын, — председателялис кудель кодь еджыд юрсиа Митрей дядь; правлениеса членьяс да бригадирьяс — ставыс нывбаба; и селькөй интеллигенциялөн представителясыс — Ефим Иванович Филипповысь öтдор — тожö нывбаба.

— Радöсь примитны дона гөстьöс, Рөдина дорйысьöс!

— Привет тылса труженикьясы!

Кутлысисны, окасисны и сэн жö мөдисны решайтны Павел Калистратович йылысь: кызди ыстыны сылы юөр, дыр-ö кежлö корны сийöс пысыкко аддзысьны.

А сэн кодьяскö локталисны эщö; вунөдöма ставсö, весиг — пөрччыны телятницаалысь халатсö, öвтчис-варт-

*) Продолжение. Видзөд 1949 вося 11, 12 номерьясысь да 1950 вося 1 да 2 номерьясысь.

чис аддзысьны гостькōд Марья Ильинична, сувтлытōг пырис кругō, шеныштис кияснас:

— Батюшки да сьōлōмшōрьяс — миян дитяткоя! — И эз вермы не топōдлыны Ондрейōс аслас морōс бердō — асьыс писō пыдди.

— Кызди Степаныд, Марья тьōтка?

— Слава богу! Дзоньвидза и ловья вōли онōдз. Ыстывлō письмōяс, получитим фотокарточка.

— Зэв окога видзōдлыны. Коркō пырвала.

Но сэк кості лои решитōма нин вопрос, кызди юōртны Ондрей батылы: колхозной кōр стадаяс динō мунō могон сиктсōветса председатель, сийō и висьталас нимкодь юōрсō Павел Ламбейлы.

— Кōни нō сийō?

— Коді?

— Ачыс, сиктсōветса председательсы?

Ондрей вопросительной видзōдис йōз вылō.

— Кōр стадаяс динō ветлыны кōсья ме, — шыясис Кынева Лиза. — Гашкō, особойтор эм висьтавны батыдылы? Верман висьтавны.

Лиза вылын топыда пукаліс сийō жō лōз шерстянка костюмыс, юрас — сийō жō турунвиж беретыс, кодьяс вōліны сы вылын кольмō во, Ондрейясōс армияō колльōдигон, но сэкся модной туфлиясыс пыдди кōмалōма прōстой мужской сапōгьяс, тыдалō, Степан вокыслысь. И ещō, мый удитис заметитны Ондрей, сийō бōлі ныв чужōмлон упорной выражение.

Ондрей лōсьōдыштис кōстыльяссō киняувьясас, воськовтис Лизалань.

— Ми, буракō, эг на киясьий тэкōд, сиктсōветса председатель ѓрт. — И нюжōдис кисō.

— Киасим жō!.. — кисō воча ситиг серōктис Лиза.

— Неужели киясьлим нин?.. — шензьыштис салдат и аддзōмōн, кызди том председателльōн чужōмыс гōрдōдыштис, сёрнисō бергōдис шуткалань: — Ме жō ѓтнам, а тi со мыйтаѓнōсь.

— Вернō.

— Лёкыс абу.

— А вобщемсō тадзи, Андрей Павлович, — быттьō заключитис колхозса председатель: — Батыды вотōдз, гашкō, тэд, раненōйлы, сьōкыд лōб гортад ѓтнадлы. Тэныд местаыд сюрас. И питание лoас выделитōма.

— Дерт жō.

— Быдōн рад примитны ас ордас.

Ондрей аттьбалōмōн видзōдліс сийōс кытшалысьяс вылō да меліа нюммунис:

— Тадзи кō шуис правление, дерт, ме ог вермы мунны сымы паныд...

Друг сийō кыліс — кодкō мōдис босьтны мыш сайсьыс вещьмешōксō.

— Ме ордō мунам. Ме ордын тэд бурджык лōб...

Тайō вōлі учитель, Ефим Иванович.

— Ог дзескōд ме тiянōс?

— Та йылысь бōрыннас... Эн ѓтказит. А то аддзан — мырддясны тэно менсьым...

Тадзи встретитис Ондрейōс рōдной колхозыс. А батыс сылōн тайō лун-войō эз этшаысь нин пуктыв кōзырēкōн асьыс кисō синкым весьтас, мед ещō и ещō ѓтчыд видзōдлыны сыланьō, кысянь должен петкōдчыны кōр дадюв: старшōй пастух тōдис, мый кад нин кодлыкō воны сиктсянь видлыны найōе, кōр видзысьясōс, вайны чай-сакар, табак, свежōй газетаяс, письмōяс. И лoласны-ѓ сэтшōм шуда минутаясыс, кор эськō дōвеч-бать получитас аслас ѓтка писянь письмō? Кывлас-ѓ коркō сы йылысь кōть кутшōмкō юōр?.. Воюйтис, воюйтис, частō гижлывліс письмōяс и друг изьяліс-вошис, быттьō этайō кодь паськыд море шōрō, коді ѓні шумитис старик син водзын.

Тōлыс пōльтис морелон эрдьяс вывьянь, да, луншōр кад вылō видзōдтōг, воздухыс вōлі ыркыдōн, быттьō тайō ыркыдсō вайисны сьōрсьыс гырысь йōз еджыд гыяс, кодьяс лыддыны позьтōм мында вартчисны береглян синнад судзтōм ылнасянь, а гашкō, и самōй Ледовитōй океансянь. Керка судта гыяс быгьльтчисны берегō ыджыд вынōн,

дробалісны гырысь изъясѡ инмѡмысь, летѡм еджыд вурунѡн кыпѡдчавлісны на весьтѡ, и тайѡ здукъясас быд раз шондїлѡн югѡръясыс удитлісны чужтывны сэтчѡ ичѡтик ѡшкамѡшкаяс. Пуусь-гыгалысь ва дінсянь торъялѡм еджыд лестукъяс кодъѡсь лѡбалісны некор ланьтлытѡм каляяс.

Кѡръяс йирсисны берег пѡлѡнса кузь пѡката местаын, кѡні, мореланьсянь тѡв вѡсна, вѡлі пѡшти ѡватѡт, а яла нитшкыс важѡн нин травитѡм. Найѡ мѡдасны йирсьыны тани сэтчѡдз, кытчѡдз опытной старшѡй пастух Павел Ламбей оз сѡветуйт первой во на бригадиралысь том нывбабалы вежны кѡр видзан местасѡ. Бригадаыс вѡлі квайт мортъысь — кык старик да нѡль нывбаба. Кѡрыс тайѡ бригадаын лыддыссис тысячаѡн-джыныйѡн гѡгѡр. Пастухъяслы отсасисны дас пон.

Павел Калистратович — кокныдик маличаа, кодлысь подолъяссѡ дженьдѡдѡма тасма-вѡнь костѡ кыпѡдыштѡмѡн, да, кызди и пыр, куш юра. Сїѡ ещѡ ѡтчыд тывыйштіс снѡьяснас йирсьысь кѡр стадасѡ да, аддзѡмѡн, мый ставыс лючки-ладнѡ, матыстчис чум дїнѡ, кодї сулалїс мылык вылын моз, грузовой нартаяс кытшыны. Тайѡ нартаяс вылын бригада новлѡдлѡ ассыс ѡвѡссѡ ѡтилаысь мѡдлаѡ вуджигъясас.

Старикѡс ласкова встретитїсны шойччысь понъяс. Чум пытшсянь кылыштіс бригадирлѡн гѡлѡс:

— Виччысям нин, Павел дядь! Чайыд пузис.

Бригадирысь кындзи чум пытшкын вѡліны ещѡ кык пастух, пѡрысь старука — ѡти пастухлѡн мамыс, да школьной арлыда нин кык детинка, кодъяс окотитїсны гожѡмсѡ коллѡдны кѡраяс дїнын.

Ламбей малыштіс ѡти детинкасѡ юрѡдыс да пуксис сы дїнѡ.

Тайѡ вѡлі вель паськыд чум. Шѡрас, пу дждождтѡм местаын, сулалїс чугунной пач, кодлѡн кѡрт грубаыс кайис веськыда чумлѡн конус помѡ да петїс ывлаѡ. Пач вылын пуис артельной медной чайник, сыкѡд орччѡн — сэтшѡм жѡ ыджыд

шыд пѡрт. А доръясас быдѡнлѡн аслас узылан места — ѡкуратной лѡсьѡдѡм вольпасьяс, пѡдушкаяс, мехѡвѡй да матерчатѡй паськѡм. Тѡдчис порядок быдлаын, — некодлы мешайттѡг ѡшалїсны кык централка, нывбаба узылан местаяс весьтын кѡр куясысь наклонной стенас вурьшталѡма художественной оформитѡм мехѡвѡй зепъяс, кытѡні видзсьѡны вурсян кѡлуй да рукоделье. Особѡй пельѡс выделитѡма детинкаяслы. Сѡні ѡшалїсны газетаясысь вырезкаяс — вождьяслѡн портретьяс, мичаджык фотоснимокъяс. Чу-кѡрын куйлісны книгаяс. Челядылы жѡ дѡверитѡма патефон. И ѡні мѡд детинкаыс юалїс:

— Гашкѡ, песня ворсыштам, Павел дядь?

— Оз ков, пїѡ. Бѡрынджык мѡдам ворсны. — Да бригадирлы нин содтіс: — Татшѡм поводья дырїи, зисьталѡны, кѡръяслы праздник.

— Медъя ыркѡдыштіс, — быттѡ ошкыштіс бригадир. — Не пыр номгеблы тшѡгны. А то яндзим лоас арнас: кѡръясыс старик Ламбей бригадаысь, а ѡмѡльджыка упитаннойѡсь мукѡд бригадаяслѡн дорысь. Некод оз мѡд веритны.

— Оз жѡ, гашкѡ, тадзи ло. Кѡръясыд, мада, ме вылѡ некѡр эз ѡбїжайїтчывны, весиг сѡки, кор найѡ не ми воклѡн вѡліны, кор найѡс бура дѡзѡритѡмысь мынтывлїсны налѡн кѡзяинъясыс ыджыд неправдаѡн.

Павел Калистратович босьтїс бригадир кыысь чай чашка, матыстлїс сїѡс вомдорас.

— Пыр окота норасыны кодлыкѡ тайѡ неправда йївсьыс и век ог норась, мися, гашкѡ, абу интерес томїѡзлы.

— Кыдзи абу интерес, — ѡдїѡ шыасис старука. — Томїѡзлы и колѡ висьтавны тайѡс, мед ѡнджыка мѡдасны донъявны ѡнъясѡ.

Старукалысь кывъяссѡ ошкыштісны и мукѡдъяс.

— Сїѡ и эм, мадаяс, сїѡ и эм, — шлочкерис кывнас Ламбей да недыр кежлѡ чѡвусыліс, тыдалѡ, бѡрїис паметьсыыс, кутшѡмджык важъя

өбүдө йылысь висътавны.— Скөнъ вѳлі беда, скөнъ неправда. Но на пиысь ѳти — гортйѳ водѳм бѳрын оз энѳвт менѳ.— Сійѳ бара юыштис чай, сэсыя пуктис чай чашкасѳ ас дѳнас орчѳн, кияснас вѳчыштис сэ-тшѳм движение, код серти позис гѳгѳрвоны мыйкѳ шоча овлантор йылысь висътавны кѳсийѳм.— Вокѳ, самѳй тулыс вѳлі, кѳръяслѳн пиасян кад. Сѳника ваѳн кизьѳрмѳм тундра вылѳ петис веж мороз. Яла нитш пыдди кѳр кок улын мѳдис югвидзны йи да из кодъ чарѳм, кѳні вѳлі на лым. Сѳян кокийѳмысь кѳръяслѳн жугалисны гыжъясис. Тыгысла кѳръяс заводитисны усыны, он тѳд — пиасьны водѳмаѳсь али вынтѳмысла куйлѳны. Сѳк жѳ вынаджыкъяс ѳтарѳ зѳлисны мунны водзѳ, гожа пастбищяслань. Му-дзисны кѳр пастухъяс, слабмисны понъяс, а шойччыны некор. Став пыддиыс вѳлі шойчѳ кѳзяинлѳн довереннѳй — аслас семьяѳн оз и чечыв дадыяс вылысь. Вокѳ, он шу абу еджыд ош. Паркаис еджыд, тобокияс еджыдѳсь. Сѳмын чужѳмыс лѳк гѳрд — сѳмѳм меднѳй чайник кодъ, да гѳлѳсыс ошлѳн кодъ гѳра. «Тѳ сы вылѳ и работникъяс!.. Тянѳс сы вылѳ и вердѳны, мед не воштыны ни ѳти кѳзайскѳй кѳр! Кымынѳ воштаннѳд, сымынѳс и лѳѳ бѳсьтѳма тян личнѳй кѳръяс пиысь. А оз кѳ тырмыны найѳ, кучикъястѳ лѳѳ кулѳма!» Видзѳдтѳ, тайѳ жѳ стадаас быд кѳр пастухлѳн вѳлі кѳр нельѳ-ѳ-витѳн аслас. Миян — вит кѳрѳн морт вылѳ, а кѳзяинлѳн — ѳтнаслѳн вит тысяча кѳр!.. Вѳськыд беда, но, вѳлѳмкѳ, абу на став бедаыс сѳн,— кыпѳдчис турѳб.

«Сувтѳдны кѳръясѳс! Сувтѳдны менѳм чум!» — мѳдис горзыны миян вылѳ довереннѳй. Ми сувтѳдим кѳръясѳс. Сувтѳдим чум.

«А ѳні кытшлалѳй кѳр стада пытшкын, мед кѳинъяс оз усыкѳдчыны, мед кѳръяслѳн пиасьѳмыс му-нис бура».

Ми разѳдчим кѳр стадаѳ. Он тѳд, кѳні пом, кѳні дор. Ставыс турѳб пиын. Турѳб бушуйтѳѳ, кокъясыд оз

нин новлѳдлыны, усян — абу ѳкота чеччыны. Тадзи колѳс первой вой. Сэсыя колѳс лун, да бара лоис вой. Вокѳ, самѳй страшнѳйыс...

Тайѳс шуѳмѳн Ламбей бурджыка лѳсьѳдыштис кокъясѳ ас улас, гѳгѳрѳв видзѳдлѳс сійѳс кывзысьяс вылѳ да мѳдис висътавны водзѳ:

— Сьѳрысь ружьеа, вѳлі муна кималасѳн кѳръяс чукѳрѳд, кытѳ нель кокѳн, кытѳ кыссьѳмѳн,— сувтѳмѳн оз позь, пѳрѳдѳ,— кывзыштала, оз ѳков менам ѳтѳг пиасьысь кѳрлы. Турѳб горзѳ пельын, нѳйтѳ синъясѳс, пѳдтѳ ловгоршѳс. А ме зѳла кывзыны, зѳла видзѳдны, кѳтъ эськѳ некымын воськов сайысь нинѳм оз тыдав. И кыла шыяс — энъ кѳр тѳждысьѳ аслас питѳр вѳсна, дзебѳ сійѳс турѳбѳысь; аддза кѳр сюръяс — дзонь чукѳр, а асьныс кѳръясыс куйлѳны, тырѳмаѳсь лымйѳн,— тадзи налы шоньдджык. ѳкота водлыны на костѳ — шонтысьыштны, шойччыштны. Но оз позь. Ме тѳда — менѳ виччысьѳны страдайтѳсь мам-кѳръяс, виччысьѳны турѳб пиѳ чѳвтѳм ва телыяс. Век кысыя и век кывза. Кылыштисны пиасьысьлѳн тѳдса шыяс. Восьѳма вѳськыда вылас. Кѳр мучитѳѳ и видзѳдѳ ме вылѳ ѳтѳг корана синъясѳн. Ме окыштѳ сылысь синсѳ и заводитѳ ѳтсасыны. Сэсыя сетѳ сылы нювны кѳрписѳ, а кор сылѳн сійѳ нювсис, пуктѳ сійѳс мамыс нѳнъяс дѳнѳ да ачым регыдик сайѳдыштѳ турѳбѳысь. Сѳки мем вѳлі зѳв ѳкота ойбыртлыны, но ме эг вермы вунѳдны мукѳд мамъяс йылысь.

— Сьѳлѳмыд тѳнад бур. Сійѳн и эн вермы ойбыртлыны,— бара шыасис старука, и сылысь тайѳ кывъяссѳ бара ошкыштисны ставѳн.

— Кодлы бур, а кодлы и лѳк,— быттьѳ пыр муна мѳз чѳвтѳс старик.— Ме сѳки вѳлі том и кѳрт кодъ ѳн. Ме век кысси водзѳ и ѳтсасы пиасьысь мамыясы. Друг видзѳда — ме боктѳ повзьѳмѳн котѳртисны кѳръяс. Кыла, найѳ шызьѳдѳсны и мукѳдъясѳс. «Кѳинъяс!» — думыштѳ ме да усыкѳдчи сылань, кысянь котѳртисны кѳръяс. «Найѳ татшѳм поводдясѳ и виччысьѳны. Наысь ѳні бурѳн он мын».

Меон ворсіс туроб: то одобтылас мышсянь, то конйыштлас боксянь.

«Эй, татчө!—горза ме ертгяслы, кодгяс конкө танось жө.—Стадаын коннгяс!»—Но горзөмөй васыг аслым оз кыв: Аддза, сөвсем матын дзирдыштіс бикинь, быттьө кодлөнкө оэйис чигарка. «Кыланнид, мися, коннгяс!» И сэк жө пемыдас бара дзирдыштіс бикинь. Мөді видзод-

көдчис ме вылө. Удиті лыйны. Раничис, мөдіс гартчыны кок улын. И сэк жө мөд көин ыджыд вынөн уськөдчис мышсянь, кутчысис сойө...

Друг висьтлөн тайө самөй интереснөй местаас Ламбей быттьө тшөкмуніс: сійө аддзис чумө пыранынын сулалысь Лизаөс.

— Висьтав, Павел дядь, водзө висьтав!—шыасис Лиза.



— И сэк жө мөд көин ыджыд вынөн уськөдчис мышсянь.

ны—абу өти, и ставыс парнөйөсь. Мышкө койыштіс көдзыд ваон, юрси, кылө, сувтіс. «Лыйны. Лыйөм шы вылө вермасны воны ертгяс». Көингяслөн сингяс дзирдалөм серти бөрйи медматысасө. Сійө некмын воськов сайын и эм. Лыйи. Ачым уськөдчи лыян местаө—ни усьөм көин, ни дзирдалысь сингяс. Сөмын и руалө көингясөн косялөм көр. Орччөн куйлө мөд көр, куйлө коймөд... Ружье вөлі берданка. Вежи патрон. Лыйи мөдысь. Клопнитіс воча лыйөм шы. «Сідзкө, кылісны!» Радла. Но радлыны водзна: дзик ме дінті вуджөртіс көин, лөг биөн югнитліс пара син, биа өгыргясөн оэйисны ещө параяс. Кыла—гальскөны пингяснас. Оти усь-

— Кынева Лиза!—старик пыдди горөдіс бригадир.—Вот эг виччысьө! Пыр давай. Павел дядь аслас томдырся героїство йылысь висьталө.

Но Ламбей чеччис нин ас местасьыс. Сылы вөлі окота регыдджык юавны Лизалысь, эз-ө вай письмө Ондрейсяныс. Письмөяс йылысь мөдісны юасыны и мукөдгяс.

— Вайи. Мый вөлі, ставсө вайи! Ог таит. Сета.

Лиза вөлі кокныдык маличаа жө и зев кыпыд настроениеа.

— Толькө ті первой лэдзө мем пөрчысьны, коймөд лун нин пөрчысьлытөм. Тэрмаси регыдджык тиян дінө воны. Василь!—горөдіс сійө чум мышлань.—Лэдзав көргяс-

сө, мед йирсьоны. Либө, час, ме ачым вола.— И малчатом нин, век сийо жө лоз шерстянка костюма, кокни походкаон саялис чум мышкө.

— А кызди койнъясыдкөд, Павел дядь? Коть дженъядика...

— Ёртъяс воисны. Отсалисны,— некутшом интересотг нин вочавидзис Ламбей да, мед дзикөдз помавны такөд, содтис:— Сийо войо вошис стадаысь кызы вит көр. Кызы витнансө бергөдисны миянлысь, көр пастухъяслысь. Скөнъ обиднө вөли.

— Павел дядь, төд мый вайи!

— Адза — мешокын мыйкө вайомыд. Чай-сакар, табактор. А сэсыя нинөм на ог адззы.

Чум водзө Лиза ледзис пельпом вывсьыс тыра мешок. Разис помсө, перйис сэсы газетаяс да письмояс чукөр, сеталис көр пастухъяслы, челядьлы, старукалы.

— А тэныд, Павел дядь, кывйон тшөктисны висътавны.

— Мый йылысь?.. Эн мучит пөрысь мортөс. Да и скөрмыны ме верма.

— Тэ? Талуи?.. Коть и скөрмылан,— бурасян... Василь, волы татчө!

Детинка подросток, буретш сийо, кодэ коркө отсасьлис Лизалы оборона фондө көлуй да лыжияс чукөртигөн, сувтис Лизалы паньид да военнойяс ногөн сегис честь, мый зэв ёна кажитчис татчөс кык детинкалы.

— Петкөдлы, мый тэнад эм.

Василь лукйысьынтис пинжак зептас, перйис сэсы унапөв гартыштөм газетной бумага, разис сийөс.

— Разрешитөй вручитны!

Но Павел Калистратович адзис нин пиыслысь фотокарточкасө, босьтис сийөс дрөжжитысь киясөн. Ставыс адзисны, кызди стариклөн синъяссыс вазисны, кызди сийо отарө косөдышталис найөс ки мышнас и помся видзөдис фото вылө.

— Андрей Павлович ещө висъталис, мед сылөн батыс волас гортас видзөдлыны ассыс писө. А колхоз правление ыстис бумага, мый разрешайтө Павел Ламбейлы волыны пиыс динө.

— А менө,— татчө содтис Василь,— ыстисны сы местаө.

Водзө некод нинөм эз юасы. Ставыс виччысисны, мый шуас Павел дядь. Но сылы эз на сюрны кывъяссыс. И сөмын патефонон «заведуйтысь» детинка дзугис тайо чөвсө.

— Василь, ружьесө миянлы вайин?

— Ружье?.. Мыйла тиянлы ружьесө?

— Вермас лоны турөб. И көр стадаө вермасны уськөдчыны койнъяс. Ми көсыям тышкасыны койнъяскөд Павел дядь моз.

— Кодъяс нө лоанныд тысы?

— Төдөмысь, асьным, со, этайө Ваньөкөд. Сидз өд, Ваньө?

— Дерт сидз.

Ставыс ызнитөмон серөктисны. Накөд тшөтш серөктис и пөрысь Ламбей—гораа, нимкодысь; сэсыс кватитис ичөтик Ваняөс, лэптис юр везьтас да горөдис:

— Вокө, со кодъяс быдмөны лоана геройясы!..

ДАС СИЗИМӨД ГЛАВА

Батыслөн гортас воом бөрын Ондрей олыштитис на некымын лун «нинөм вөчтөг», кызди сийо шуис ачыс, коть эськө тайо эз вөв тазди,— мужичой ки эз тырмы быдлаын, а ассыс киясө фронтвик эз жалит: то отили коса төчитас, мөдлы куран дзоньтыштас, то ветлас кузнечаө да, пөрысь кузнечкөд беседуйтигмоз, пөльтыштас сылы кузнечной мех, мед өдийдзык помав-

ны колхозлысь ытшкан машинаяс да конной граблияс ремонтируйтөм. Рытъяснас сы динө чукөрмылисны том и пөрысь, либө ачыс ветльвлис колхоз правлениеө, сиктсөветө, участуйтис заседанияяс да собранияяс вылын.

— Тэд, пиө, эськө шойччыны колө бурджыка, өдийджык бурдөдчыны,— мукөд дырйи сийөс жалитис батыс.

А Ондрей тайос век бергодлис не-
то шмонитомо, него лекцияо портлис.

— Висьомыд, батьо, морт кодъ
жэ разной овло. Оти висьысылы,
шуам, вольпась вылын куйлом ло-
сяло, модлы—ошинь дорын пука-
лом, коймодлы—ещэ аслысног. А
менам, тэ ачюд аддзан, коклон лыс
совсем дзонь, яйыс бурдома нин, оз
тырмы сомын неыджыд участок вы-
лын нерв, кодэ, врачьяс висьталом
серти, быдмас ачыс, колэ сомын от-
савны сылы быдмыны быд лунья
тренировкайн... не ёна съокод уджон.

— Гашкэ и сидзи,—согласитчыв-
лис съкод батыс.—Врачьяс ёнджы-
ка тэдоны.—И гогорвоёмон, мый
не пиылон характер серти овны
уджтэг, кызкэ тэдчодыштёмон сод-
тывліс:—Удж сійо пользительнэ,
унаполос висьомысь бурдолло.
Уджыд весиг кортлысь сім бырэдэ.

Да, разве Павел Калистратович
синтом?! Разве оз аддзы, кызди
пиыскэд советуйтчоны и колхозса
председатель и ачыс Филиппов?

— Вокэ, ошинь дорын кад лотай-
тыськод тадзи оз советуйтчывны,—
аслыс нин шулывліс старик.—Сы-
код сомын кань кургыло. Татшом
писэ мукодлы быдтыны на колэ!

А кодыр воис страднаэ петан
лун, ая-пиа лэчисны видз выло
кыкнанныс.

Дерт, Ондрейлы вэлі съокод. Ко-
кыс омэля на кывзысис. Сійо быд-
лаэ инмис, крукасис, ёна доймис.
Косилка выло пуксывліс сомын сы
могысь, мед велэдны подросток-де-
тинкаясэ бурджыка ытшкыны, кур-
тысьяслы петкодліс, кызди лада-
джык чукортны турун валъяс кон-
ной граблион. Ондрей весиг эз вэв
прикрепитэма кушомкэ оти брига-
даэ,—сійо воліс то отияс дінэ, то
модъяс дінэ. Тадзи вэлі первойсэ,
горт дінсяныс матыса видзьяс вы-
лын уджалігон.

Сэсса бригадаяс чукортчисны
медся главной заливной лугъяс вы-
ло. Видзодлан—синмыд оз судз!
Тыкэла кодъяс вежлассисны
джодж кодъ шылыд божъясон, кос
верстыяс—васэд сёнъясон. И быдла-
ын турун, турун. Отилаын сійо вевт-

тис мусэ толичон да пырейон, быт-
тэо лэзоват бархатон, модлаын гы-
сис эжорон да зоридзон, коймодла-
ын гортдодис клеверон, еждодис ка-
тшасинон,—цветитіс лыдтомсикас
дзоридзон, кодъяс дінысь торъяліс
ставсэ венысь аромат. А тайо, соч-
ной турунлон массивъяс шорёдыс,
тайо ароматон нежитчиг, размаши-
тэя чуклодліс и ачыс юыс—век от-
кодъ паськыд да век хрусталь кодъ
жэ сэдз югыд.

— Честное слово, некор на таэдз
мем эз кажитчывны татшом кыпы-
дон да мичаон татчос лугъяс, кы-
дзи ёні! А ёд кымынысь ме вэвлі
тані. Воркутаэ мунтэдз эг оти го-
жом страдуйтлы, уна дасысь кы-
тшовтлі мосьяс видзигон, утка кы-
йигъясон—менам олэмын самэя
бурливой, самэя романтической ка-
дын! Неужели мортлон эстетической
чувствоясыс заводитэны лоны ёсь-
джыкэ сылон арлыд содомкэд
тшотш?

Филиппов видзодліс Ондрей выло
шуда синъясон: тайо кывъясысь и
таэдзся уна лыда беседаысь сійо
кыліс вэвлэом аслас ученикысь
мыйкэ морально чистойсэ, стойкой-
сэ, дзоньвидзаэс да возвышеннойсэ.
И сылы, пёрысь учительлы, вэлі
нимкодъ сысысь, мый выль советской
поколениелысь татшом характерсэ
формируйтэмын эм и сылон пай.

— Красотаыд, Андрияша, кызди
и любовь, вечно том. Но субъек-
тивнэ сійо воспринимайтсэо быд
случайын аслысног.

— Например?

— Например, тэнад жэ отноше-
ниеыд тайо лугъяс дінэ.

Найэ кыкэ сулалісны юлэон са-
мэя кыр йылас. Учитель шеныштис
кинас ю модлаповлань да муртса
чэвусьліс. Ондрей вэлі шапкатом,
разьом кизыаса гимнастёркаа, тас-
матом, костыльяс пыдди куш беддя
нин. Сылон чужэмыс удитэма гождь-
явны и ёнмыны, статяс тэдчис чэж-
сысысь вын.

— Ме кывза, Ефим Иванович.

— Хорошо,—школаас велодігмо-
зыс жэ шысисис учитель да сувтэдіс
вопрос:

— Мыйла тэд, некымын во татчө вольтөм бөрын, друг өні кажитчис, мый татчөс видзяс, налөн общөй панорамаыс вөвлытөм мичаөсь? Объяснитны тайөс абу сьөкыд. Первой-кө, тэ ачыл лоин не сьөн, мыйөн вөлін некымын во сайын; тэ быдмин, паськыдджык лоис кругозорыд, унатор нин адзылн аслад синьясөн, унатор пережитн; тэ өні ёнджыка верман пөльзуйтчыны сравнение методөн. Мөд-кө, ачыл төдан, тайө лугьясыс коркө вөвлисны кулак-мироед Петыр Максьөлөн. Онн найө тэнад рөднөй колхозлөн, пөльзуйтчөны наөн асьныс труженикьясыс, кодьяслөн интересьясыс торйөдны позьтөма йитчөмаөсь социалистическөй государство интересьяскөд. И, коймөд-кө, сы вылө видзөдтөг, мый колхозлөн медся бур выныс вөйтө фронтъяс вылын, уджъяс колхозлөн муноны успешнөя.— Та дырйи Филиппов бергөдчыштіс артельной чомъяслань, көні варовитисны өбедайтны воөм бригадаяс.— Со найө — тылса миян геройясным!

И быттө тайө ошкана кывьясыслы воча, чомъяс диньс торьяліс зонпосни чукөр.

— Ефим Иванович! Оңдрей! Купайтчыны миянкөд!

— Спасибө!.. Толькө ті ёна дыр эн оло ваас,— бать моз велөдыштіс подростокьясөс учитель.— Ваыс көдзыд.

— Ми крепьдөсь, Ефим Иванович! Ог кымө!

— Ме төда, крепьдөсь. Но ковтөг кымөдчыны некыз оз позь.— И Оңдрейлы нин содтіс:— Вот и тэ коркө на кодь жө вөлін. Помнитан вартчөм кузя школьнөй ордысьбөмьястө?

— Помнита. Ичөтдырсяйд топыда пукалө юр вемад,— вочавидзис Оңдрей да сэк жө сёрнисө бергөдіс мөдтор вылө:— Мем окота содтыны тіян кум пункт дінө.

— Ме кывза, Андрюша...

— Тайө видзьяслөн мичыс, мем кажитчө, ещө сын, мый найө ёна паськыдджыкөсь сы дорысь, мыйта өні миянлы вөлі колө. Татшөм

видзьяс дырйи миян колхознөй фермаясын скөт лыд позьө содтыны некымынпөв. Скотоводство паськөдөм вылө миян эмөсь гырысь поэянлуньяс. И тайөс колө используйтны.

Филиппов эз тэрмась вочавидзны та вылө: тайө кывьяссө сійө өні примитис не кызди прөстө учитель, а кызди сельскөй территориальнөй парторганизацияса секретарь да окота вөлі кывзыны ставсө, мый висьталаз фронтовик.

— Дерт, миян колхоз пыр на лыддыссис ёнджыкасө оленеводчөскөйөн,— водзө нуөдіс сёрни Оңдрей.— Йөла скөтвидзөм занимайтліс подсобнөй места. Но өд и тундраным коркө лыддыссыліс сідзжө сөмын көр видзан местаөн. А мый сэнн вөчсьө өні?.. Миян колхоз заводитө лоны ыджыд промышленнөй центрлөн пригороднөй колхозөн! Мый мөдасны думайтны миян йылысь горнякьяс, колхоз кө оз мөд перестраивайтчыны выль обстановка серти? Тайө, өтикө.— И Оңдрей водзьяв нюммунис, мый Ефим Иванович моз жө көсйө лыддөдлыны пунктьясөн.— Мөд-кө, делөыс не сөмын скөтвидзөм паськөдөмын, сылысь товарнөй продукция содтөмын. Стройкалөн подсобнөй хозяйство паськөдөм петкөдлө татчөс колхозьяслы пример, кызди скөтвидзөм лөсьөдө база занимайтчыны и овощеводствоөн. Лоө зэв яндзим колхозникьяслы видзөдны горнякьяслөн озыр подсобнөй хозяйствөяс вылө, оз кө ло асланыс сэтшөм жө хозяйствөыс. И Оңдрей бара нюммунис. Онн нюммунис и сылөн учительыс.

— Ме пыр думайтлі, мый тэ менам вөвлн медся бур ученикөн,— шуис сійө Оңдрей пельпом вылө асьыс кисө пунктн.— И кызди адза өні, абу өшибитчыссылөма... Да, энлы, энлы... Ме тайөс шуа не сы вөсна, мед вөчны тэныд приятнөйтор... Сэтчө жө менам эм содтөд и тэнад кум пункт дінө.

Филиппов бөсьтіс Оңдрейөс сойөдыс, да найө мөдөдчисны чомъяслань.

— Мем кажитчө,— негораа нин шуис Филиппов,— мый Иосиф Виссарнонович, кор сылы мөдасны док-

ладывайтны Заполярной кочегарка йылысь, вермас сетны и татшом вопрос: «А кызди сәни быдмөны местной колхозьяс? Мыйон найо отсалоны том промышленной районлы?»

Ондрей видзөдліс Ефим Иванович выло сийос аттьобаломон: учитель тырвийо гогорвома вөвлөм учениксо.

— Юалас, обязательно юалас та йылысь, — сідзжө негораа шуис сийо да, обед пуан динти прөйдитигон, гажаа юалис пөварлысь:

— Кызди деляса обөдөн?

— Менам гөтов, бөбөяс, — вочавидзис пөвар, но ачыс чукөртис өти порт улө сотчысь гөлөвняяс. — Шыд позьо сөйны, рок сэк кості пөжсьыштас, чай заводитө пуны. Анна... али коді сәни!.. Звөнитны позьо.

Бадьяс да льөм пу кустьяс пытшкын, кодьяс быдмисны чөмьяс мышкын, кыліс ошалысь көртө көрт паличон кучкаломлөн гора шы.

— Да өд эз на ставыс чукөрмыны!

— Мый көть эз. Сөйнытө абу из лэптыны, быдөн ачыс аслыс сөйө.

Колхозной стан друг лоис варовджык: йөз мөдисны чукөрмыны паськыд лабаз улө, көні вөліны кузь плакаясыс вөчөм пызан да отар-мөдара сідзжө кузя нюжалысь лабичьяс; заводитисны гольбдчыны тасыт-паньон; сэк кості локтисны купайтаньысь зонпосняяс, и паськыд сарапаньяс, кодьяс вөліны өнджыкасо пөрысджык нывбабаяс да старукаяс вылын, нывьяслөн, нывпосняслөн да том ичмоньяслөн цветистой юбкаяс, ковтаяс сорласисны детинкаяслөн уна рөма жө дөрөмьяскөд, старикьяслөн тшөтшөдөм юрсиа юрьяскөд.

— Ме ог аддзы Кынева Лизаос ни Митрей дядьос, — лабазлань жө мөддчигөй шуис Ондрей.

— Тонөсь локтоны. Виччысьыштылам.

Колхозса председатель да сиктөветса председатель өдийо рөдтисны верзьөма вөвьяс вылын чөмьяслань.

— Найо нө мый — тәни жө көсийны узыны?

— Тәни. Лиза дас лун кежлө от-

пускө петіс. Весиг деляса меным сдайгис.

— Э-э, да, ті, зоньяс, удзөдны мянөс көсиймныд! — вөв вывсьыс тэрыба чеччыштігмоз горөдчис Лиза. — Ни колхозной, ни советской властьөс өн көсий уважайтны?..

— Нинөм он кер: мый шуас масса! Тайө, өти-кө, — шуис Ондрей да видзөдліс Филиппов выло. — А мөд-кө, омөль сэтшөм власть, кор сийө торьялөма массасысь.

— Тайө нин тэнад чистой демагогия, товарищ фронтовик, — сідзжө шутитыштіс Лиза.

— Мый йылысь сөрни? — татчө матыстчиг юалис колхозса председатель, но быттьө асьсө жө и паньис. — Верма доложитны тиянлы: Лизавета Модестовна ытшкис обөдөдз кык гектар да джын видз.

Филиппов тайөс ошкыштіс. А Ондрей видзөдліс Лиза выло сэтшөм ногон, быттьө дзик выльысь аддзис сийөс.

Еджыд ковталөн пуджөм сосьяс, лөз фланельысь физкультурной гач, кучик тяпияс, русой көса, пельбөса кодь, но полной да приятной ныв чужөм, негырысь и сэк жө сквөзь мөрччана рудов синьяс, — татшөмөн өни сулаліс Лиза.

Сийө, тыдалө, эз көсийни соссыны аслас уджысь, ни яндысьыштны Митрей дядьон сийөс ошкыштымысь.

— Тайө өд заводитчөмыс на!.. Метиянлы овны ог мөд сетны. Ставнытө чукөста ордийысьны!

— Повзьөдин тай!.. — гажапырысь горөдчис Ондрей. — Мудзтөдіс кык пара вөв, ныждіс куим коса, сөрмис обөдайтны и сийө жө повзьөдлө мянөс ордийысьөмөн! Да, тадзитө, асьялысва дырйиыд, мян быд том машинист ытшкис не кык да джын, а куим гектарон!

— Збылысь сөрнитан?.. Ме мыйкө эг на кывлы, мед обөдөдз өти машинист ытшкис куим гектар!

— Эн кө кывлы, кывлан!

— Мөдам кутны төдвылын.

— Верман кутны...

И фронтовик бара аддзыліс Лиза

чужом вылысь упорной характерлысь сій чёткой выражениесё, кодос приметитлис Кырйив сиктö воан лунö.

Обедитны пуксисны общöй пызан сайö, Павел Ламбейон водзвыв нин займитом местаö. Сөйингкості то кодкө мыйкө юасис, то шыбласисны кывъясөн,— сөрни муніс талунъя удж йылысь. Но сэк жö тöдчис Ефим Ивановичлөн аслас визь — вочасөн пыртны колхозникъяс сознаниеö сійö мөвпсö, код йылысь вöлі сөрни Ондрейкөд таодз, кыр йылын. Кызди опытной педагог да пöрысь коммунист, Филиппов бура гөгөрвоис, мый колхозлысь животноводческой ферма некымынпöв паськөдөмсö модас решайтны не сөмын кормөвöй база лөсьөдөм, но и, медясö, колхозникъясөн сылысь колапунсö да выгодасö гөгөрвоом.

Йöзыс сөрнитисны, а Ондрей чөв оліс, быттьö сэтшөм зіля сөйис и сөйом кындзи сійöс нинөмтор эз интересуйт. Но тайö эз вöв тадзи. Сійö өні кыліс ас пытшысьс сэтшөм чувство, кутшөм, навернö, овлö сложной обстоятельствояс дырйи: öтитор радуйтö — мөдтор лөгөдö, öтарбок окота ошкыны — мөдарсö критикуйтны. Сійöс радуйтис со эсійö пöрысь колхозникъяслөн, фронтовикъяс мамъяслөн, гөтыръяслөн, посни чой-воклөн самоотверженной уджыс, Филипповлөн на пöвстын авторитетыс, государственнöя сылөн мыслитöмыс, радуйтис Лизалөн чудесной быдмөмыс, непринужденнöя асьсö кутöмыс, здоровöя шутитны кужöмыс; Ондрей гөгөрвоис и асьыс тані олөмлысь, бурдөдчөмлысь да уджлысь пöльзасö. Но сэк жö сійö адзис, мый тані справитчисны эськө и сытöг, мый сылөн местаыс фронт вылын, көні, сводкаяс серти, положениеыс водзö ёсьмö враглөн Волга ю дорö петны зільөмөн, Кавказлань сылөн наступлениеөн. И сы вöсна, мый эз на позь мунны фронт вылö, Ондрей гусьон скöраліс ас вылас, а Кынева Лиза йылысь друг мөдіс думайтны сөвсем лөсьыдтөма, быттьөкөн сійö көсйö лоны мичаджыкөн, уджалö зіля, варовитö

гажаа сөмын сы вöсна, Ондрей вöсна, дай ордйысьны чукөстөм йылысь кывъясыс быттьөкө вöліны шуомаось буретш сійöс, фронтовикöс, дэльöдыштөм могысь,— вот пö ме кутшөм нылыс, кодос тэ, көсийн кө, вермин эськө завоюйтны водзджык.

Помасис нин öбед. Митрей дядя төлкуйтис бригадиръяскөд, кодос кытчö ыстыны; пöвар заводитис мыськавны пöртъяс да сөрнитис Павел Ламбейкөд; вель унаөн чукөрмөмаось Лиза да Ефим Иванович гөгөр — сөгалісны разнöй вöпросъяс, мыйла, например, шусьоны испанскöй оккупантъяс «гöллубöй дивизияөн», эмось-ö Францияын партизаньяс, мый думайтö Турция и, бара жö, дыр-ö нин оз ло востьтөма союзникъясөн второй фронт...

Ондрей дзик прöста раз-мөд нин кытшовтис гөгөрпöв и, кодыр чомъяс дінысь торъялісны курана колхозницаяс вөрöшитны косьмысь турун, öд-йö мөдөдчис кустъяс сайö, көні сылөн сулаліс косилка коса төчитан станок. Сэні вöліны нин том машинистъяс.

— Час, ме төчита, ме. Ті верманьыд тшыкөдны.

Подросток киясь сійö босьтис коса, пуксис станок дінö да дзоньвидза кокнас мөдіс бергөдлыны станок. Привычнöй ки лөсьыда инмөдаліс косалөн конуса пиньялысь доръяс-сö шөтки моль формаа ичөтик төчила дінö. Гораа дзижгис пила, струяөн торъялісны бикиньяс, подростокъяс видзөдісны вöрсөм кодьөн кажитчысь тайö удж вылö и аслыныс вöлі зэв окота вöчны тайос жö.

— Андрей Павлович, тэ эськө шойччыштін. Ми öд кужам нин төчитны асьным.

— Збылысь, Андрей Павлович... Тэ öд миянөс бура нин велөдін, кызди колö төчитчыны.

Бикиньяслөн струя кусі, Ондрей веськөдіс мышсö, дыркодь видзөдіс төчитом коса пиньяс вылö, көсийн сравнитны асьыс төчитөмсö сійö вөтөдз төчитөмкөд и торйөдны эз сяммы.

— Честное слово, бура төчито-
ма,—нимкодъсь горөдіс сійо.—
Тэ, Ваня, өтнад тадзисо кужан тө-
читны ани кужоны и мукөдъяс?

Тушанас ставсыс джуджыдджык
подросток Ваня видзөдліс өртъяссыс
вылө да нюммунис.

— Коді оз куж—велалас...

— Вобщемсө правильно,— сөг-
ласитчис Ондрей, а аслыс думышт-
тис: «Вот и тайо удж вылын эськө
тожө справитчисны метөг». Сійө ве-
сиг эз көйы ускөдны төдвылас,
мый тайо подростокъясыс сылөн
ученикъяс и коса төчитомын и
ытшкөмын. «Да, да. Колө налы
висьтавны Кынева Лизалөн талун
асывсыя выработка йылысь»,— ду-
мыштитис ещө да содтис:— Таысь,
көнешнө, опшка. Молодцы! Но, вот,
паныны тиянос, главнөй маши-
нистъясөс, пондिसны!

— Лиза?... Ми тайос төдам нин.

— Сылы вөлі сетөма медбур
вөвъяссө.

— Лугыс сәти пызаныв кодъ шы-
лыды,— өта-мөд вежмөн мөдисны
дорйысьны том машинистъяс.

Ондрей кинас вөчис знак, мед
найө топөдчыштисны сылань.

— Сидзкө, ті лыдьянныд, мый сы-
лөн кодъ условие дырын сы мында
выработка абу на ээв ыджыд?

— Төдөмысь.

— Мед сөмын вөліны бура шойч-
чөм вөвъяс да шылыды луг.

— Сы мындатө вермам ытшкыны.

— Энлө, энлө, не ставөн,— кисө
лэптыштліс Ондрей.— Тиян ног арт-
мө, мый бура уджавны позьө сөмын
ээв шылыды луг вылын да вөвъясөс
частө вежлалөмөн? Но өд не став
лугыс өткөды, дай кытысь сы мында
вөвсө, мед помся вежлавны найөс?

— Ми тайос ог и шуө.

— Сөрнитны кө вөвъяс йылысь,
то колө тшөктыны Митрей дядьлы
вайөдны гатчө ещө пара-мөд вөв.

— Бур предложение, өртъяс! А
өні ме юала тиянысь: колө-ө
выльдыны тиян костын ордйысбөм-
лысь договорьястө? Ті лоинныд
опытнөйджыкөсь, и мем кажитчө—
обязательствоястө колө босьтны гы-
рысьджыкөс.

Машинистъяс пыр жө сөгласит-
чисны.

— Айда, председателъяс динө!—
гажаа горөдіс Ондрей да өдийө чеч-
чис пукаланинысь.

— Андрей Павлович! Тэ вунөдин
ассыд бедьтө!

— Неужели?! Фу, тэ, чөрт!— бер-
гөдчис беддысла Ондрей и сэк жө
сійө чужөм вылын артмис ыджыд
нимкодълөн выражение:— Да, ті,
менам другъяс, гөгөрвоанныд-ө,
мый тайо лөө?.. Вунөді кө ассым
беддөс, сидзкө, көкөй менам дзикөдз
бурдны заводитө! Вот көні шуды!

Другъяс нимкодясисны тшөтш,
быттьө тайө вөлі и налөн шуд. А Он-
дрей висьталіс водзө:

— Миян артмө выль обстановка!
Первой: тиян эм көйөм босьтны гы-
рысьджыкөм обязательствояс; мөд:
миян лөис коса төчитысь выль спе-
циалист; коймөд: менам кок пөшти
бурдө, и ме верма переключитчыны
ытшкөм вылө... Мөдөдчимөй!

Ондрей, дерт, прамөя на чөтис.
Но тайос сійө өні эз көйы пыдди
пуктыны: главнөйыс—бурдө кокыс,
и регыд нин позяс мөдөдчныи
фронт вылө; главнөйыс талун сыин,
мед татысь мунтөдз позяс на пет-
көдлыны фронтовиклысь почерк са-
мөй ытшкөм вылын.

— Вызов принимайтсө, сиктсө-
ветса председатель өрт!— Лиза динө
матысчигөн шуис Ондрей.— Том
машинистъяс босьтөны выль обяза-
тельствояс. Таысь кындзи, талун-
сяня ме тожө машинист! Верман
кутны төдвылад.

Лиза дыркөды видзөдіс Ондрей
вылө, быттьө көйыс сетны кутшөм-
кө вопрос.

— Бур. Мөда кутны төдвылын.

— Артмөдчим?

— Да, артмөдчим.

Тайос позис лыддыны налысь бу-
мага вылө гижтөм договорөн—коді
кодөс вермас.

И заводитчис ордйысбөм. Не-
мын лун мысти кос турунсө убери-
төмыс өдийө кутіс кольччыны ытш-
көмысь, көть эськө төдчымөня өд-
дзөдісны уджө и куртысьяс да ту-
рун чөвтысьяс.

Сэсса кодсюрё мёдісны нин шу-
асьны ытшкёмсё дугёдлём йылысь,
мед став вынсё сувтёдлыны кос ту-
рун чукортём вылө. А найө, маши-
наясөн ытшкысьяс, быттьö эз и кыв-
ны тайö сёрнисö.

Вөлі дзик лөнь, и асывсъяныс
пөжис шонді. Юра кымөръяс нёж-
йö лэптысисны Уса кывтыдсян да,
турун пуктысьяс весьтö воёмөн, сідз-
жö/нёжйö сылісны. Нырад сэтшө-
ма өвтіс кос и уль турунлөн дук, мый
кольмөдыштіс юртö, гильөдіс ныр
бордыастö. Став шыыс пеляд воис
кызкö небыда, сукмём воздух пы-
рыс фильтруйтчигмоз: лёкысь эз
таркөдчыны конной грабилён кузь
чуньясыс, йёлөгатөмөсь морт гө-
лөсьяс, кодъяс кылісны и зорөд
чөвтысьяс днын и турун юръяс
кыскалысьяслөн, а көнкө ю чукыль-
ланьын, ляк баддя сёнъяс да кос
верөтяяс вомөн, то отылаын, то
мөдлаын, то гораджыка, то муртса-
муртса кыліс ытшкан машинаяслөн
сяргөмыс, быттьö мудзлытөма сы-
лісны чиркъяс.

Ондрей ытшкис самой ю дорас,
пöстатыс нюжаліс кыр пөлөнса
ласта ног, и пөрөдём турун куйліс
кузя вольсалөм веж грядкаясөн. Орч-
чөн дөддялөм кык гнедой вөв, тэ-
рыба вольсәлөг, помся өвтісны бөжъ-
яснас—мездысисны вөвлытөма кы-
пөдчөм ном-гебйысь, частö несй-
лісны ныръясас өвадлөн пырөмысь.
Со найö мөдісны вөчны кытш, Он-
дрей тыдовтчис бокша; со лэптысис-
ны ставнас верөтя гөрб йылө, и
вель ылынла кажитчис, быттьö ма-
шинист пукалө не машина пуклөс
вылын, а машина весьтас. Сэсса
ставнас жö вөйлісны лог кодьö да
петкөдчисны пöстатылөн мөдар бо-
кас нин.

Пөсялөмаөсь вөвъяс, пөсялөма и
ачыс ытшкысьяс. Машинист кыин
плеть, юрас накомарник, чужөмыс
тыдаліс сетка пыр, быгалыштөм гим-
настёркаыс сюялөма гач пиас,—та-
дзи омөльджыка пырөны яй динө
наян гебъяс.

Ондрей талун ытшкө мөдлаын
нин. Асывнас помаліс важ участок
да татчö вуджигөн воштіс прөста

вель уна кад. Та вöсна öні шөчджы-
ка сувтөдліс вөвъяссö ыркөдчыны,
та вöсна шуис дырджык уджавны
рытнас, төдвылас кутөмөн, талун
жö помавны тайö пöстатысьö. Сійö
частö өвтіс плетьнас, гораа шутөв-
тавліс, мед вөвъяс мунісны век öт-
кодя тэрыб воськолөн. Пöшти öти
нота вылын сыліс шатун, öти тем-
пөн водіс коса улын сук турун, ко-
дөс машиналөн бөжыс вочасөн то-
пөдіс веж грядкаө. И тайö, монотон-
нойөн кажитчысь уджыс, быд секун-
даө вежсьысь косаув турун, лоны
вермана мытшөдъяс, кодъясөс колö
аддзыны ас кадö, мед не ныждыны
коса, не жугөдны дзоньнас машина-
сö,—тайö прөстой и öтшөтш слож-
ной удж процессыс чужтіс Ондрей
паметын разной казтылөмъяс, раз-
ной ассоциацияс. Шатунлөн таргө-
мысь сійö то друг кылыштас отбой-
ной молотоклысь шы, и вежөрас
артмылас шахтаын удж серпас, то
киясас быттьö тіралыштас доналөм
пулемёт, и чөткөя вөссьывліс фрон-
төвөй эпизод, то бара и бара казъ-
тыштас Надьяс, код йылысь öнөдз
на эз вермы төдмавны, коні сійö и
мый ськөд.

Татчö воис колхозса председатель;
сы бөрся аслас вөвъясөн и маши-
наөн—Кынева Лиза.

— Шабаш көсьям вөчлыны ытш-
көмлы, Андрей Павлович,—первой
кывъяссян висьталіс председа-
тель.— А то пöрысь йөз мөдісны но-
расьны лысьөмъясныс юкалөм вылө,
дай ном-гебйыс кыптис зэр водзын.

Ондрей видзөдліс небеса вылө и
сэтысь торъя выльсö нинөм аддзы-
төг юаліс:

— Мый петкөдлө барометр?

— Дажö не барометрын делө-
ыс,—сідзжö делөвөя шыасис Лиза.
— Курттөм турун сійö абу на турун.
Ковмас кө пөрөднытö сулалысьсö,
позьö и лысва дырйи. Тайö пöс-
татысьö помалам да колö дугдывны.

— Решитім, сідзкө,—кинас өв-
тыштіс председатель, коть эськө та-
шөм решениесö найö примитісны
татчö вотөдз на.— Вөвъястө шойччө-
дыштанныд и кык машинанад по-
маланнуд регыд... Значит, тадзи и вө-

чам. А ме мөдөдчи. Локтө пө Ефим Иванович — отсөг ыло, кык пыжтыр кылодо челядыс да пөрыс старукаяс. Колө встречайтны. Абутоминыс и сийө отсөг. Кыдзи жө?

Сийө бара өвтыштис кинас и мунис. Лиза талун вөлі физкультурной костюма, накомарниксө пуктома юрас шляпаөс моз, сеткасө лэптөмөн.

— Дерт, ковмас би пестывны, тшынас вөчыштны.

— Ковмас, тыдалө, вокө,— сөмын өні чеччис машина вывсыс Ондрей. — Весиг не өтиөс ковмас пестыны.

Найө лэдзалисны вөвъяссө, нуөдисны найөс берег кыр йыло да, тшынас вөчөм бөрын, сөөдисны. Вөвъяс окотапырыс бергөдисны ассыныс бөръяссө еджыд тшынон трундитыс бипуръяслань, пырсйөдлөмөн жө мөдисны зия сөйны ытшкөм турун.

— Ми, буди, первой мыссыштны лэччылам?

— Мыссыны и юны. Страсть горш косьмө. Кадсө жалити лэччывны ва дорөдз,— воча шуис Ондрей да нюммунис.

Лиза вочавидзис тайөн жө.

— Сөвсем паныны косян менө аслад уджөн?

— Кок вөсна эг лэччыв. Бөрсө кайны мем Эльбрус ыло кыпөдчөм кодь жө.

Век вөлі лөнь и век сідзи жө пөжис. Юдорса бадьяс, кодьяс динти коліс прөйдитны ва дорө лэччигөн, шыалисны сөмын посни лэбач дзользөмөн. Шензымөн югыд ва кывтис плавнөя, гыастөм веркөсас бутөдчисны черияс. Самөй вадорыс вөлі негырыс изья. Татшөм жө изьяс тыдалисны ю пыдөсын.

— Добра, все-таки, кодзыд вайд,— ва юрнас пыркөдигмоз чөвтис Ондрей.— Не кө та мында өвад, купайтчыны эськө эз мешайт.

Лиза чышкис носөвөй чышъянон мыскөм чужөмсө и чөв оліс. Бөръя кадас сылы мөдис кажитчыны, мый Ондрейөс радейтөм, коді сылөн чужліс нывка арлыдас на, но кодөс лөліс немжалиттөг пөдтыны ас пытшкас, быдногыс дзедны йөз синмыс, өні ыпнитис ыль ынөн. Мый колө

вөчны? Страдайтны-ө водзө, кутны ассыд чувствоястө дом повод йылын, зильны лоны Ондрей водзын сөмын «сиктсөветса делөвөй председателюн», али восьтыны сылы ассыс сьолөмсө — дзик өні, водзө нюжөдчытөг?.. И сэк жө усис төдвylас — кымынодыс нин!— Ондрейлөн фронт вывсянь батыслы ыстөм письмө, кодөс Лиза лыддывліс колөм ар, син водзас сувтис Воркутаө послыкаяс нуөм, кодыр Надя Смоленская йылыс кывліс самөй бур сөрнияс.

Ва веркөсын, кылө, быттьө чеччыштис пөрыс ком, сы бөрын сялыкнитис ичөтджык, а Лиза век сулаліс Ондрейлы мышкөн и нөжйө чышкис чужөмсө. Сэсса бара ызнитис ваын.

— Ена и ворсөны талун чериясы.

— Черияс?.. Найө таdzi оз чеччавлыны.

Лиза, кажитчө, дрөгнитыштис и сөмын өні адзис, кызди Ондрей шыблалө ваө изьяс.

— А ме чайти черияс чеччалөны... Нолтөс, ыло-ө шыбитны вермаме!...— И эз шыбит: Ондрей мөдөдчис кайны.

— Тани, вөлөм, ещө на гебийсөдджык. Тшынастөгьд веськыда орөдасны,— быттьө дорйысыштис сийө, но Лиза гөгөрвоис нин, мый Ондрей избегайтө любовной тема ыло сөрниө вуджөмыс.

О, кутшөм окота вөлі кутыштны ранитчөм салдатөс сойбордиөдыс, отсыштны сылы кыр йыло кайигөн, и мыята дөсада чувство вөлі ныв морөс пытшкын и ас ылас, аслаз безумной чайтөмъяс ыло пөкөритны мөд мортөн важөн нин пөкөритлөм сьолөм, и Ондрей ыло, коді сідз прөста сяммө «не адзыны» сылыс, Лизалыс, сы динө чувствояссө!

Эз клеитчы сөрни и тшынас дорын пукалігөн. Но сөрниттөг вөлі зэв лөсыдтөм, и найө шыбласисны разнойтор йылыс кывьясөн.

— Бур, мый бара локтө Филиппов да сөрсыс вайө содтөд йөзөс.

— Да-а... Унджык эськө Филиппов кодьтө мянлы!

— Төдөмысь...
Пример босытны
эм кодлысь. А өд
сылы квайтымын
сайо нин.

Ондрейлөн чу-
жөмыс друг лоис
ласковджык, синь-
ясыс векняммышт-
лисны.

— Шуны кө збы-
лысь, ми ог вермө
норасыны и миян
томйоз вылө.

— Збылысь кө
шуны: да! Ми вер-
мам наён гордит-
чыны, — ошкыштіс
Лиза сэтшөм но-
гөн, быггьо ачыс
некутшөма нин эз
пыр тайо томйоз
лыдас. Та дырйи
сылөн чужөмыс
лоис бөр важко-
дыс делөвөй.

Сэсся найо чөв
видзөдыштисны өт-
ка дзодзөглөн гор-
зөмөн лэбөм вылө,
а кор дзодзөг дуг-
діс тыдавын, кыв-
тыдланьын муртса
кылыштіс мотор
шы.

— Самолёт али глиссер? — юалис
Лиза, но Ондрей шуис сөвсем мөд-
тор:

— Лиза, ме пыр на көсья юавны
тэнсьыд: татчө тэнад локтан дунө
сбед бөрад, помнитан, кор ме локті
тэ дінө да висьталі тэнсьыд вызов-
тө примитөм йылысь, тэ дыркодь
видзөдін ме вылө и көсьин мыйкө
юавны менсьым. Помнитан?

— Да. Ме тайөс помнита бура.
Обедайтгчөж и чеччөм бөрад тэ
вөлі мыйөнкө зэв ёна расстроитчө-
мыд. Мем тайо вөлі гөгөрвотөм и
көсьи та йылысь юавны, но эг юав.

— А-а... — нюжөдыштіс Ондрей. —
Тэ, сізкө, мортыс зэв вниматель-
нөй...

И тайөс шуөм бөрын кыкнанныс-



Ондрейлөн чужөмыс друг лоис ласковджык.

лы бара эз мөд сюрны, мый йылысь
сёрнитны. Сэк жө полуглиссер пет-
көдчис нин ю чукылысь да, васө
паськыда поткөдөмөн, өдий матыст-
чис; мөдісны нин тыдавын сэн пука-
лысьяс.

— Сідзи-й төд, шөрас пукалө
Петрова, — өдий чеччиг горөдіс Он-
дрей.

Лиза сувтіс жө.

— Навернө, улыса совхозас лэч-
чылөмаось.

Петрова, тыдалө, төдіс Ондрейөс,
дружескөя өвтыштіс кинас да су-
дзөдчыштіс мыйкө висьтавын води-
тельлы.

Полуглиссерлөн жургөм шы сра-
зу вежис, водитель мөдіс рулитны
береглянь.

— О, да тэ, Андрей Павлович, сөвсем нин молодец!— тэрмасьомён лэчысь Ондрейлы паныд восьлаліг шуис Зинаида Павловна.— Көстыльяс быттьо абу и вөвлөмабсь!.. Гожъялөмыд, ёнмөмыд...

— Висьталой, пöжалуйста, Зинаида Павловна,— пыр жö торкис Петровабс Ондрей,— гашкö, тi мыйкö получитинныд Надясянь? Всё равно — кöть кутшöм юөр!..

И Ондрейлы кажитчис, мый Зинаида Павловналөн муртса дрöгни-тыштліс пардорын, а ачыс мыйлакö зэв öдйö бергöдыштiс чужöмсö сы дiнö воысь Лизалань да мöдiс кiасьны жö сыкöд.

— Ме пырысь-пыр и тöдi тiянöс — кыкнанныдтö!.. Тайö, мися, тшук найö... Кызди мунö турун пуктöмныд? Фермаса заведующöйылö öд тайö зэв важнö.

— Кынева Лиза мян öнi сиктсöветса председател!— гöгөрвоöдiс Ондрей и сэк костi, кодыр Петрова поздравляйтiс Лизабс тайөн, видзöдiс толькö сiйö чужöм вылö.

— Тэ юалан Наденька йыльсь?..— мöдлiс висьтавны Петрова и бара öдйö бергöдыштiс чужöмсö полуглиссерын пукалысьяслань да кызкö мырдысьөн моз шуис налы:— Тi вöлi кöсьяныд аддзöдлыны колхозса председателбс. Гашкö, Кынева ёрт вермас разрешитны тiянлысь вопростö.— И Ондрейлы нин:— Сыын и делöыс, Андрюша, ме нинöмтор ог вермы висьтавны тэд Надя йыльсь... А тайöяс, пöжалуйста, тöдмасьöй: Пётр Степанович— зоотехник; Никанор Петрович— фермаса заведующöй. Кыкнанныс «Коммунизмö туй» нима мян совхозыс.

Эз, Петрова талун сөвсем эз вöв ас кодыс. Татшöм рассеяннойн, тадз нелабутнöя асьсö кутысьөн Ондрей сiйöс некор на эз аддзыв. Но мый вöчны Зинаида Павловналы, кытчö воштысьны Ондрей синъясысь, кор Петрова тöдö — получитліс Анясянь письмö — Надя Смоленская пöгибитöм йыльсь? Вöлi думайтлöма не öти вариант висьтавны та йыльсь Ондрейлы. И

став вариантсö жö вöлi бракуйтöма. Эз позь öнi висьтавны та йыльсь сылы, некызд оз позь: öти-кö, позьö-ö эскыны частнöй письмöлы, и Петрова вöчис запрос; мöд-кö, эз позь торкны раненöй салдатлысь бурдöдчöмсö. Мед думайтас, мый Надясы сылөн ловъя. Зинаида Павловна зiлис дзевны тайö тайнасö. Но Ондрейöс аддзöмөн, сылысь душасö гöгөрвоёмөн, некызд эз вермы кутны асьсы став морöс пытшкöслысь бöрдöмсö.

— Кынева Лиза, кызди ме висьталi нин,— век кöсйис дзевсьыны Ондрей видзöдöмысь Петрова,— ачыс вöлi колхознöй скотоводческöй фермаса заведующöйөн и гöгөрвоас тiянлысь нуждаястö... Вопросыс — кöрым заготовитöм йыльсь.

Заводитчис делöвöй сёрни. Никанор Петрович — неуна чангыльтчöм ныра, энергичнöй чужöма, зумыд да джуджыд тушаа — висьталiс мөрччана кывъясьөн сы йыльсь, мый Заполяръын йöла скöт видзöм лоис нин общепризнаннöй фактөн, мый заполярнöй скотоводъяслөн öчереннöй могыс лöб сыын, мед воысь воö паськöдны скöт поголовье, а такöд тшöтш создайтны сэтшöм порода, кодын мöдасын не сöмын сочетайтсьыны холмогорскöй да печорскöй породаяслөн став бур качествомыс, но и петкöдчасны выль положителнöй качествомыс весын, йöв жирностьын, физическöй стойкостьын.

— Такöд тшöтш, тöдöмысь, колö паськöдчыны и кормöвöй балансөн,— та бöрын Никанор Петрович вуджис самöй главнöйторъяс да казътыштiс татчöс лугъяс йыльсь, мый турунын колхозлөн потребностьс тöдчымөн ичöтöсь сiйö запасьясысь, кодыс эмöсь колхознöй видзьяс сайын, и быд воö кольлö ытшкытöг вель ыджыд площадь, мый тайö видзьяс дiнö кö пуктыны мыйтакö труд найöс паськöдöм вылö, то богатство тани тöдчымөнъя содас.

— Дерт, ми вермим эськö сүвтöдны тайö вопроссö веськыда земельнöй органъяс водзын. Но сёр-

ниис муно таво кежло турун пуктoм йылысь, веськыда ко висьтавны,— тайо лун-вой йылысь.

Лиза кывзис ыджыд вниманиён и гогорвоис главнойсо зев ясной: фермаса заведующой сёрнито не куш аслас нимсянь, сидко, совхозлон лоас унджык скот, лоас быдтома выль породаа мосьяс,— тайо зев бур; но од паськодчыны койо и колхоз, татчос лугьяс оз модны тырмыны и аслыс, колхозыслы,— та йылысь коло прамойджыка думыштыны, советуйтчыны Филипповкод, Митрей дядькод...

— Ти косянныд, Никанор Петрович,— тэрмасьтог шыясис Лиза,— мед ме сёрниті та кузя миян председателкод, миян колхозникьяскод?

— Дзик верно,— ошкыштіс Никанор Петрович.— Аски ме мода пройдитны таті бара да адзодла тьянос и колхозса председателто. Кольны ытшкытог турун, кор сийо оз тырмы совхозлы, воли эсько преступлениеон.

— И тайо верно, Никанор Петрович... Мем сомын окота сточмодышты: кольом воясо туруныс тани мыйтако кольліс ытшкытог сы всна, мый миян колхозлы унджыкыс эз ков, а совхоз сиджо эз нуждайтчы сын. Босьтны ко таво, колхозной МТФ тодчымонья быдмас и турунсо тась лоас пуктома унджык. А, гашко, и ставсо.

Ондрей сюся видзодліс Лиза выло: сиктсоветса председатель кывьясысь, сылон поведениеысь сийо уловитіс мыйко эштoм дипломатическойс.

— Тавысь кындзи,— водзо висьталіс Лиза,— миян эм сельхозартельлон Устав, кодкод не лыддысьны ми ог вермо.

— Но оз ков вунодны и модтор,— шыясис тшотш зоотехник:— Ми соседьяс и отсавны ота-модлы — миян общой закон.

Зоотехник воли том морт, и Лиза сылы нюммунис сэтшoм ногон, кытысь позис гогорвоны примерно татшoмтор: «Вот и восьтин Америка!» да шуис:

— Ме надейтча унджыктор выло. Модам не сомын отсасыны ота-модлы, но и велодчыны ота-модлысь. Корко обязательно вола видзодлыны тьянлысь фермато.

— Примитам, кыдзи гостяос,— бара шуис зоотехник, и Лиза вылысь зев кокниа адзис колана кывьяс.

— Гостя не гостя, а видлавны тьянлысь уджто мода критической. Ставысь сероктисны.

— Тадзи полагайтчо,— быттьо ошкыштіс Никанор Петрович.— Тожо общой закон. Дружба да дружеской критика вылын советской муным сулало.

— Сийо и эм...

— Вобщем, аскиодз, Кынева ёрт!

— Аскиодз. Косйыси — сёрнига!

— Да. Ме вуноди: Андрей Павлович, кор тэнo виччысьны Воркутао?

— Регод, Зинаида Павловна. Коло мододчыны фронт выло. А то артмо — асьныд адзанныд: готыр всюито, а сылон веросыс глубокой тылын.

— Мый вочан, Андрюша! Быднogyс овло.

Борья кывьяссо Петрова шуис кызко тэрмасьмон, полуглиссерлань видзодліг, быттьо полис кольомысь.

Сэсся трак-ловзис мотор, очмис пропеллер, и полуглиссер одобтис шорлань. Сэсся сийо, васо паськыда юковтиг, модис одийо дзоляммыны, мелькнитис ю чукылын, а Ондрей век видзодис ю катчос и кыліс мороспанювсьыс мыйко тревожнойос и гогорвотомос.

ДАС КОКЪЯМЫСОД ГЛАВА

Павел Ламбей окотитіс колльодны писо самой Воркутаодз. Кортуй выло ая-пиаос вайисны корьясон, и найо, поезд воом виччысиг,

они пукалісны беседкаын. На мышкын сулаліс станциялон выль пуздание. Горд лыаон киськалом пода туй вывти, коді пройдитіс керкалань

потшом коридорон, ветлісны йёз. Везончожся зэрон котасьом му да полотновывса гравий торйодісны ас дінсьыныс сирдысь, смазочной маслблысь да изшомлысь чорыд кёр. Запасной путь вылын гораа дялясис порожняк нуысь паровоз, тыдало, койсис вёрзыны места вывсьыс. Павел Ламбей ставсэ тайос примечайтіс, кызди сійо син водзё первойысь на петкөдчөмторьяс и сэк жё помеса сёрнитіс Ондрейыскөд.

— Вокө, ачыс машинистыс вөлі сумлевайтчө, вермас оз ордыны менө.

— «Сумлевайтчө»?..

— Да. Скөнъ вөлі сумлевайтчө.

Кольом арын көрьясон Лизакөд Воркутаөдз ветлом йылысь, кодыр ордыныс «кукушка» паровозкөд, сійо висьталіс шмонитөмөн, и Ондрей гажаа сералис. Фронтвиклы вөлі любө, мый сылөн батыс вежсьома бөрья вояснас төдны позьтома, мый фронтлы пөсылкаяс не отчюд нин мөдөдигөн пыр на вөлөма «активистьяс» лыдын. Сылөн тайо отсөгыс вөлі торья нин благороднойён ещө и сы вөсна, мый старик кужо донъявны асьыс эмбурсө. Мыйкө мында буретш та вөсна жө сійо муно пиыскөд и Воркутаөдз, мед вайны гортас Ондрейлысь да Надялысь көлуйсө.

«Добра лөсьөдысьыд — морт, а добра кранитны кужысь — кыкпөв морт» — та кузя шулывліс сійо.

Стариклы вөлі окота велөдны писө аслас мудростьө и өні.

— Од кызди шуласны,— подулалис асьыс сёрнисө Ламбей:— Том мортлы батылөн кыв — кыйсьысылы лишной заряд. Тэд самой кад кыпөдчыны вывлянд. Сөмын вот мый шуа: гөра йывсянь тыдало ылө, и морт адзө скөнъ,— тайо бур, но оз ковлони и тамышөн. Тамыш морт кок улын, висьталөны, мырьяс кыйөдчөны. Видзөд ылө и адззы кок увсьыд,—тайос эн вунөд.

Ондрей кывзіс батысө и койсйысис не вунөдны. Тайо кывьясысь сійо кыліс не прөстө батын писө велөдөм, а прөстой йөзөн правда йылысь лө-

сьөдөм формулаяс — нэмьясон прөверитөм, нэмьяс кежлө чужтөм изречениаяс.

— И ещө отитор мем окота висьтавы тэныд,—водзө велөдіс старик:—Кор тэныд олантуй пөперег водас откөн вуджны позьтөм съөкылун, сэк тэ эн откажитчы отсөгысь, а кор тэ сійос ачюд верман вуджны,— йөз пельпом ылө эн пуксы. Шор во мөн тэнө вуджөдысьлөн, висьталөны, котасьоны сөмын кокьясыс, а тэнад котасяс ставнас душаыд.

— Лөсьыда шуөма,— ошкыштіс Ондрей.—Но мыйла тэ водзджык эн висьтавы мем та йылысь?

— Мыйла эг висьтавы?—и Павел Калистратович думыштіс.—Мыйла, шуан, эг висьтав водзджык?..

Сійо видзөдыштіс порожняк составлысь водзө мөдөдчөмсө да вочавидзис:

— Эг слөймыв. А водзынсө, Воркутаад мунтөдз, тэ вөлін том на. Тайо велөдөмсө мем висьтавыл батыс саридз дорөдз көрьясон куимысь менам ветлом бөрын. Эн вунөд: бонзьөдөм пуө сир йиджө пыдөджык. И эн чайт, мый мачөн ворсан кадө мортлы вермас лоны ставыс гөгөрвоана.

Ламбей видзөдлыштіс асья шонді ылө, коді буретш петкөдчис васөд кымөрьяслөн өшиньөд, да содтіс:

— Приметит талунся шондісө, и менам велөдөм мөдас овны тэкөд. Регыд петкөдчис пассажирской поезд.

Көть и первойысь, а Павел Ламбей пырис вагонө көзяин моз, кодлөн пыис салдат и бөр муно воюитны.

Йөз дырйи сійо эз радейт велөдны писө, ёнджыкасө примечайтіс, кызди найө муноны, кывзіс, мый сёрнитөны йөзыс, да частөкодъ шлочкеравліс кывнас, мыйысь позис гөгөрвоны көрттуйөс ошкөм. «Вокө, бытьтө мича керкаяс гөгыльтчөны тундра эрдьясөд».

Ая-пия сувтісны Петровьяс ордө. И медся дөрвойятор, мый кывліс Ондрей, сійо вөлі юөр, кодысь быд фронтвик өбидитчылө.

— Менö?... Ог подчинитчы. Некутшöм бронь ог признайт. Аски пыравла комиссия вылö и мөдöдча фронт вылö. Ме здоров.

— Вот и бур, мый здоров,— радлыштис Петров.— Танi öд сийö жö фронт. Обороналöн Государственнöй Комитет требуйтö ёна содтыны изшом перйöм да сетö право..

— Энлö, энлö, Алексей Никитич,— друг торкис Петровöс Öндрей.— Ти öмöй öни кадряс отделын уджаланныд? Али тиянöс тшöқтисны агитируйтны менö?

Петров тшöкмунис. Зинаида Павловна да Тамара пырисны мөд жырийö. Öд збылысь: Алексей Никитич суитчö не ас делöас.

— Веськыда кö шуны, ме, дерт, абу кадряс отделысь ни агитируйтны менö некод эз тшöктыв,— мөдiс дорйысьны Петров.

— Сийö и эм. Тиян прöстö вөлöм сёрни ме йылысь. Весиг ме тöда, кодкөд вöли татшöм сёрниыс. Ме ачым ветла Квитко динö. Ковмас кö, и лекция на верма лыддыны сылы.

— Правильнö, Андрей Павлович, правильнö, — мыйлакö радлыштис Алексей Никитич да мөдiс зыравны воча ки, быттö тайöн водзвыв висьталис, мыйöн помасяс Владимир Васильевичкөд сёрни.

— Оз кö отсав Квитко ордö ветлöм, пыравла и Яков Петрович ордö.

— И тайö правильнö. Ставсö тöдмалан и ставсö лоö вöчöма закон серти.

Но Öндрей сэтшöма вöли дöзмöма, мый эз гөгөрво Петровлысь сийöс дэлыбдöмсö, да пегiс керкаысь.

Пиыс ветлiгкостi Павел Калистратович вöли чöv. Сийö некыз эз вермы гөгөрвоны, бур вылö али лёк вылö кольбöдöны Öндрейсö татчö да мыйла сiдз скöрмис Öндрейыс. Но Ламбейлы кажитчис пиыслөн öтитор: Öндрей кужö дорйыны асьсö. «Навернö, и начальствокөд тадз жö смела мөдас сёрнитны,— аслыс думыштис Ламбей.— Вокö, он шу — абу салдат!»

Но недыр ветлöм бöрын Öндрей воис жугыль. Батыс öни вöли öгнас

нин, кöзьева ставыс мунисны рытья занятие вылö.

— Мыйкö артмис эз? — юалис пиыслысь.

— Кусыньтöны ас дорас.

— Хм,— тöждысьыштис Ламбей.— Эг чайт, мый тэнö позьö пöжтöг кусыньтны. Дадь пöлөз и сийö оз кусыньтчы пöжтöгид.

— «Дадь пöлөз», — быттö аслыс шуис Öндрей да содтис: — Сын и делöыс, мый шонтисны гуг и бан. Абу рад сэтчö ветлöмысь.

Павел Калистратович öни видзöдлiс пиыс вылö сы вöсна повзъыштöмöн.

— Найö нö мый: ставыс öтзылысь?

— Делöыс абу сын, батьö, неуна шумитыштi.

— А вот тайöс оғ ошкы,— скöрмыштöмөн нин шуис Ламбей.— Колiс первой мывкыдыдлысь юасыны. Эз ков сетны вöля кывйидлы. Мывкыдөн веськөдлытöм сёрни карейтöг көр даддын мунöм кодь.

Шуис и бара шлочкерис кывнас.

Найö вель дыр пукалисны чöv. Сэсся Öндрей пырис жырийö, включитис радио. Батыс пырис жö. Передайтисны фронтövöй эпизодьяс.

— Сэсся нö мый лоас? — век тöждысьöмөн юалис пиыслысь бать.

— Бронируйтöны.

Ламбей чöv олис. Сийö, кажитчö, мөдiс гөгөрвоны, мый некутшöм лектор пиыскөд эз ло, но стöча та йылысь эз на тöд да сийөн и нинём эз шу.

— А тэ ещö звöнитлы Фёдор Игнатъевичлы,— друг уси тöдвылас Павел Калистратовичлы.— Сийö тэд медся стöча висьталас... Либö вайлы ме ачым төлкуйтышта.

— Мый йылысь? — шензыштис Öндрей.

Но батыс босьтис нин трубка.

— Фёдор Игнатъевичöс чукöстлö. Но да. Төдöмысь, Ордымовöс.— И пиыс вылö видзöдлöмөн, аслыс нин содтис: — Скөн кылö. И зильгöмыс кылö. Буракö, чуксалöны... А? Кывзан?... Вот хорошо. Чолбм, Фёдор Игнатъевич! Төдöмысь, ме Öндрейкөд. Танi.

— Вайлы татчō тубкасō,— эз вермы кутчысыны Ондрей. Сийō ве-сиг эз шензы, мый батыс сылōн и телефон пыр сёрнитны коркō велалōма.

Ламбей кывзис пиыслысь сёрнисō сэтшōм ногōн, быттьō та сайын вō-лї ставыс: мунны пиыслы фронт вылō али не. Но Ондрей сёрнитис не фронт йылысь и сōмын бōрья помас нин шуис:

— Да. Вōли шахтоуправлениеын. Сёрниті Квиткокōд. Аргументьяс? Нинōм ог шу: аргументьяс налōн крепидōсь... Но ми ещō видзōдлам! И сōмын?

Старик гыжйыштис балябōжсō. «Мун да и гōгөрво налысь сёрнисō. Агрумет вылō ыстысьōны. Но мый тайō сэтшōм агрумetyс? Менам пи дор сийō али прōтив? Колō юавны».

Ондрей пōв-мōд прōйдитис джодж-ōд. Сийō оні омōля нин чотис. Чужōмыс аслас тōждысяна, мыйкō йылысь думайтана.

— А гашкō лēджыкыс оз ло, пиō? — виччысьōмōн юалис Ламбей.— Тэ од воуйтін нин.

— Сыын и делōыс, батыō: воуй-тї да эг помав.

— Но агрумetyсясы, пиō, кольч-чыны тшōктōны.

Ондрей видзōдлїс батыс вылō и друг нюммунис:

— Абу агрумет, а аргумент, батыō!

— Ог вензы, мед сōмын тэ дор вōли-а.

— Аргументыс? — И гажаа се-рōктис.

— Сийō, вокō,—вочавидзис ста-рик да серōктис жō.

Тайō кадō тринькерис телефон. Ондрей босьтис тубка.

Вылысь звōнитис Ордымов. Сийō корис ая-пиаōс ас ордас гōститны да кōсийс висьтавны Павел Калист-ратовичлы кутшōмкō нимкодътэр. Ондрей вочавидзис телефон пыр, мый сылōн батыс мōдōдчас сы ор-дō дзик пыр, а ачыс Ондрей локтас Семёнов ордō пыравлōм бōрын. Яков Петрович Ондрейлы кажитчис

медся правильной мортōн, кодї, тōдōмысь, гōгөрвоас фронтвикōс да решитас, кызди колō.

Уверенной походкаōн Ондрей пы-рис управлениеō. Ожидание комна-таын вōлины нин рытъя приēm вылō воысьяс. Кодсюрō на пōвстысь ку-тїсны киняувьясас портфельяс либō папкаяс, отамōдыскōд шыбласис-ны кывьясōн, тревогаōн сёрнитисны Совинформбюролōн сводкаяс йы-лысь. Такōд тшōтш тōдчис: быдōн-лōн вōли важной делō, быдōн дась-тысис ас думсьяс начальник днō пыригкежлō.

Первойторйōн Ондрейлы шыбит-чис синмас йōзлōн танї вежсьōмыс. Оти-кō, сийō зэв этшаōс на пōвстысь тōдис,— армияс мунтōдз найō танї эз на вōвны; мōд-кō, став сертиыс позис гōгөрвоны, мый руководящōй да инженерно-технической персо-наллōн состав содōма культурной да образованной йōз щōт весьтō, кодьяс, тōдōмысь, оз вермыны не влияйтны и производственной да об-щōй культура кыпōдōмын.

Тōдсаея, дерт, чукōртчисны фрон-товик гōгөр. Тан жō вōли киас ыджыд тубраса Блинов. Но пась-кōдчыны сёрниōн сїдзи и эз удайтчы: локтис Семёнов. Аслас кабинетō прōйдитигōн сийō общōя здоровайтчис йōзкōд да пытшянь-ыс нин сетис звонок секретарыслы.

Ондрей пырис первой йōзкōд.

Кабинет вōли сийō жō, но веж-сьыштōма, лōма стрōджык.

Яков Петрович первой мōдис кыв-зыны механической мастерскойыс начальниккōс.

Начальник — кузь тушаа, гōрба ныра кавказец — сылы лōсялана ак-центōн, тэрмасьтōг да чёткōя док-ладывайтис Семёновлы мастерской-ōн выполненитōм продукция йылысь, вайōдалис, кутшōм выль детальяс, частьяс освонитōма рабочōйясōн. Та дырйи сийō частō видзōдлывлїс Яков Петровичлы веськыда чужōмас, мед бодзвыв тōдмавны, мый жō выльсō кōсий висьтавны управленнеса на-чальник.

Семёнов кывзис докладывайтысь-

ос мыйкө аслыс пасйышталомон, но Ондрейлы кажитчис, мый сийо пасьяло совсем не сийос, мый кывзо.

Тайо тадзи и вольома. Докладывайтом борын Семёнов модис сетааны сэтшом вопросяс, кодьясон койсис тодмавы мастерскойын корт запасьяслон наличие да ассортиментьяе йылысь.

Вочакивьясас, тыдало, вольи сы мында тревога, мый Яков Петрович вочис кинас сэтшом движение, быттьо койсис разны гимнастеркаыслысь юрийыв кизьяссө, но та пыдли босьтис пызан вывсысь папирос пачка.

— Ме кори тэнө вот кутшом вопрос кузя,— папироссө озтом борын нин висьталис сийо: — Ковмас заводитны готөвитны тиян механической мастерскойын ещө оти, сложнойкодь оборудование.— И сетис сылы кутшомкө бумажка.

Тайо вольи телеграмма кодь ичотик гижод. Но сы серти, кызди кавказец друг сувтис и лоис строгджык чужома, а прөст шуйга кисо лэдзис «пощвам»,—та серти позис гогорвоны ичотик гижодлысь ыджыд содержанияисо.

— Тода: лоас сьокыд,— пошти дружеской содтис Семёнов.— Но мод петан туй абу. Оборудование должен лоны. Сытог сувтас вель шахтаяс стрөйтөм.— И быттьо татшом мирной шубосө отрицайтөм могоды модис висьтааны водзо четкоя да уверенноя:— Тарыт жө, дзик пыр, чукорт ас динад ассыд производственникьясто, думыштлой отув да аски асывнас доложитан. Висьтала модысь: оборудование должен лоны.

Кияс век сийо бумагаторья, внутренней напряжениееысь вочасон гордодысь чужома, код выло они, кажитчө, заводитисны чукормыны пось войтыяс, мастерскойон начальник шуис сомын отитор:

— Гогорвоа, Яков Петрович!— И Семёновкод прощайтчөм борын петис.

Мод мортон докладывайтис ас удж йывсысь вель шахта стрөитысь начальник. Сийос да ськод тшөтш глав-

ной инженерсө Семёнов корома ас динас «накачайтны» и накод сёрниын, репликаясас вольи мыйкө неммитчитчөттор.

— Ти ородинныд строительствоысь график. Асланьд шахтаон ти боро кысканныд ставнас строительствонымос. Ти командирьяс. Тияны поручитома выполнитны боевой задача...

Найо заводитисны доказывайтны, оправдайтчыны, корсявыны помкаяс. Но нинөм эз отсав.

— Тиянсянь короны куш отитор: не кольччыны графикысь, зильны эштодны уджьяс кызд позьо одиджык. А содтод йоз сетны тияны некысь. Эн коро. Косья босьтны мыйтако тиялысь.

Семёнов друг индис Ондрей выло, код пукалис борланьынджык, быттьо сылон тане пукаломыс вольи медся вына доказательствоон сийоторлы, мый уджавны лека они, кор вероломной враг аслас пез каскаясон заводитө черпайтны ва Волга-матушкаысь, писькодчө кавказской нефть динө,— уджавны тадзи они преступно.

— Ти яндысьо фронтовиксыс. Яндысьо сийо салдатьясысь, кодьяс битва поляс вылын кисьтоны вирсө миян будущей вөсна, миян Родина вөсна!

Эз, тайо минутаясө Семёнов эз зов сэтшөмон, кутшөмон вольи сомын на таодз, кутшөмон тодлис Ондрей. Тайо вольи сэтшөм руководитель. код аслас правоон пользуйтчигон, кужо борйыны уна вося опытсыс быд случай кезло торйон буретш сэтшөм метод, код медся действительной.

— Не ме водзын кывкутанныд — Родина водзын, советской народ водзын! Не отнамлы мем ковмас огчитывайтчыны миян удж йылысь Победа луно!

Кабинетысь петисны нин шахта стрөитысыас. Яков Петровичлы паньд пукалис бара нин вель морт. Начальникос сийо тодмодис скотлы корым заготовитөм кузя уджьяс муном йылысь. Сэсся толкуйтыштисны школьной работниккод школалы вель здание велөдчыны заводитчы-

төдз эштөдөм йылысь. А Ондрей век на пукаліс сійо кывъяс впечат-ление улын, кодъясөс вөлі шуома Семёновон выль шахта стрөитысь-яслы... Разве найо лёка уджалісны? Налон темпъясыс шахта стрөитөмын өмөй вөліны ичөтджыкөсь сы дорысь, кушөмъясөс Ондрей төдліс фронт вылө мунтөдзысь? Од сводка сертныс, мый йылысь найо доложитісны өні, шахта стрөитөмыс налон муніс коркөся дорысь кык өдйө! Семёнов оз-ө лишнөйджык требует?

Но сэк жө Ондрей син водзө быттьо выльысь сувтіс мастерскөйса начальниклон мыгөрыс. Ондрей быттьо выльысь кыліс сылысь вочакывсө: «Гөгөрвоа, Яков Петрович!»

Военнөй обстановканын кө тайо зсыкө означайтіс: «Эм, товарищ командир! Лоас выполнитөма!»

Эз өмөй тадзи жө шулы аслас командирлы и боец Ламбей: «Эм, товарищ командир!», көть зсыкө боевөй заданиеясыс, кодъясөс сылы сетавлісны, мукөд дырйи кажитчывлісны оломө пөртны позьтөмөн. А өд мунліс, выполняйтліс! Тадзи вөлі колө.

— Так, значит, Андрей Павлович, кок лоис бөр восстановитөма?— шыасис Семёнов, кор Ондрей колис первой пыралысьяс лыдысь өтнас.

— Спасибө, Яков Петрович: пөшти восстановитөма, — сувтіс Ондрей.

— «Пөшти», — төдчөдыштіс тайо кывсө Семёнов да матыстчис фронтвик дінө, инмөдчис сылы пельпомас, мед сійо пуксяс. — Кывза, товарищ Ламбей. Висьтась. — Да орчөн жө пуксис.

Но артмис тешкодьтор: Ондрей эз төд, мый йылысь сёрнитны. Пырис норасыны Семёновлы, вөзйысьны фронт вылө, а тані пукалігчөжөн, шахтёръяслон напяржённөй удж да сьөкыд обстановка йылысь сёрни кывзөмөн, сійо быттьо лоис разоружитөмаөн.

— Да, мый торъя сёрнитны... Вөлі сиктын. Оні көсья пыравлыны комиссия вылө.

— Төда. Мем звөнитліс Владимир Васильевич.

— Звөнитліс?... — шензыштіс Он-

дрей да ковтөг лөсьөдыштіс тасмасө гимнастёрка вывьсыс. — Сідзкө, сійо висьталіс тиянлы ставсө?

— Ог төд, ставсө-ө висьталіс, а упорствоыд тэнад сылы сьөлөм вылас воома.

Ондрей өні кыліс сөмын өти чувство: ас вылас скөралөм. Квиткокөд сёрни збыльысь вөлі водзвыв думышттөм, Владимир Васильевич, навернө, өбидитчис...

— Вескыда кө висьтавны, Яков Петрович, — недруг шыасис Ондрей, — ме пыри тиян дінө сійо жө вопросөн. — Сійо друг нюммунис и тайо нюмыс сылы быттьо отсыштіс. — Но мед бара эз вөв петкөдлөма лишнөй «упорство», ме пыравла тиян дінө мөд раз, комиссия вылын вөлөм бөрын.

— Бур! — ошкыштіс Семёнов да, тыдалө, мыйкө көсийс на юасыны, но өдзөсын петкөдчис Блинов.

Ондрей сувтіс.

— Тарыт тиян дінө пырны виччысьөны зэв унаөн, и ме ог имеет право мешайтны налы.

— Тэ, навернө, тэрмасын? — юаліс Семёнов да сэк жө содтіс: — Он кө тэрмась, мөдам видлавны Блиновлысь продукциясө.

— Обязательнө колө видлавны, — Семёнов дінө матыстчис Блинов да фигуристөя киасис ськөд. — Кыдз аддзанныд, локті дзөнь нөбийөн. Петкөдлыны?

— Давай петкөдлы.

Тихон Тихонович — век сэтшөм гөгрөсник, сосиски паръяса да лыастөмөн кажитчысь дженьыдик чуньяса — сюся перьялис мешөкысь сөй доздук, сувтөдліс найөс пызан вылө по ранжиру да нимкодъпырысь шуис:

— Вот тайо ассортиментсө, Яков Петрович, менам заводу освоитөма тырвуйө. Төвар, кыз шуласны, налицо. Верманныд донъявны.

Семёнов матыстчис кузь пызан дорө.

— Сейчас ми найөс мөдам донъявны. Нолтөсь, Андрей Павлович, стсав меным. А тэ, Тихон Тихонович, первой объяснит миянлы, мый тайо

татшомъяссы и кытчö найö туйöны.

Ондрей, дерт, матыстчис. А Блинов шензъыштис Семёнов кывъяс вылö, но сэк жö быттö гөгөрвоис сийö кывъяссыс важнöйтор да шыасис:

— То-есть, тi, Яков Петрович, кöсьянный шуны, кутшöм налөн историясы и мый ради ковмис миянлы занимайтчыны военнöй кадö тайö игрушкаяснас? А? Яков Петрович? Разве абу игрушка кодь мичаöсь? Көть кисыд эн пуктыв!

Та дырйи Блинов мöдiс сетапны Семёнов киясö то öтитор, то мөдтор, здук кежлö тайөн ылавлис водзö висьталöмысь, но быттö друг уськöдiс тöдвылас:

— То-есть, юавсьö: мый жö, кутшöм помка тшöктiс миянлы занимайтчыны тайөн? — И бара вунöдiс: — Видзöдлöй тайöс. Мыйөн абу фабричнöй тарелка? Форма сертигыс и сьöкта сертигыс! Кывзöй, кызди сийö троньöдчö, быттö металлическöй. А тайö! Мыйөн абу чайнöй стöкан? Со, со кызди троньöдчö! Тöдöмысь, фарфорöдз ылын на, — гөрд сөй сийö гөрд сөй и эм, но век жö тайö гөрд сөйыс прöйдитöма морт кияс пыр и таысь сийö лöма благороднöйджыкөн... Вот, пöжалуйста, чайник, молочница, кувшин, кодi оз уступайт хрустальнöй графинлы, вот гөрчичница, чайнöй блюд...

Ондрей видлалiс жö изделиесö, и көть эськö Блинов сiдзи и эз удит висьтапны, мыйла ковмис занимайтчыны тайөн танi, Ондрейлы вöли гөгөрвоана истинаыс: страналөн лөгкöй промышленность лэдзис öнi не ширпотреб, — сийö лэдзис военнöй продукция. Фронтвиклы вöли весиг нимкодь, мый горнякъяс, строительяс и таын адзöмабсь петан туй. Та вöсна сийö сьөлөмсяныыс шуис:

— Бурф Нинöм он шу! Öкүратнöя вöчöма!

— Старание пуктöма йöзлөн, — быттö ышловзъыштис Блинов. А Семёнов содтiс:

— И мастерство тöдчö. Тайö экземпляръяс серти ме аддза — тiян

сэн эм настоящöй мастер и художник. Кодi ачыс?

Блинов, кажитчö, муртса йöжгьылтчыштлiс. Öд сийö оз этша во нин тöд Семёновöс: вöвлiс сьлөн матыса помощникөн — уджавлис хозьяйственнöй часть кузя начальникөн, посёлөкса комендантөн. Сьлы-ö не тöдны Семёнов сёрнысы, кывъяссö шуанногысь скрытöй да явнöй интонациясö!

— Делöыс абу öти мортын, Яков Петрович, делöыс дзонь коллективын да тайö коллективнас веськөдлыны кужöмын, — виччысьöмөнджык нин вочавидзис Блинов.

— Тайö вернö, — быттö ошкыштис начальник, мыйысь Тихон Тихонович лоис ещö на лөнөджык.

— Уджалам сөвесь серти.

— И тайö ошкана. Колö чайтны, став продукцияд тiян татшöм öкүратнöй да мича?

Öнi и Ондрей нин кылис Семёнов кывъяссыс ирония да мöдiс зильны гөгөрвоны, мыйын жö делöыс.

— Тэ чöv олан. Али ставсö чайтан идиотъясөн?

Яков Петрович öдiй воськовтiс кöтшаслань, восьтiс джоджын сулалысь неыдждыд ящик.

— Вот тэнад продукцияд! Постарайтчы нуны ящикнас пызан дiнö, перьявны сесь, мый эм, да сувтöдлыны орччөн тээн вайöмъяскöд.

Но Блинов, тыдалö, тырвыйö нин гөгөрвоис аслас ошйысьöммысь донсö. Сулалiс, быттö ёрöма.

— Яндзим? Сiдзкö, ковмас нуны мем. — И нуис. Заводитiс лэптапны пызан вылö сөйысь жö блюдыас, чайнöй стöканъяс, кувшинъяс. — Тöдсабсь? И кытысь думайтан мем тайöс вайисны? Гашкö, браксö вайисны?

Блиновлөн пардоръясыс öнi вöрисны, лөкысь мöдiс нетшыкысны синувса жилкаыс. Продукцияыс сьлөн збылысь вöли серамтö петкөдлымөн лөк. Сийö торъя нин шогмытöмөн кажитчис танi, öкүратнöя вöчөм да художественнöй оформитöм экземпляръяскöд орччөн сулалiгөн.

— Тайöс — тэнсыд продукциятö —

мем вайсны общественной стол-
войысь. Тэнад милость кузя татшом
уродьяссыс долженось сёйны да
кыны мян шахтёряс-стаханов-
вещьяс, мян производственной ин-
теллигенция. Тэ мый: кодос кёсийн
ылёдны аслад выставкаб? Менё?
Ошибайтчан! Асьтö ылёдін, асьтö,
Тихон Тихонович.—И сыкод водзö
сёрнитны окотиттöг личкыштис
кнопка.

Семёнов ордысь петом бöрын
Ондрей паныдасис приёмной комна-
таын Ахмировкөд.

— Кывлі воом йывсьыд,— киасиг-
моз висьталіс Ондрейлы Миша.—
Кöсья вöлі аддзöдлыны: интере-
суйтча. Кыдзи положениезд?

— Самöй неясной.

— Лоас ясной... Ставлы сюрö
места. Йöз колö — во!

— Но öд ме вöвлөм раненой нин.
Чувствуйта ачымос тожö — во!

— Всё равно, эм указаниеяс выв-
сянь — забирайтны.

— Сідзи и шуöма: «Забирайтны»?
Ахмиров серöктис:

— Кывйыс менам... Делöыс абу
кывйын.

— А ме кө ог кёсийн кольччыны
татчö? Ме кө кöсья мунны фронт
вылö?

— Тэ — салдат?.. Прикажитасны.
Онi быдөн салдат. Дисциплинатöг оз
позь. Партия тöдö, мый колö вöчны.

Ондрей выльысь видзöдліс Ахми-
ров вылö коксянныс да юрöдзис.
Сы водзын сулаліс сөвсем мөд кодь
Ахмиров, көть эськö и латшкыд ту-
шаыс, и мугөм рёма топыд яя чу-
жөмыс, и весиг войнаөдзса дөрөм
галстукыс вöліны сэтшөмөсь, ку-
тшөмөн тöдліс Ондрей армияс мун-
тöдз. И кызкö ачыс нин казтышт-
чис война заводитчөм бöрын Ахми-
ровос Поковкинөн критикуйтөмыс.

— Тöда, мый йылысь думайтан,—
не Ондрей, а Миша шуис та кузя.—
Эн думайт. Мем онi на зэв окота
мунны сэтчö. Сьблөм висьö, кор
кывза сводкаяс...

— Тэ шуин, интересуйтчан ме-
өн?— друг бергöдис сёрнисö Ондрей,

кор аддзис Ахмировлысь чужөм вы-
лас вежсьöмсö.

— Тайö збыль. Менö вуджөдöны
тиян шахтаö... Бурджык шуны: көнi
тэ уджавлін. Сэн эм кольччысь учас-
ток. Лёк участок. Ме видзöдлі нин.
Сэтчö менö участкас начальникөн
индöны. Кöсья пыравлыны Яков Пет-
рович дінö, висьтавны сылы аслам
думьяс йылысь...

Но тайö кадö матыстчис секре-
тарь.

— Начальник дінö, Ахмиров ёрт!

— Атьгö!.. А тэ, Андрей, ду-
мыштлы.

«Мый йылысь?»— кёсийн юав-
ны Ондрей и эз удит: Ахмиров
вöлі öдзос дорын нин.

Кымөра небеса личкис мусö. По-
сёлөклөн бияс, кодьяс электроэнер-
гия тырмытöмла ломзисны гөрдов
светөн, омöля югдөдисны уличаяс.
Уль руа пемыд воздух вынсьöдис
арлысь серпас, көть эськö кадыс
вöлі август тöлысь на. Кыдзи и пыр,
кыліс движокьяслөн шы, чуксасис-
ны тырысь и песни паровозьяс,
көнкö чорыда вишкис ортсö петысь
пар, Рудник посёлөк дорын руаліс
да сотчис топкаясысь петкөдөм
шыблас. И сөмын ТЭЦ стрөитанинын
вöлі югыдджык,—строительство му-
ніс тыр öдөн лун и вой, тыдалісны
нин корпуслөн быдмысь кирпичной
стеньяс.

Ондрей нарошнö ньöжйö муніс
Ордымов ордö, көнi батысь, колö
чайтны, ёна нин виччысьö сійöс.

Мучитіс дум: мый вöчны? Тары-
өдз сылы и тöдвылас эз усылы, мый
фронт вылö мунöм йылысь вопрос
кузя ковмас паныдасыны татшөмтор-
көд. И кымын думайтис, сымын ёна
кыліс ас пытшсьыс лөсьыдтөм чув-
ство сыысь, мый, тыдалö, ковмас
подчинитчыны. Вöлі весиг лөсьявтөм:
сійö радейтис горняцкөй удж, радей-
тис ставсö, мый тані вöчөма сы дыр-
йи и сытöг, и сэк жö татчö онi
кольччөм сылы кажитчис позьтөм-
өн, событияс чуксалісны фронт
вылö.

Батысь удитөма нин гажмыштны.

Сійо чеччис пиыслы паныд да пан-
ийс Фёдор Ордымовос:

— Вокö, збыльысь вöлöма ним-
кодъ юөр!—объявитіс сійо сэтшöм
ногөн, быттьö сыысь кындзи, мый
тöдö, нинöм оз вермы лоны важ-
нойджыкыс.

Ондрей эз удит юавны тайö ним-
кодъ юөр йывсыс: Фёдор Игна-
тьевич нуюдчис босътны сійо ки-
ыс фуражка, том нывбаба кутчы-
сис шинельыс дінö.

— Энлö, зоньяс, энлö,— шуткаөн
моз шуис Ондрей.—Первой колö
тöдны, кутшöм сэтшöм мича ныв
көсйö пөрччöдны менö?

Ордымов видзöдліс нывбаба вылö
да нюммуніс:

— Збыльысь öд, Валентина! Ан-
дрей Павлович аддзö тэнö первой-
ысь на. Рекомендуйта: менам
гöтыр.

— Сідзкö, поздравляйта тиянös!

Ондрей бура тöдліс Фёдорлысь
керка пытшкöссö. Но öнi сійо быт-
тьö ловзöма, став обстановкыс
вöлі мыйкö сэтшöм ласков да мелі,
мортлы шойччөг вöзйысь.

Гозья пырисны муртса кежлö мөд
жырьö, тыдалö, мыйкö йылысь сө-
ветуйтчыны. Ондрей сэк кості мө-
діс видзöдны стенин öшалысь кар-
тина вылö, кодöс сійо эз на аддзыв,
а син бöжнас следитіс батыс бöрся,
кыдзи батыс важнöя пукаліс ку-
шетка вылын да муртса вермис кут-
ны ассыс нимкодъсö, но эз вермы
чöв овны, шлочкерис кывнас да
сувтис.

— Фёдор Игнатьевич висьталö,—
шыасис сійо мыйкö мөдтор явö
таитигөн,— мый татшöм вöрыс коркö
быдмылöма тани, уна миллион во
сайын. Шусьö стописескөйөн...

— Тропическөйөн,— стöчмöдыштис
Ондрей.

— Но да, тöдöмысь, стропичес-
көйөн. Веськыд интерес. Мукöдлысь
кө некыз эг верит. А Фёдор Игна-
тьевич кө шуö, верита. Сійо скөнъ
тöдö.

— Тырвийö доверие!—жыр öдзöс-
сянь горöдіс Ордымов. Киас сы-

лөн вöлі джынъявтöм портвейн
бутылка.

Вылысь пукисны убериттöм на
квадратнöй пызан сайö, лэптисны
бокальяс.

— Вокö, мыйö веритö пöрысь Лам-
бей, сійöс колö лыддыны правда-
өн,—явö нин лишнöйджык ошйы-
сьыштис Павел Калистратович.—Пö-
рысь Ламбей кужö торйöдны прав-
датö кривдасыд!

Сылысь кывъяссö ошкыштисны да
бокальясысь юисны правда вöсна.

— Дерт, ме талун ёна весел,
позьö шуны—код,— эз көсйы сет-
ны мукöдъяслы сёрнитны старик,—
но ставсö вежөрта и ставсö плани-
руйта. Первой делö мый? Мунны
гортö и аскинас жö мөдöдчыны
көръяс дінö. Ог вермы натөг овны.
Фёдор Игнатьевич, Валентина Оси-
повна—ласков мада, велöдöй мен-
сым пибс, оз кө мөд овны по
закону... Вот тайös ме и көсйи шу-
ны... А главнöйсö ог на висьтав.
Сійöс колö висьтавны садъ юрөн.—
И сэсся быттьö ставсö висьталіс,
тшöтшöдöм юрсиа юрсö нбöжйö
пуктіс пызан вылö да пыр жö унмов-
сис. Сійös, кагаös моз, водтöдісны
кушетка вылö. А пызан сайö бөр
пуксьöм бöрын Ондрей юалис:

— Тыдалö, збыльысь ыджыд сек-
рет сійö тöдö? Оз-ö позь висьтавны?

— Позьö,—пыр жö вочавидзис
Ордымов.—Батыдөн мяянлы индöм
изшом месторождение окажитчис не
сöмын ыджыдджыкөн татчös место-
рождениеысь, но и ещö на бурджык-
өн изшом качество боксяныс. И
кодыр тайö лоис тöдса Обороналөн
Государственнöй Комитетлы, Сталин
ёрт личнö юалöма, коді аддзис пер-
войөн месторождениеысь.

«Местнöй пöрысь колхозник-
сленеvod Павел Калистратович Лам-
бей»,—вöлі висьталöма сылы.

Ондрей веськөдыштис мышсö да
нбöжйö пөрöдчис стул спинка вылö,
но тадзи быттьö эз вöв лöсьыд пу-
кавны, век нинöм шутөг, чеччис, ма-
тыстчис батыс дінö, пидзöсчанысис
сы водзö да мөдіс видзöдны сылы
чужöмас.

Водзö лоö на.

УОЛЛ-СТРИТЫН

Уолл-стрит весьтын пемыд. Нинѳм оз тыдав.
Кар шѳрѳ, гуѳ моз, дзевсьѳмны пыдѳ
Долларысь кольмѳм татчѳс магнатъяс.
Найѳ тѳдѳны: долыдджык кадъяс
Оз нин волыны сьѳд Уолл-стритѳ,
Но век жѳ тай Трумен да сьлѳн став свита,
Виж Дьявѳллы кевмигтыр, паніс гаданье
(Быть ѳд гадайтчы, кор киссьѳны планъяс!).
Став пемыд личностыс чукѳрмис татчѳ.
Кодѳс ті сѳмын татысь он адзѳй!
Ачесон тан жѳ. Сійѳ нѳ мед нин,
Но пайтѳг оз кѳсйы кольны и Бредли.
Ѳзтыны медым бисѳ войналысь,
Мистѳр Бредли кывсѳ оз жалит!
Бредликѳд орчѳн пукалѳ Даллес.
На гѳгѳр — муыввса быдпѳлѳс швальяс.
Воѳмны тшѳтш девальвация кузя
Ситиысь кокняммѳм фунтъяслѳн тузъяс.
Розьѳссьѳм зепъяссѳ видлалѳ Франко,
Казялас мед уоллстритовскѳй янки,
Гашкѳ пѳ, корысьлы местаѳ Морган
Долларджын татчѳ шыбитас коркѳ.
Вѳліны тан Уолл-стритыввса Куксъяс,
Висьлѳс кага кодъ нѳр Бенилюксъяс.
Сарагат тай тшѳтш жѳ со татѳн.
Сы дѳнысь адзам и мѳд суррогатѳс:
Сьѳд Даллеслысь кияссѳ нюлѳ со Блюм.
Даллеслѳн здук кежлѳ петалѳ нѳм.
Сѳмъяслы полѳгтыр шѳпкѳдѳ Тито:
— Ради бога, вай чинтыштѳй битѳ,
Маскатѳг ветла. Аддзад ѳд со,
Коммунистическѳй Информбюро
Ме вылысь важѳн нин кульыштиѳ сійѳс...
— Тайѳс ми тѳдам. Но тѳ аслад кнысь
Чертѳ эн пукты. Помѳдз нин уджав.
Бур уджысь мынтысьны тѳныд ми кужам,
Кут тайѳс тѳдвылад, водзѳ эн шумит.—
Титолань стрѳга видзѳдліс Трумен.
— Лѳньлѳй и ті, уважаемѳй сѳмъяс.
Миян компанъеысь ставѳн нин эмѳсь.
Панам гаданье. Ѳд кадыс сьѳд вой нин.
Ѳтнасѳн эз во Гитлер-покойник.
Тайѳ кывйыс Франколы сьѳлѳмас инмис,
Синъяссьыс тѳдлытѳг тюрѳбтѳс синва.
А Титолѳн тушатѳ визнитѳс кодзыд,
Но друг сѳки виччысьтѳг воссьыліс ѳдзѳс.

Воссылис-кылө и пöдлассис — клоп!
Мискаон сэтчө пырис Жюль Мок.
Пырис и шуис:— Со, господа,
Тшöктид кө-й кынті тасьтiо ва.
Сөмын тай, мыйлакө, гуранон йизис,
Кулом водзö пö йизывлө сiдзи...
— Татшöм юбрнад некор эн лок!—
Ырыштчис Трумен. Йöжгыльтчис Мок.
— Бурджык юөр тэ некор он вайлы...
Часлы, юала тайöс Михайлысь.
Сийö од тэ дорысь еннога мортыс,
А меным тэ некор нервъяс эн портит!
Кымын доллар нин сөйин? Сөвестыд көни?—
Труменлөн плеш шöрас тiралö сöныс.
Кыз кватитiс трубка, ачыс эз тöдлы,
Эновтис Мокöс, звöнитны мöдiс:
— Космополитъяслөн тайö ночлежка?
Тьфу! Безобразие! Кутшöмкө пешка
Нинöм оз кыв, ни оз сет öтвет.
Татшöм балдасö кыз терпитö свет?..
Сюрлан тэ меным, пан Миколайчик!
Звöнита час нин, а тэ көнкö шляйччан.
Дыр-ö нин пост вылын сулавны тэныд?
Час мысти, шуан, ыстасны смена...
Пост вылө кодi сувтас тэ бöрти?
Тэ бöрти кутас дневалитны Хорти?..
Бур... Вильтор танi тiянлы эм:
Ичöтик пельöс прöстмöдöй сэн,
Неуна, другъяс, дзескöдчöй тi,
Тiянö воас гöсть — Чан-кай ши...
Мый? Мый сэнi борган? «Формоза! Тайван!»
Тайöс тэтöг ме тöда, болван!
Ноко, вайлы меным Михайöс.
Мый? Мый? Мый? Мый ещö тайö?!
Гораджык висътав. Кынмис мöй вомыд?
Абу? Мунiс, шуанныд, игорнöй домö?!
Петкöдла ме самовольнöй отлучка!—
И кызди тай Трумен пызанö кучкис,
Ставыс шемöсö усьлины сэн,
Но чöвлунсö торкис том полисмен:
— Лэдзöй доложитны мем, господа,
Миянöс суис ыджыд беда!
Кытыськө кар шöрö сьод гундыр чужис,
Думыштны сы йылысь кодi нö кужис,
Мый татчö гундыр воас визитөн,
Да ещö и пырас Уолл-стритö?
Эз вермы терпитны, шыасис Херст:
— Абу сийö ни гундыр, ни смерть.
Этша шпион мöй му вылын шляйччö?
А медвойдөр найö локтöны татчö.
Тайö находка! Ме аслам газетö
Та йылысь öнi жö, войнас жö сета...
Трумен Херстöс вештыштис бокö.
Том полисменлы:— Висътав тэ, ноко,
Код сийö сэтшöмыс? Мый могөн воис?

— Чудо кутшомкө. Муодыс кыскасыё сойыс.
Кольом во нин аддзывлі сійос не отчид,
А таво быдмөмыс сылөн ёна нин тодчө.
Уолл-стрит кузя сійө восьлалө-муно,
Муно... И сыкөд он сёрнит уна.
Вөзйысыё, йиркөдчө, пырө был банкө,
Местаыс менам, шуалө, тан пө.
Дыр бөрын меным тадз вочавидзис:
Гундыр пө ме, а нимөй пө кризис...
—Ставыс яснө! Оз ков гадайтчөм.
Біджыд война, выль война колө татчө!—
Горзөны сэмъяс, горзө банкир:
—Долларөс сөмын спаситас вир!—
Біджыд шумө садьмис и Черчилль,
Юёма сы мында, өдва и чеччис.
— Правильнө! Дырджык кө узям ми тан,
Помөдз сэк бонзяс Маршаллөн план.
Оз отсав и сэки боннскөй тризон.
Өзтам война! Войнатөгыд — пом!
Сэки, кор сэмъяс петісны куысь,
Мый на кийн талун абу став муыс,
Мир весьтын кыліс мөдпөлөс гөлөс,
Коді требуйтө став мирын мир.
Мед тірзөны сэмъяс, мед тірзө банкир!
Аскиа лун налы нинөм оз вай.
Көть корсьөны көинъяс пушечнөй яй,
Не куравны налы йөз киясөн өгыр!
Смерть важөн нин кытшлалө-ветлө на гөгөр.
Гу кындзи налы нинөм эз коль нин,
Талун гангстеръяслөн ворссис нин рольныс.
Индіс нин налы туй Фөррестол,
Сэмьяслы мөд туй эз сэсыа коль.
Пропастьё нуө история найөс,
Грөзитө коді мирлы войнаөн.
Аскиа лун налы нинөм оз вай.
На гыж улысь петіс нин быдса Китай.
Налөн провалъяс оз помасыны тайөн:
Кыз сотчисны долларъяс налөн Китайын,
Сідз жө и сотчөны найө Вьетнамын.
Став человечество сэмьяслы паныд!
Индонезия некор оз сетчы,
Выль мирлөн шонді петас и сэтчө.
Олөмыс ачыс висьталө сідз:
Став мирын вермас социализм.
Коді войналысь би талун пестө,
Грознөй да вына кыптис на весьтө
Уджалысь йөз миллионъяслөн ки,
Мед джагөдны змейөс, мед кусөдны би.
Быд уджалысь морт пасйис нин аслыс;
Мый будущөй мирлысь судьбасө
Крепыда кутө Сөветскөй Союз!

ГОРНОЙ АУЛЫН

Эзысь струна вылын ворсö мороз,
Ызгö Ардон сьöккыд глетчерьяс улын;
Лымъя трöпа кузя лöнь асывводз
Первойысь кыпöдчам горной аулö.

Лунвыв природалöн чудной контраст:
Зарни степьяс да югыд ледникьяс.
Тані тэ первойысь чужтін, Коста*,
Сьөлөм-фандыр** пытшкын кувлытöм стихьяс.

Чолөмөн локтİM ми, славной певец,
Войвывса муяссиянь Пармалöн пиян.
Тэ пыдди мед осетин и черкес
Кутлöны братскöя миянлысь кияс.

Тэ пыдди лэпта ме праздничной сюр,***
Тыртöма кодöс янтарной портвейнөн.
Мöд татшöм дружбаыс некысь оз сюр,—
Миян кодь дружбаыс кровной да верной.

Эзысь струна вылын ворсö мороз,
Ызгö Ардон сьöккыд глетчерьяс улын;
Быдмöй жö орччөн ті горной аулын,
Веж кипарис да веж лапьяса коз!

Т. К.-лы

Упрёкөн меным мед оз ло,
Мый тэныд нюжөді ме киöс,
Мый тöдтöм нывлы тöдтöм зон
Кыз матыс мортлы стихьяс сиö.

Случайнö адзысим ми дзик,
И радлун öзйис сьөлөм пытшкын...
Шуд вылö став Джамальскöй пик
Та рытö вöлі кымөр кытшын,

А улын едждіс Кисловодск..
И вот,
Обычай кызди тшöктö,
Зэв ылі муысь воём морт
Бур другөн лои, матыс ёртөн.

Лöнь Эжва йылысь менам висьт
Сьöд синьясад тэд радлун пестіс.
Джамальскöй яруслөн быд пик
Пыр лоö менам синьяс весьтын.

Кыз горной ключлөн сөдз струя,
Мед миян дружба лоö югыд,
Öд тайö медся ыджыд шудыс,
Мый ми — пыр öтувья семья.

* Коста Хетагуров (1859—1906) — осетинской поэт, осетинской литература лөн основоположник, воспевайтліс народьяслысь дружба.

** Фандыр — осетинской национальной музыкальной инструмент.

*** Сюр — Кавказса народьяслөн употребляйтчö кубок пыдди.

Джуджыда гарам

Оти действиеа шутка.

БОРСЫСЬЯС:

ВАСЯ ОТКОЛЕНКО — неважён на помалёма трактористьяслысь курсьяс, 21 арса.

МЕЛЬНИКОВ АЛЕКСАНДР ПЕТРОВИЧ — колхозса председатель, 45 арса.

ФРОСЯ МЕЛЬНИКОВА — сылён ныв, полеводческõй бригаданы бригадир, 18 арса.

СОЛНЫШКИН — старик-колхозник, ар 80 кымын.

Действиелён места — люббõй колхоз.

Действие мунõ õня кадõ. Колхоз правлениелён комната. Рыт. Комнатаын некод абу. Кост. Сэся бдзõс крута воссьõ, пырõ Фрося. Сы бõрся сэтшõм жõ õдйõ быр-нитõ бдзõсõд Вася Отколенко.

ФРОСЯ (*скõрысь*). Но?.. Тi мый ме бõрысь пыр вõтысянныд?

ОТКОЛЕНКО. Ме? Тi бõрся? Эг и думышты.

ФРОСЯ. Ах, сiдз! Тайõ, сiдзкõ, ме тэныд талун рытывбыд проход ог сет? (*Резкõя.*) Ме колхоз правлениеõ локти, дона ёртõй. По делам. Гõгõрвоана? А тэ мыйла?

ОТКОЛЕНКО. Но и но, — кутшõм совпадение! Дажõ страшнõ. Меным правлениеõ и сылы правлениеõ. Сйõ по делам и ме по делам...

ФРОСЯ. Правлениеын некод абу. Аддзанныд? Верманныд õни мунны.

ОТКОЛЕНКО. Удивительнõ. Меным мовпгясõс быттьõкõ тõдõ. Ме буретш та йылысь жõ кõсья вõли тиянлы висьтавны. Аддзанныд, — некод абу... Гашкõ, ывлатi прõйдитчам?

ФРОСЯ. Сёрнитны тэкод весиг ог кõсьы.

Кост.

ОТКОЛЕНКО (*ньõжйõник*). Фрося... Фросенька..

ФРОСЯ (*резкõя*) Но?..

ОТКОЛЕНКО. Фросечка...

ФРОСЯ (*небыдзьыка*). Но?..

ОТКОЛЕНКО. Сьõлõмшõрõй менам... Фросенька...

ФРОСЯ (*муртса кывмõн*). Но?..

ОТКОЛЕНКО (*кутлõ сйõс*). Ой, Фросечка! Дыр-õ нõ тэ менõ пондан мучитны, донабй?!

ФРОСЯ. Ок... Л-лэдз!.. Лэдз, шуõны, тэныд!.. (*нетшыштчõ*).

ОТКОЛЕНКО (*õбидитчõмõн*). Но — ставыс. Ставыс эштис. Тi, Ефросинья Александровна, вывтi вылõ асьнытõ лэптанныд! Вывтi гордõйõсь лоинныд! Сйõ, кõнешнõ, тi — знатнõй бригадир, дай бог, быдсонлы татшõмõн лоны, орден эм тиян, мирõвõй слава став область пасьта имеитанныд... Кõнешнõ, õни тиянлы Вася Отколенкоыд нинõм оз

сулав. Код сэтшөмыс Вася Отколенко? Прѳстѳй тракторист. Но Вася Отколенкоыд асьѳ петкѳдлас на Кутѳй тайѳс тѳдвыланыд! Да. Сетѳ асьсым кыв. Гѳгѳрвоана? А тѳ... Эк!.. (бергѳдѳѳ; нораа сьылѳ):

Дона ныв менѳ ас дѳнсьыс вѳтлѳ,
Нежнѳй кыв меным сысянь оз кыв...

Вот. Весиг сыланкыв сочинитѳ...

Кост.

Фрося... Фросенька...

ФРОСЯ (нѳбжѳѳ). Дурень тѳ... И бахвал неуна... Мыйла казѳтывны орден йылысь, мыйла казѳтывны слава йылысь... Тѳ жѳ меным... тѳ... (ѳруг ѳдѳѳ сѳѳѳс окалѳ, а ачыс сразу вешѳѳ ѳдзѳс дѳнѳ). Пукав! Эв лысьт ме бѳрся котравны! Ме ѳнѳ занят делѳясѳн...

ОТКОЛЕНКО (звирк чечѳѳ). Фрося! Эстѳн кызъяс дѳнын... Ме виччысьны кута тѳнѳ, Фросенька! Асывводзѳдз местаысь ог вѳрзы! А? Волан? Фрося... (уськѳѳѳѳ сы бѳрысь ѳдзѳсѳ).

Кост. Посводзын грѳм-йиркмунѳ, а сѳсся кылѳ кыз гѳлѳс: „Дурмин али мый? Вот козѳлыд! А ноко, пыралам!“ Кост. ѳдзѳсѳд мыччысьѳ шѳѳѳвошѳм Отколенко, а сы бѳрысь пырѳ дорожнѳй пыльника да шапкаа Мельников.

МЕЛЬНИКОВ. Тѳрмасян, тракторист. Йѳзѳс кок йылысь уськѳдан. Ок, чѳртпи! Вѳськыда юрнад кынѳмѳ!.. Но? Мыйкѳ лои али мый?

ОТКОЛЕНКО. Лои, Александр Петрович. Вот именнѳ сѳтшѳмтор лои. С приездом тѳянѳс! Ме сейчас...

МЕЛЬНИКОВ. Энлы, энлы! „Сейчас“... Ме кык лун чѳж районнн вѳлѳ... Мый танѳ лои? Мый-нибудь серъѳзнѳйтор?

ОТКОЛЕНКО. Серъѳзнѳйтор, Александр Петрович. Вывтѳ серъѳзнѳйтор. Но, примернѳ, кызди тѳянлы вѳсьтавны, примернѳ, землетрясение кодъ кымын. Землетрясение менам личнѳй почва вылын.

МЕЛЬНИКОВ. Землетрясение? Но, ежели кѳ тайѳ землетрясениеыс абу колхознѳй, а личнѳй почва вылын, то сѳѳ нѳштра ничево на. А ме думайтѳ, тракторыдкѳд тѳнад ку-тшѳмкѳ беда лои.

ОТКОЛЕНКО. Кодлѳн „тракторкѳд“? Вася Отколенко тракторкѳд? Да мый тѳ, Александр Петрович? Тайѳ—сѳвсем ладмытѳм шутка.

МЕЛЬНИКОВ. Но, но. Тѳда, мый тѳ—морт исправнѳй... Но, век жѳ ѳтиторѳысь тѳнѳ ме ог ошкы! Но и юрыд тѳнад, кызди чугуи. Вѳськыда юрнад зургин морѳспань улѳ! Мыйся нѳ тѳнад землетрясение личнѳй почва вылын? Эк, сирѳта, нѳйтны тѳнѳ некодлы...

ОТКОЛЕНКО. Пѳжалуйста, Александр Петрович! Бать моз, бать моз! Кызд бытѳѳ асьсыд питѳ, а? Вот ныв тѳян эм, и пи бытѳѳкѳ сѳдз шуны... Велѳѳѳй! Ум да разум вылѳ вѳськѳдѳ! Ме важѳн нин кѳсья та йылысь тѳянлысь юавны!..

МЕЛЬНИКОВ. Со мый тѳ! Тайѳ кѳсѳѳмсьыс, сѳдзкѳ, тѳнад и землетрясениеыд? Вернѳ?

ОТКОЛЕНКО. Э-э... Мм... Э-э... Ичѳтика.

МЕЛЬНИКОВ. Поводнѳй „ичѳтика“. Став ты-мускѳс пыркнитѳн (ниртѳ кынѳмсѳ). Вот ѳнѳ тѳ вѳсна ковмас Фросялы ухаживайтны ме бѳрысь. А сѳѳ менам, тѳдан, ку-тшѳм? Ачыс мукѳд дырѳныс сысь ме полышта.

ОТКОЛЕНКО. Ха-ха-ха, „полышта“. Да, тѳян нылыд... тѳян нылыд—зѳлѳтѳй душа, Александр Петрович! Доцъявны позьтѳм бриллиант. Вот! Збылысь шуа!

МЕЛЬНИКОВ. Фросиньяыдтѳ?

ОТКОЛЕНКО. Фросечка... Замечательнѳй ныв! Но и зятѳпу тѳянлы сюрѳ прамѳй. Кѳнешнѳ. Зятѳпу йылысь верманнѳд тѳ лоны спокойнѳйѳн.

МЕЛЬНИКОВ. А ме та йылысь торъя ог и беспокоитчы. Жѳникыдтѳ уна... желающѳйя...

ОТКОЛЕНКО. Кызди сѳдзи—уна? Кодъяс сѳтшѳмъясыс? Интереснѳ.

МЕЛЬНИКОВ. Тайѳ и мем аслым интереснѳ. Ог тѳд, кодѳс сѳѳ бѳръяс? Жѳникъяс, кызд шуасны, на подбор. Ставыс найѳ бурьсь-бур.

ОТКОЛЕНКО. Вот кызд?.. Ставыс бурьсь-бур?! Ха-ха! Но и сѳрни, а? Но ме чайта, Александр Петрович, тѳянлы, кызди батылы,

а нѡшта и кызди колхозса председательлы, оз вермы лоны „прѡстѡ сідз интереснѡ“... Медбур бригадирлы, орденоскалы и такѡд тшѡтш, том да неопытнѡй нывлы, отсыштнысѡ кызкѡ колѡ жѡ, индыштнысѡ колѡ?..

МЕЛЬНИКОВ. Индыштны, шуан? А оз-ѡ нин ков тѡ йылысь индыштны?

ОТКОЛЕНКО. Кѡтъ кызд, а рѡднѡй ныв ѡд сійѡ тиянлы. Да. Оз жѡ позь тадз: „Ме ог беспокоитчы“...

МЕЛЬНИКОВ. А сійѡ и ачыс ку жѡ разберитчыны... Коді бур, а кодлы и грѡш донус.

ОТКОЛЕНКО. Пѡжалуйста. Тайѡс ми тѡдам. Не та йылысь ѡні мунѡ сѡрниис... Тані ѡмѡй абу важнѡ батълѡн мнение? Важнѡ. А вот интереснѡ, кутшѡм жѡник нѡ тиянлы медся глянитчѡ?

МЕЛЬНИКОВ. Коді нывлы глянитчѡ, сійѡ и меным глянитчас. Ефросинья сійѡ — тѡлка нывка. Ачыс ассыс донсѡ тѡдѡ. Нималѡ став округ пасътаын.

ОТКОЛЕНКО. Но, тайѡ нѡшта нинѡм на... Талун — сійѡ нималѡ, аски — кодкѡ мѡд пондас нимавны. Та кузя миянын быдсѡнлы тай ѡдзѡсыс восьса: сѡмын уджав! А, колѡ шуны, нималысьяс пиысь кодсюрѡыс прославитчас да и думайтѡ: часлы, зеркалѡ водзын ме ас вылѡ нимкодясъышта, кутшѡм ме збыльысь... Нимкодясѡ ас вылас, а сѡк коста кодкѡ мѡд, кызд нажмитас, кызд нажмитас! И — медводзын. И не сѡмын орден, и вермас Герой ним получитны свободнѡя. Дерт жѡ! Пѡжалуйста. Норма серти куим да джын гектар колѡ гѡрны луннас, а кодсюрѡяс нин...

МЕЛЬНИКОВ. Уна-ѡ?

ОТКОЛЕНКО. Но, тайѡ неважнѡ.

МЕЛЬНИКОВ. Уна-ѡ?!

ОТКОЛЕНКО. Витѡс.

МЕЛЬНИКОВ. И горючѡй экономитін?

ОТКОЛЕНКО. Дас вит килограмм. Пѡжалуйста.

МЕЛЬНИКОВ. Вот кызд!.. Бур... Жаль, мый эг тѡдлы, а то эськѡ тѡнад директорлы висъталі непремен-

нѡ. Аддзысьлім ськѡд райисполкомын.

ОТКОЛЕНКО. Та йылысь энѡ беспокоитчѡй. Сы дінѡ миян свѡдкаяс асьныс воасны. Сѡмын мѡд лун на, кызд заводитім гѡрны. А недель чѡжнас сѡтшѡм свѡдка кырсыштам — дай бог мукѡдъяслы тшѡтш тадзи! Да.

СОЛНЫШКИН (пырѡ). Председатель, воин? Бур, мый воин. Пѡра, пѡра.

МЕЛЬНИКОВ. Задержитыштисны менѡ, чорт возми. Тѡрыт ещѡ думыштли воны. А кызди тані делѡяс, Афанасий Иванович? Порядокын?

СОЛНЫШКИН. Делѡяс? Ничево делѡяс. Вобщем ничево. А торйѡн кѡ босътны — омѡлик делѡяс. М-да...

ОТКОЛЕНКО. Ме мѡдѡдчи, Александр Петрович...

СОЛНЫШКИН. Тѡ йылысь сѡрниис пансѡ, удалѡй тракторист, а сійѡ „ме мѡдѡдчи“.

ОТКОЛЕНКО. Тырмас, Афанасий Иванович. Сѡрниитчам аскѡдыд.

СОЛНЫШКИН. Тырмас, тырмас. Сполна и вевдорѡдзыд кодыр тѡныд лѡ? А сѡсся и сѡрниитчам, да?

МЕЛЬНИКОВ. Мый нин тиян сѡнлои?

СОЛНЫШКИН. А вот мый... (ѡти зепсыс кыскѡ бедьтор, а мѡдсыс — сантиметр, мерайтѡ бедьторсѡ и шыасѡ пукалысьяс дінѡ.) Тайѡ ува-ѡ?

ОТКОЛЕНКО. Мый „уна-ѡ“? Мыйыс „уна-ѡ“? Мый тѡ ветлан ме бѡрыс аслад меркадн?

СОЛНЫШКИН. Тайѡ, зонмѡ, абу менам мерка. Тайѡ тѡнад сѡвествлѡн меркаыс. Да.

МЕЛЬНИКОВ. О-о! Вот кызд? Так-так... Мый висъталан, товарищ Отколенко? Но, но, объяснит...

ОТКОЛЕНКО (ѡйѡмѡн моз). Мый объяснитнысѡ? Мыйын делѡыс? Мый тані кодсюрѡяс доби-вайтчѡны? Ме, кутѡ тѡдвыланыд, Афанасий Иванович, уважайта тиянлысь пѡрысьлун. Уважайта ѡна! А то эськѡ миян тѡкѡд... прамѡй сѡрниитор пансис...

МЕЛЬНИКОВ. Тѡлкѡн вѡчѡма, тѡлкѡн... Кызд тѡ сійѡс гѡгѡрвоан, Афанасий Иванович?

СОЛНЫШКИН. Ме веськыда гѳгѳрвоа. Кань ачыс гѳгѳрвоѳ, кодлысь яйсѳ сѳйѳма.

МЕЛЬНИКОВ. Сидз, сидз. Пондан нѳшта сѳрвитны, тракторист?

ОТКОЛЕНКО. Воздерживайтча...

МЕЛЬНИКОВ. Тѳлкѳн вѳчѳма, тѳлкѳн... (босьтѳ старик кивьсь бѳдьторсѳ.) Уна-ѳ?

СОЛНЫШКИН. Дас квайт сантиметр судта гѳрѳма. А колѳ? Кымын сантиметр судта колѳ, товарищ тракторист?

ОТКОЛЕНКО (гажтѳма). Ме мыйѳн тѳда тѳянлысь нормаяс? Ме абу инспектор. Менам аслам делѳяс да задачаяс.

СОЛНЫШКИН. Сийѳ оз тѳд, Александр Петрович. Сылѳн, аддзан, аслам могъяс да задачаяс. Он кѳ тѳд, сидзкѳ, ме тѳныд, тракторист, висътала. Ме — инспектор... Лунлун мем тайѳяскѳд колѳ воксыны...

МЕЛЬНИКОВ. Ставыс гѳгѳрвоана. Эн принимайт, Афанасий Иванович. Кызь сантиметрыс кѳ ляпкыда гѳрѳма, эн принимайт. Эх, тѳ! Бур, бур! Жаль, мый водздзык эг тѳдлы, а то ме эськѳн тѳнад директорлы висъталыштѳ, кызди тѳ тани отличайтчан. А то сийѳ мем тани висъталѳс, мый сылѳн ставыс исправнѳ и выработка...

ОТКОЛЕНКО. Мый нѳ, сидзкѳ, старайтчыны оз ков? Показательяс оз ковын?

СОЛНЫШКИН. Татшѳм показательясъд?.. Ноль да палочка. Да нѳшта ноль, да нѳшта палочка. Абу тадз. Тѳ уджав, кызди следуйтѳ, да нѳшта ѳнджыка, да нѳшта бурджыка, да пѳ-хозяйски материалтѳ ассыд расходуйт — вот сѳки тѳныд слава, сѳки — честь тѳныд уджысѳд.

МЕЛЬНИКОВ. Висъталѳс мем да сразу очми: дас вит килограмм горючѳй пѳ экономитѳ. Оти лунѳн, а? „Ок, тѳ, мастак“, — думайта!

СОЛНЫШКИН. Зонмыс башковитѳй. Предплужникѳн гѳрыштѳс неуна: видзѳда — лѳптѳс сѳсся...

ОТКОЛЕНКО. Да оз жѳ позь предплужникѳн. Васѳд местаыс. Участокыс сѳбкыд. Машинаѳй оз кыскы.

МЕЛЬНИКОВ. Сидз, сидз... И гѳ-

рѳм пластѳс дор вылас сувтѳдин, а? Пластѳс весиг эн пѳрѳд?

СОЛНЫШКИН. Кутшѳм али пѳрѳдѳм!.. Шуа ме сылы: „Видзѳдлы, Вася, мый тѳ вѳчан!“ А сийѳ шуб: „Но, но, эн задерживайт менсым темпъяс“!.. Мастак.

МЕЛЬНИКОВ. Но, вот мый, орѳл. Тѳ менсым ѳни кывзы. Спокойнѳя шуа ме тѳныд: медым му менам пух кодъ небыд вѳлѳ. Гѳгѳрвоин? Смотри!.. А тѳныд аттѳ, Солнышкин ѳрт. Аттѳ, инспектор ѳрт! Зѳв бура уджалан. (Отколенколы.) Эх, тѳ... „землетрясение“... Висътавын, шуан, тѳ йылысь кыв-мѳд Ефросиньялы? Верма!.. (Солнышкинлы.) Петала вѳв лѳдзавны. Ми нѳшта аддзысьлам на, Афанасий Иванович... (Пемѳс.)

Кост.

СОЛНЫШКИН. Вот тадзи со, муса пи. М-мда... Качество кузя инспектор не должен сетны пѳтачка татшѳм уджалысьяслы.

ОТКОЛЕНКО. Сидз... Но ѳл эз жѳ быдлаын ло менам сѳтшѳм гѳрѳмыс, Афанасий Иванович, — но! Инспектор ѳрт...

СОЛНЫШКИН. Эз быдлаын. Нинѳм ог вермы шуны, быдлаын али не быдлаын. А кѳнѳ сѳтшѳмторйыс аргмыс, сѳнѳ мый? Народ уджалѳ, став вынсѳ пунктѳ, медым кызкѳ бурджыка нянь воас, а сийѳ... Тѳ Сталин ѳртлы обещание сеглин? Но, вот. Быд морт ассыс честь кутны старайтчѳ. Бурджыка думышт — и гѳгѳрвоан. Ефросиньялысь эськѳ тѳныд колѳ примерсѳ босьтны. Нылыс уджалѳ — уджалѳ, кызд пѳлагайтчѳ. А тѳ нѳшта сылѳн ухажорѳн лыддыссян, жѳникѳ сѳйсян.

ОТКОЛЕНКО. Но тайѳ нин менам делѳ.

СОЛНЫШКИН. Менам делѳ, менам делѳ, кызд жѳ? Сѳмын нинѳм тѳнад оз аргмы.

ОТКОЛЕНКО. Видзѳдлам.

СОЛНЫШКИН. Вѳтлас.

ОТКОЛЕНКО. Кызд шуны...

СОЛНЫШКИН. Зѳв прѳстѳ, вѳтлас.

ОТКОЛЕНКО. Ха! Пустѳй сѳр-

ни... Сійё, делё, абу трактор и оз радейт джуджыда гөрөм,— а менё радейтё. Личнё менё.

СОЛНЫШКИН. Во-во. Ме — вот сійё и шуа: личность тэнад пемыдик. Сы вёсна тэнё не толькё радейтны, но и матё сибёдны оз ков — пачкайтчан тэ дины. Ме тёда, оз ло тэ ногөн. Фрося миянылыс кывзас на.

ОТКОЛЕНКО (*гажтёма*). Но, а мыйла? Тэныд кутшөм пөлза сійёс расстраивайтны? Думайтан, сылы лёсыд лоб?

СОЛНЫШКИН. Но ёд оз мясян ло тайё неприятностьыс.

ОТКОЛЕНКО (*крута*). Дед! (*Сэсся лөнё. Кост.*) Оз ков, Афанасий Иванович... Быд мортлөн ёшибкаыд овльвлё. А ме век жё, том на...

СОЛНЫШКИН. Яндзим лои? (*Отколенко бергёдчё да чёв оло.*) Радейтана нылыд водзын яндысян, а мир водзас он яндысь?.. Эк, тэ-э... Несознательнёй морт тэ, вот ме тэныд мый шуа. Тьфу! Бессёвестнёй морт, сэсся нинём. Тэ думайтан, ме тэнё ог гёгөрво? Тэнысыд кокныдик думъястё сквёзь аддза. Тэныд — мусё гудйыштін да и бокё вешйин, сідз?.. А татшөм уджсыд миянлы кутшөмджык, та йылыс думыштлін? Тэныд слава да почёт, а миянлы сөмын убытка? Оз артмы тадз. Оз. По закону тадз оз плагайтчы. Ми тэкөд, другё, ог козёлыс картіөн ворсё. Ми тэкөд нянь быдтам, вот кыз! Да! И муыс тэныд абу балалайка. Сы вылын эн тренькайт. Тэ сылы, кызди честнёй морт, ставсё сет — сійё сэк тэныд рөднёй мамөн лоб. Гёгөрвоан? Чёв олан? Сідзкё, нёшта колё висътавы?

ОТКОЛЕНКО (*нёжйё*). Тырмас нин, Афанасий Иванович...

СОЛНЫШКИН. Но, тырмас кё и мед тырмас. А Ефросиньялы ме век жё висътала. И мир водзын ковмас висътавы, а кыз жё?

ОТКОЛЕНКО. Афанасий Иванович!.. Но, Фросялы... Ладнё. Но, кызди окота... Но став йёз водзын менё славитны?..

СОЛНЫШКИН. А ме славитны ог и кут. Ме восьта самокритика, а тэ нин кызкё старайтчы докажитны: коді тэ — либё сөвсем пропашёй морт, либё тэнад артмис ёшибка. Сідзи и висътав, мый желайта, граждана, исправитчыны.

ОТКОЛЕНКО (*торкё*). Да кыз жё? Мый нё ёні, ставсё выльпөв? А... пропадитас мед ставы!.. (*Котөрөн петё комнатаысь.*)

СОЛНЫШКИН (*өтнас*). Пёжышти мортсё. Пытшкёсөдзыс сотышти... А кыз жё? Мөдног оз позь. Прамёй морт кё сійё — сылы немся поблажка оз ков; а прохвост кё сійё — некутшөм поблажка оз отсав, сөмын лөкджык лоб. Тайё обязательнё сідз.

Сиктын көнкё ылын кылё час лыд кучкалом.

СОЛНЫШКИН. Видзөд жё!.. Он и төдлы, кызди кадыс пышйё тайё сёрнинад. (*Очало.*) Эк, сьёкыд грекьяс миян... А оз узьсы. Оз узьсы, көтэ тэ мый сэсся вөч. Абу тай томдырся кодыд... Эк, тэ, Вася Отколенко... Но и вөчыштин жё тэ. (*Нёжйёник петё.*)

Кост. Сцена сайын кылё сьылөм да гармошкайн ворсөм. Частушкаяс сьылөмөн прөйдитисны томйёз.

ФРОСЯ (*пырө. Крутёя да дёзмөпырысь пөдлалё өдзөссё. Скөрысь ветлөдлө комнатаи да бормочитё*). Сідз тэныд и колё, Фросенька! Сідз и колё. Эн ло йёён, нывка! Сылін: „Страдайтё, коньёр, косьмё“... У-у-у! Силатё ме вылын пробуйтан, Василий Васильевич? Пробуйт, пробуйт. А меным тэ вылө наплевать! (*Бөрдё.*) Вот нинём мында, ни капла абу жаль... — „Фросенька, донай менам, вичысьны тэнё кута“... Ачыс котөртис сэсся, весиг эз и сувтыштлы. А йёй моз сулала кызьяс дорын... Кызди статуя, места вылыс ог вөрзья... (*Гораа лимзалё. Кост. Скөрысь.*) Рекордьяс бөрся вөтлысьё! Войн думыштёма гөрны! Петук моз медым сэсся прөйдитчыны! Со пё ёд кутшөм ме славнёй тракторист! Ни лун, ни вой ачымёс ог

жалитышт... „Дона ныв да зарни ныв, а удж меным — меддона!“ Ладнӧ, ладнӧ, Отколенко ёрт. Ставыс зэв правильнӧ, дона ёртӧй! (Синва пыр.) Ничево, Вася... Ме тэкӧд нӧшта рассчитайтча на, Васенька.

МЕЛЬНИКОВ (пырӧ). А-а-а! Нылӧй менам, знаменитӧй колхозницай! Но, здравствуй, нылук. Гортын сийӧ абу, горт дӧнын абу — вӧлӧма кӧ, правлениеын; сӧмын делӧясӧн интересуйтчӧ.

ФРОСЯ. А тэд, папа, немтор серавны.

МЕЛЬНИКОВ. А тэд век жӧ пӧлагайтчӧ здоровайтчыны батькӧд. Ме жӧ тэныд бать алы прӧстӧ тӧдса морт? Но, вот... Хм... Тэ мый татшӧм талун, Ефросинья?

ФРОСЯ. „Триертӧ“, папа, сетисны миянлы? Добитчин?

МЕЛЬНИКОВ. А-аа... „Триер“ вӧсна, сідзкӧ, тэ беспокоитчан? Но, сетисны. Добитчи. Онӧ сьӧлӧм вылад конкыдджык лой?

ФРОСЯ. А тиянлы, папа, районал, тӧдӧмысь, прамӧякодъ скорыштис...

МЕЛЬНИКОВ. Тайӧ тэ мый серти думайтан?

ФРОСЯ. Тиян выходкаяс серти.

МЕЛЬНИКОВ. Аддзанныд? Батьлӧн — выходкаяс... Ок, регыдджык эськӧн тэно, дерзкӧй нывкаӧс, верӧссайӧ сетны... Кувтӧдз нин дӧзмӧдӧн (мелӧа кутлӧ).

ФРОСЯ (мелӧа). Ме тӧда. Тиянлы эськӧн регыдджык кызкӧ менӧ инавны.

МЕЛЬНИКОВ. Кӧнешнӧ, регыдджык. Онӧ неважӧн волӧс ме дӧно ӧти морт. Шуд: ло меным бать пыдди! Велӧд-наставляйт менӧ! Кывлӧн, тӧдӧмысь, эм сэтшӧм Отколенко Вася. Тракторист...

ФРОСЯ. Отколенко?! (Ӧдйӧ мездисьӧ батысь сьвтырйысь.) Оз вермы лоны! Некор оз вермы лоны! Кут тайӧс тӧдвылад, папаша! Медым ме та йылысь и кыв водзӧ ог кыв... Пустозвон... Балабошка... Тӧ мый сылы вочавидзинныд?

МЕЛЬНИКОВ. Хм... Разбирайтчы танӧ... Но, век жӧ, кыззи тэ зонмысь вылӧ видзӧдан? А?

ФРОСЯ. Ме? Да ме видзӧдлыны сы вылӧ ог кӧсйы. Зэв тай мем колӧ сэтшӧм звӧнарыд. „Ми да ми. Ми нӧшта асьнымӧс петкӧдлам на!“

МЕЛЬНИКОВ. М-да... Сідзкӧ, пустӧй цвет! Да, нылӧ? Но, но, тэныд тыдаланаджык. Тэ менам умница-разумница. Сідзкӧ, сідз ми сылы и вочавидзам: воротаысь водзӧ эн лок и ылітӧджык ветлы, дружок. Вот менам нывсянь тэд вочакыв. И ставыс! Висьталӧма — матӧ ветлыны да не матыстчыны.

ФРОСЯ. Кыззи нӧ тайӧ? Кыззи ставыс?.. Ак... но, да... Кӧнешнӧ, кӧнешнӧ. Ме тайӧс сийӧ... Ӧтчыдысьӧн и век кежлӧ, и ставыс!

МЕЛЬНИКОВ. Бахвал неуна сийӧ. Сьӧлӧмысь сьлӧн быттьӧкӧ абу лӧк, но и нинӧм бурторйысь сынь абу. Майтӧг быгйысь гадь. Сылы колӧ сӧмын, медым ас йывсысь сӧрни кыпӧдны, а делӧ вылын асьсӧ эз оправдайт.

ФРОСЯ (нӧжйӧник). Делӧ вылад сийӧ нӧшта асьсӧ петкӧдлас на, папа.

МЕЛЬНИКОВ. Петкӧдліс нин. Старайтчыштис.

ФРОСЯ. Веськыда колӧ сӧрнитны. Удж вылад зэв зиль. Вой со... Сылы шойччыны колӧ, а сийӧ — гӧрӧ...

МЕЛЬНИКОВ. Кодӧ? Отколенкоыс? Да тайӧ сменчикысь сьлӧн, Черноус гӧрӧ.

ФРОСЯ. Отколенко.

МЕЛЬНИКОВ. Ой, путайтан, нылӧй?

ФРОСЯ. Вася...

МЕЛЬНИКОВ. Кутшӧм му вылын нӧ сийӧ гӧрӧ? Интереснӧ... (Ӧдйӧ петӧ.)

Кост. Фрося нӧжйӧникӧн муно ӧшинь дорӧ да востӧ сийӧс; войся чӧвлунын ясьнӧ кылӧ тракторлӧн уджалӧм шы.

СОЛНЫШКИН (пырӧ). Александр Петрович! Председатель! Абу?.. Али тэ, Ефросинья? Но, но, отличайтчӧ тэнад милӧйыд. Кылан?

ФРОСЯ (виччысьтӧм радлунӧн). И мый тӧ ставныд сы вылӧ вачасянынныд? Мортысь старайтчӧ, лун ни вой асьсӧ оз жалит, а тӧ — пӧжалуйста: омӧль морт, абу — прамӧй морт...

СОЛНЫШКИН. Эялы... Да, энлы жб, шубны, тэныд. Сет кыв шуны... ФРОСЯ. Ог сет. Нинбм и сёрнитны. Тырмас тиянлы морт днас кбвъясьны. Мый эськб кодлбн оз овлы? Быдсбнлбн овлб кутшбмкб да тырмытбмтор. Менам, и тиян... Некод днб сэсса он кбвъясьб. Мый нб сийбс бтнассб заводитинныд ко-кавны, збыльсь? И бахвал, и пусто-звон, и нинбм буртор сынн абу...

СОЛНЫШКИН (скбб). Тэ коста-влан али он, сярған? Тэ пбрысьджыкъяскбд верман сёрнитны, кызди пблагайтчб? А то бд ме вер-ма бедь босбтыны! Меным абу дыр! Тэ, смотри... (Ловсб велбб.) Тэ тбдан, ме мый йылысь? Ме бд сы йылысь жб и сёрнисб нубда: морт сийб прамбй, сэвстэ имеютб. Тайб бни миянлы тыдалана. Мый сідзи видзбдан? Ок, кутшбм синъя-сыс... Шуи кб тэд ошка — ошка, сідзкб... Правильнб аслыд мусукбс ббриймыд.

ФРОСЯ. Ббрий? Кор ме ббрий? Мый ти ме пыдди ставныд решай-танныд? Оти шуб — оз ков: сийб пустоцвет. Мбд шуб — колб: сийб сэвстэ имеютб. Да ме тиянлы кыв-тбм пембс али мый? Ог тшбкты ме некодлы ме йылысь решайтны! Гбгбрвоан? И помалам та йылысь сёрни. Помалам век кежлб... Тэ вот, Афанасий Иванович, качество кузя инспектор, тэныд колб сле-дитны, медым мунымбс бурджыка гбрисны. Да. Тайб ставсьс глав-ной. Лёка гбрбм ог примитбй, ме, кызди бригадир, зэв ответственноя заявляйта та серти. Гбрасны ухарья-с войын, а кызд сэни да мый сэни... Следитны колб! Следитны... (Крута бергббчбмбн петб.)

СОЛНЫШКИН (бтнас, нерб-мбн). „Сийб абу трактор и радейтб оз пндй гбрбм, а сийб менб радей-тб, дедб. Личнб менб“. М-да... Ты-далава, кызди сийб радейтб. „Лич-нб“. Тьфу! Эк, бни я томйоз... (Мунб.)

Кост. Сцена вылын некод абу. Кбнкб ылын чукбстчисны первой асья петукьяс. Заводитчб югдыны. Бдзбсыс шумбн вбссбб.

ОТКОЛЕНКО (пыригмозыс). Му-дзи... Вынъяс менам эз колны во-дзб... Но, председатель брт... Не-код тай абу? Но, абу кб, и бур-джык. Вот танб ойбыртыштла ре-гыдик кежлб... Чуть-чуть, неуна ойбыртла... (Лбсбббчб водны пызан сайб.) Гббра, эн мнитчб... Кокны-дик сямбн вбчсылис! Вернб. Вблб татшбм делб. Но, вбчи не лёк кузя. Висъав бни став мир водзын, Афанасий Иванович... Вбсты само-критика. Вася Отколенколбн сб-вестыс местаын. Прав — прав; не-прав — правильнб, неправ... (Мурт-са-муртса вермасбб ун личкбм-кбб.) И этайб тожб — друг, смен-щикбй менам: „Мый нб тэныд да мыйла нб тэныд?“ Ублаживайтны колб чбртбс... Но, Вася Отколенко ассьс честь... (Унмовсьб места вылас.)

Тэрмасббмбн пырб Фрося.

ФРОСЯ (нббжбйник). Вася! Ва-сенька... Узбб. Мудзис... Пбшти сутки дугдывтбг уджаліс... (Пук-сьб Отколенко днб, малалб сй-йбс юрсйббдыс.) Ставсб бни тбда, Васенька. Сбмын мыйла тэ меным эн висъав, а?.. Йббук тэ менам, донабй менам. А ме, дура, ббидитчи. Скбралб тэ вылб. Прбстит менб, мусабй...

ОТКОЛЕНКО (унйбвтыс). Энвот... Ме муртса... (Вбстыб синъя-ссб.) Фрося?.. (Ббр куньб синъя-ссб.) Вот тадзи быд вой вбтася... Кбтъ вбтын мед окыштін менб, Фросенька, а? Гордбй тэ менам... ФРОСЯ. Окышта. (Окыштб сй-йбс.)

Отколенко вбстыб синъяссб, но тайб кад кежлб Фрося вешйб нин бббб.

ОТКОЛЕНКО. Уф!.. Кутшбм вбт... Сідзкб, ме нбшта на ойбыр-тыштла (куньб синъяссб да шбп-кббб). Фросенька... Донабй тэ ме-нам...

Фрося нежнбй кыпббб сылысь юрсб.

ОТКОЛЕНКО (чорыда куньты-ралб синъяссб). Ог, ог. Нинбмысб ог вбстыб синъяс. Нэм чбж понда тадзи — медым пыр тэкбд, Фро-сенька...

ФРОСЯ (*нѣожйѣникѣн*). Восьты сингъастѣ, эн пов. Некрытѣ ѣні ме тѣ дѣнысь ог мун... (*Топѣдѣ сы дѣнѣ чужѣмнас.*) Аддзан? Ме тѣ дѣнын, Васенька...

ОТКОЛЕНКО. Тѣ нѣ мый, менѣ и узигѣн мучитан, злѣдейка?.. (*Паськыда восьтѣ сингъасѣ.*) Фрося! Фросенька! Радейтанаѣй менам, донаѣй!.. (*Лѣсьѣдѣ кымѣссѣ ассъыс.*) Печикты! Ѣні жѣ печикты! Тшѣкта...

Фрося оз сет сылы помавны сѣрнисѣ, окыштѣ сѣйс. Сѣрнитѣгмоз пырѣны Мельников да Солнышкин.

СОЛНЫШКИН. Абу, абу — зонмыс сѣйѣ абу шыбитана, позѣ шуны, мортыс подходящѣй. Но, ѣбижайтча, Алексей Петрович, томѣѣз ѣні мяян — дзик бесчувственной статуѣй. Ни мелѣлун, ни пѣсьджык кыв весиг...

МЕЛЬНИКОВ. Оѣ, сѣтшѣм ли?..

СОЛНЫШКИН. Сѣтшѣм. Тѣ верит меным. Ме качество кузя инспектор. Ме быд качествоын разбѣрайтча...

Кыкнанныс ѣттшѣтш аддѣѣны том параѣс.

МЕЛЬНИКОВ. Мый тайѣ?
СОЛНЫШКИН. М-даа...

Отколенко да Фрося звѣрк чечѣѣны.

МЕЛЬНИКОВ (*кызѣктыштѣ*). Сѣдз, шуан, быд качествоын разбѣрайтча? А? Инспектор?

ОТКОЛЕНКО (*ѣна волнуйтѣмѣн*). Александр Петрович!.. Александр Петрович... Вот — ме... А вот — Фрося...

СОЛНЫШКИН. Эн сорсы, Александр Петрович. Тайѣ вот — сѣйѣ... А тайѣ вот — сѣйѣ...

ОТКОЛЕНКО. Вернѣ, Александр Петрович... Но?.. Мый нѣ тѣ чѣв оланнѣд, Александр Петрович?..

ФРОСЯ (*топѣдѣ батъыс дѣнѣ*). Папаша...

МЕЛЬНИКОВ. Мый нѣ, вылѣй? Фрося дѣнѣ волѣсны корасьны комын кыкѣн, а артмѣ...

ФРОСЯ (*нѣожйѣникѣн*). Сыкѣд... Сыкѣд, папаша... (*Босьтѣ Отколенкоѣс кѣѣдыс.*)

МЕЛЬНИКОВ. Вот, Афанасий Иванович, — а тѣ вѣлі шогсян...

СОЛНЫШКИН. Да, но!.. Разбѣритчы да гѣгѣрво тѣ томѣѣзѣс...

Занавес.

Перевод П. Доронилюн.

Челядьлы стихъяс

Пантелеймон ОБРАЗЦОВ

БӨРЙЫСЯН ЛУНО

Водз садьмөмаось талун
И вок, и мам, и бать.
— Но мунам, гөлөсуйтам,
Квайт часө воө кад.

Ме вөзйыся, а меным:
— Тэ ичөтджык на чуть,
Тэ гөлөсуйтны таво, —
Бать шуө, — он на кут.

— Во дас кымын на, пиө,
Тэ быдмы, ов да вьв, —
Мем, синдоръясөс чышкиг,
Мам шуис мелі кьв.

Вот сысь и өбиднө,
Мый арлыдөй оз судз!
А верстьө мортө вотөдз
— Од кадыс зэв на кузь.

Но мый нө, куга овны
И велөдчыны пыр.
А гөлөсуйтны муна,
Кор арлыд лоө тыр.

Көть гырысьяскөд радьн
Ме гөлөс ог на сег,
А Сталинлы тшөтш ыста
Зэв ьджьд, пөсь привет.

ВӨРЛЭДЗЫСЬ

Кепысьяс пөрчяис,
Көдзыд оз мөрччы.
Уджалан ки —
Ачыс тай би.

Лэчьд пилаөн,
Кьт ветлө ток,
Төдлытөг орө
Пожөмлөн кок.

Мед усьөны пуяс,
Тан абу на пом —
Мича вьль керйысь
Кьпөдчас дом.

Челядьлы овны
Бур лоө сэн.
Шуасны: «Атьбө,
Вөрлэдзысь, тэн!»

КУЗНЕЧ

Кьдз ме кучка мөлөтөн,
Киссьө бикинь-зөлөта.
Көртъяс кусняла ме, друг,

Донөда, мед еждөдас.
Ме колхозлы уна плуг
Тулыс кезлө эштөда.

МИЧУРИНЕЦЪЯСЛӨН СЪЫЛАНКЫВ

Ми, юнӧй мичуринецъяс,
Сентябрын, кольӧм ар
Сад йӧрӧ пуяс садитӧм,
Кор раммис гожея жар.

А ӧнӧ татчӧ шондӧкӧд
Бӧр воӧ тувсов кад,
Веж коръясӧн мед пасьтӧдны
Мичуринскӧй том сад.

Мед яблоняяс быдтас тшӧтш
И мян войвыв му.
Награда пыдди мянлы
Мед дзордзалас быд пу.

Мед паськалас да нюжалас
Том садным воись во,
Пыр гырысьджыкӧс, бурджыкӧс
Мед ваяс банйӧм плод.

ЛЫМЧИРЪЯС

Кор детсадысь петӧс Тоня,
Радлис ӧна-ӧна:
Енӧж вывсянь кодкӧ чирйис
Посныдик лымчиръяс.

Кисӧ лӧсьӧдис, мед сэтчӧ
Пух кодъ лымчир лэччас,

Мед кӧтъ ӧтиӧс, а сийӧ
Кутас аслас киӧн.

Со и ӧти лымчир усиг
Дзоля киас пуксис,
Сэсса сы кипыдӧс вылын
Здук эз ов, и сылис.

ЧАРӦМ ВЫВТИ

Сэзь. Кӧдзыд. Лӧнь асыв.
Вой коли нин бӧрӧ.
Сувт вай лыжи вылӧ
И товзыштам вӧрӧ!

Лым шапкаа пуяс
Сэн джуджыдысь-джуджыд.
Лок ордысигтырйи
Ми ыб вомӧн вуджам.

Тшем чаша пыр тӧкӧд
Ми прӧйдитны кужам.
Кор тӧв паныд тӧвзям,
Мед банйылас чужӧм.

Ас крайлысь просторъяс
Лок пройдитам мекӧд.
Став мичлунсӧ сылысь
Ми тӧдмалам тӧкӧд.

ПУРГА

Тэ, пурга, эн сьӧдмӧд пельӧе,
Тэ эн бергав карусельӧн
Лымъяс гартигтыр.
Весь эн пессы, турӧб-айка.
Тулыс локтас татчӧ майкӧд —
Налысь туй он тырт.

Зарни шондӧ лучьяс пиын
Мича дзирдъясысь сийӧ
Ваяс виль букет.
Бӧвла вылӧ и быд жырийӧ
Тулыс воас сьылгтырйи —
Пом сэк лоас тэд.

Том авторчасён ТВОРЧЕСТВО

Пётр АНДРЕЕВ

ШУДА ТАЛУН МЕ

Шуда талун ме. Радлун оз инась,
Долыд чужо́мын ворсё сѡдз нюм.
Пукси асывсянь трактор руль динѡ,
Вына кѡрт вѡлѡн гѡра ме му.

Вына кѡрт вѡвлѡн гора моторкѡд
Йитис мян колхоз асьыс труд.
Дедѡ думайтны вермис мѡй коркѡ
Мянь олѡмысь та ыджа шуд?

Асья шондѡ со енѡжтѡ катѡ,
Том задор содтѡ шондилѡн луч.
Ылѡдз пласьвидзѡ муяслѡн отыс—
Сийѡс муртавны синмыд оз судз.

Небыд лунтѡлѡн помасьтѡг кывтѡ
Мича паськѡма тувсовъя кад.
Трактор ветлѡдлѡ паськыд ыб вывтѡ,
Содтѡ пласт бѡрся пластьяслысь рад.

Талун ѡрткѡд ми ордысьѡм панѡм,
Сувтѡм удж вылѡ асывнас кор:
Кыкпѡв вевтыртны кѡсий ме планѡс,
Менсьым вызовѡс примитис ѡрт.

Локтис тѡдлытѡг ю берег пѡлѡн
Тувсов рыт. Водис ру, кызди тшын.
Шуда талун ме: аслам кѡрт вѡлѡн
Норма вевтыртѡ кыкпѡв да джын.

Альберт ПОПОВ

СИКТѡ ПЫРѡ ТУВСОВ КАД

Нюмъялѡгтыр сиктѡ пырѡ
Мича ань кодь тувсов кад.
Гажа шыѡн ывла тырис,
Ловзис ѡшинювса сад.

Варов колип муяс весьтын
Ворсѡ гажа сьыланкыв.

Тувсов шондѡ ѡдийѡ косьтѡ
Колхоз йѡрысь керѡсыв.

Со нин трактор локтис йѡрѡ,
А сы бѡрся ѡтик, кык...
Колхоз панис талун гѡрѡм,
Кыпыд горѡн ловзис ыб.

Тыр разгарын гора-көдза —
Муяс вылын йёза зэв.
И пыр өддэ водзысь-водзё
Большевицской миян сев.

Видзьяс вылө петө вежөд,
Раммө, сөдзё тувсов ю.
Вевтис шөвк кодь мича эжөн
Колхоз йөрьсь өзим му.

Вильног пасьтасисны кызьяс,
Вөрлөн дзоньнас вежсис рөм.
Со нин өшинь улын вөйтчө
Еджыд цветьяс пытшкө льём.

Мортлөн оломын да уджын
Тудыс — медся долыд кад
И быд морт, коть сийө кутшөм,
Тудыс локтөмлы век рад.

Леонид ЕЛИСЕЕВ

РЫТЫН

Өмидза ваён
Пөртмасё кыа.
Лөнисны сиктын
Сөрмөм удж шыяс.

Лэбыштіс луныс
Биа пөсь уджын.
Гажөн тыр рытыс
Нылыштіс мудзөм.

Шудлунй тшөктө
Йөктыны, сьывны.

Вөр-вакөд горөда
Бур сьыланкывсө.

Быд лун ми уджлыс
Кык норма тыртам —
Медводдза радө
Асьнымөс пыртам.

Уджвывса подвиг
Радуйтө сьөлөм.
Лэбав жө, гажлун,
Кокни лунтөлөн.

Анатолій ИЗЬЮРОВ

МЕМ НЫЛЫС МУСА

Лөнь гожся рытө гудөкасьөм кылө,
И сыкөд йитчө гажа сьыланкыв.
Вель уна нывзон йөктө ывла вылын,
Но медся дона меным өти ныв.

Ме рад, мый аддза өні сийөс татысь,
Өд бөрья кадө эг аддзысьлө дыр,
Но радейтөмлысь вын оз чинты кадыс,
Пөсь важья дружба миян кост эз быр.

Ме тайө нывсө ичөтысянь төда,
Тшөтш уджавлім колхозын уна лун,
Кыз ордйысьлім ми сэні мода-мөдкөд,
Пыр син водзын мем сьлөн визувлун.

Вот сы вөсна и меным муса сийө,
Мем ошкан мукөд кыв сэсся оз ков,
Мый өтув уджын пансис сэки миян
Пөсь, крепыд дружба, первойя любовь.

ЧАСТУШКАЯС

Каля лэбзьё Мезень вєсьтөд...
Жаль, мый абу менам борд,
Лэбзи-лэбзи эськө сэтчө,
Көні олө Сталин җөрт.

ТөвсЯ рытын Вой му вєсьтын
Енэж ворсө мичаа.
Миян олөмын җтав шудыс
Сталин нимкөд йитчөма.

Шондї водзын гөра бокрын
Кисьмө-сөвмө чөскыд оз.
Дона вождылысь славной нимсө
Чөстьөн новлөдлө колхоз.

Сталин нимөн уджө петам,
Пуө миян любөй удж.
Норма пыдди кыкөс сетны
Код нө ми пөвстысь оз куж?

Сыылам, нывъяс, сыланкывъяс,
Вождылөн нимыс юргас мед,
Медым нуис гажа тулыс
Мисянь Сталинлы привет.

Лунысь-луно быдмам-туам,
Ыджыд шудлун дорамө.
Миян дона вождыным йылысь
Кыпыд песня горалө.

Иван ПАРНАЧЁВ

ИСЛАЛӨМ

Воис төв. Даддьө сөв.
Чужөмтө эн кынты.
Гөрайыв джуджыд зэв,
Дзирдалө сөдз лымйөн.

Кырийөд тэ ньөв моз лэб,
Өдьястө эн надзмөд.

Ло тэ збой, ло герой —
Нинөм сэк оз падмөд.

Шоныд ки — оз ков би,
Ломзьө долыд чужөм.
Өтув ми, ныв и пи,
Ғажөдчыны кужам.

ИНТЕРВЕНТЪЯСЫСЬ ДА БЕЛОГВАРДЕЕЦЪЯСЫСЬ КОМИ АССР-ӧс МЕЗДӦМСЯНЬ 30 ВО ТЫРӦМ КУЗЯ

Н. ЛЮТОВ

КОМИ АССР-ысь АНГЛО-АМЕРИКАНСКОЙ ИНТЕРВЕНТЪЯСӦС ДА БЕЛОГВАРДЕЕЦЪЯСӦС РАЗГРОМИТӦМ

I

Великой Октябрьской социалистической революции Россияны востыс выль эра человеческой общество историяны. Историяны первойсы на Россияса рабочейсы да уджалысь йӧз большевикъяс партия веськӧдлӧм улын, Ленин да Сталин юрнуӧдӧмӧн, свергнитисны буржуазиялысь власть да установитисны выль типа государство — социалистической советской государство. Уджалысь йӧз лоины странаса став богатствояс вылын полновластной кӧзыеваӧн, выль олӧм творецъясӧн. Октябрьской революция мездис вӧвлӧм царской империяса поработитӧм народъясӧс социальной да национальной угнетениеысь. Сийӧ ӧтувтис Россияса став народъясӧс великой русской народ юрнуӧдӧм улын братской семьяӧ.

Сы выль видзӧдтӧг, мый вывти ӧна сопротивляйтисны свергнитӧм классъяс — помещикъяс да капиталистъяс, а сиджӧ эсеръяс, меньшевикъяс, троцкистъяс, бухаринецъяс, буржуазной националистъяс, врагъяслысь сопротивлениесӧ успешнойӧ подавляйтисны большевикъяслӧн партия да советской республика, венлисны туй вылас сулалысь став мытшӧдъяссӧ, установитисны и Россияса окраинаысын Советской власть.

1917 во помын да 1918 во заводитчигӧн вӧли организуйтӧма советъяс и Комиын.

Победившой социалистической революциялы паньд выступитисны став

мира эксплуататоръяс. Война обявиттӧг Антантаса империалистъяс да пытшкӧсса контрреволюция уськӧдчисны том Советской республика выль, медым бырӧдны сийӧс да пӧртны Россияӧс империалистической державаяслы колонияӧ. Заводитчис гражданской война. Антанта организуйтлис Советской Россия выль куим поход.

Йджыд враждебностьӧн встретитисны Октябрьской революцияӧс эсеръяс да буржуазной националистъяс, став мераясӧн найӧ тышкасисны уджалысь йӧзлы паньд. Тайӧ тышас найӧс поддерживайтисны Антанталӧн правительствояс. Англо-американской империалистъяс мӧдӧдисны Комиӧ белогвардейской экспедициясы, кодъясӧн юрнуӧдисны жандармской офицер Орлов да коми буржуазной националист, земской управаса председатель Латкин. Интервентъяс да белогвардеецъяс грабитисны населениеӧс, мырдъялисны ценностъяс, лыйлисны да мучитлисны Мудьюгса да Иоканьгаса ссыльнокакторной тюрьмаясын медбур йӧзӧс. Коми уджалысь йӧзлы нюжӧдис братской отсӧглысь ки великой русской народ. Воисны Красной Армиялӧн отрядъяс, кодъясӧс ыстис Советской правительство. Красной Армия отрядъяслӧн да партизанъяслӧн нуӧдан чорыд да кровавой бойяс результатын интервентъясӧс да белогвардеецъясӧс вӧли разгромитӧма. 1920 вося март 4 луно вӧли бырӧдӧма Комиын белогвардеецъяслысь медбӧръя опорной пункт—Аныб. Сэ-

тшом жб участь суис найос и гражд-анской войналон мукод фронтгяс вылын.

Коми народ, кызди и Советской Союза став уджалысь йоз, интервентгяслон да белогвардеецгяслон игоысь асланыс мездысьбомысь обя-зан коммунистической партия-лы да сылон вождяс Ленинлы да Сталинлы. Гражданской война-лон медсьбыкыд кадьясь боль-шевистской партиялон да Совет-ской государстволон руководитель-яс—Ленин да Сталин—сетлісны коми уджалысь йозлы непосредственной ртсбг. Найо укрепляйтисны Северной фронт, мододавлісны вооружение да красноармейской отрядгясос да ор-ганизуйтисны победа англо-амери-канской интервентгяслон да бело-гвардеецгяслон отувтчом вынгяс вылын. Интервентгясос да налысь наймитгясос разгромитом борын Коми АССР-са уджалысь йоз заводитисны восстановитны ассыныс овмос, босьтисны мирной соци-алистической строительствоо.

II

Советской Союзлон Европейской исконса автономной советской рес-публикаяс повстын Коми АССР — территория сертигс медся ыджыд автономной республика. Сылон тер-риториягс 404,6 тысяча кв. кило-метр. Сийо территориялысь зев ыджыд юкон занимайтоны ворья-яс, кодыяс озырось зверьясон да поткаон. Му пытшкын куйлісны зев дона ископаемой богатствояслон ыджыд запасгяс. Октябрьской со-циалистической революция водзы-лын Коми воли царской империялон экономика боксянь боро кольом ок-раинаон, уджалысь йоз волины на-циональной гнет да эксплуатация улын. Капиталистгяс да помещикг-яс, национальной буржуазия да ку-лакгяс, английской да мукод лесо-промышленникгяс немжалиттбг гра-битисны да увтыртисны коми народос.

Коми народ аслас ыджыджык воккод — русской народкод — тыш-кагисны асланыс поработительгяслы, помещикгяслы да капиталистгяслы

паныд. Кызди висьтало история, коми народ век зильліс кутны един-ство великой русской народкод.

Великой Октябрьской социалисти-ческой революция победа йылысь юбр Комио вайисны фронтовикгяс, революционной салдатгяс да мат-росгяс, Временной правительстволы паныд вооруженной восстаниеын участникгяс.

Рабочой, салдатской да крестьян-ской депутатгяслон Московской Со-ветса салдатской секция 1917 вося ноябрь 17 лунся постановление серти командируйтсб Устьсы сольск каро М. Ф. Зайков ерт (ветфельдшер, Устьсы сольской уездса уроженец) отлаын квайт салдаткод, медым Ко-миын нуодны агитация да устано-витны Советской власть. 1917 вося декабрь 7 луно Зайков ерт воис Устьсы сольско. Сийо нуодо уна собраниеяс, кони выступайто Со-ветской власть организуйтом восна, земской управалы да городской думалы паныд.

Некымын лун мысти воли органи-зуйтoma местной гарнизон бердын салдатской депутатгяслысь Совет, кодї примитис постановление став местной властью салдатской депу-татгяс Советлы передайтом йылысь. Тайо постановлениегслысь копиясб мододисны уездной земской управао да Петроградо «Деревенская бедно-та» газеталон редакцияо. Устьсы соль-ской земской управа вештис тайо тре-бованиеос да грозитис карса да уезд-са став учреждениегсын удж дуго-домон, Советгяс ко насильственной босьтасны властью.

Январь толысь заводитчигон воли организуйтoma рабочей, сал-датской да крестьянской депу-татгяслысь городской да уездной Советгяс. Рабочой, крестьянской да салдатской депутатгяслон медводдза учредительной съезд воисс январь 30 лунб, сэни воли 204 морт. Тайо съезд вылас воли борйома Советлысь состав 45 морт-ысь. Март 23 лунсянь апрель 2 лу-нодз мунис Устьсы сольской Совет-лон первой съезд. Съезд вылын воли 81 морт решающей голосон да Уч-

редительной съездон бөрйом Исполнительной Комитетса членъяс. Съезд вылын уна делегат требуйтисны экспроприруйтны эксплуататоръясос. Вöли видлалöма карын олысьяслысь заявлениияс да постановитöма купечьяслысь реквизируйтöм нянь голь йöз костын юклöм йылысь. Съезд постановитис арестуйтны Совет постановлениясы подчинитчйтöм тöдчанаджык купечьясос. 1918 вося июнь 10 лунö петис «Зырянская жизнь» газеталон первойя номер.

Декабрь тöлысь помын да 1918 во заводитчигон Комиын быдлаын вöли организуйтöма Советъяс. Печораын Советской власть активной организуйтысьон вöли Зыков Н. И., кодос вöли ыстöма царской правительствоон ссылкао революционной уджысь да кодi овлис Мохчаын. Си йö вöли Мохчинской Советын первой председателюн. Зыков нуис ыджыд удж уездын Советской власть создайтöм кузя. Май 29 лунö сийос виисны ижемской кулакъяс.

Унджык Советыс, кодъяс чужисны Комиын революция первой пöраын, эз на вöвны ещö большевистскойсясон да асланыс политика нуöдöмын эз вöвны последовательнойсь. Советъясын уна на пукалисны эсеръяс да буржуазной националистъяс, кодъяс быдногыс мешайтисны Советской властьюсь подлинной органъяс создайтöмлы. Ыджыд отсöг коми уджалысь йöзлы сетис Архангельской губком, кодi мöдöдис Архангельской губернияса Печорской уездын Советской власть установитöм могысь 33 морта вооружённой отряд коммунист Ларионов юрнуöдöм улын. Июнь 15 лунö Ларионов инициатива серти вöли чукöртöма Устьсы сольской городской Советлысь, уездной исполнительной Комитетлысь да Красной Армияса представителыслысь öтүвъя собрание. Собрание примитис постановление Уисполком реорганизуйтöм йылысь, петкөдис сийö составысь эсеръясос—председателю да кык членос, вештис должность вылысь городской милицияса начальникос, кодi нуöдис

уджалысь йöз дорö враждебной политика. Уисполком составысь эсеръясос вöтлöм тöдчымон бурмөдис сылысь уджсö.

Ларионов ёрт являйтчö Сыктывкарын коммунистической ячейка организуйтöм кузя инициаторъясысь öтион. 1918 вося июнь 16 лунö сийö вöчö городской приходской училищын организационной собрание гражданалысь, кодъяс сочувуйтöны большевикъяс партиялы. Тайö собрание вылын Ларионов вöчö доклад большевикъяс партия значенне йылысь, сылön история да программа йылысь. Ларионов помалö ассыс докладсö лозунгон: «Став странаысса пролетарийяс, öтүвтчой!» Собрание вылын пырисны большевикъяс партияö 10 морт и вöли бөрйöма большевикъяс партиялысь организационной комитет. РКП(б)-лön Устьсы сольской городской партийной организация нуöдö удж вöлөстъясын коммунистической ячейкаяс создайтöм кузя.

Комиын Советской власть да коммунистической ячейкаяс организуйтöм йитчöма большевистской партияса важса член Розалия Самойловна Землячка нимкөд. Народной Комиссаръяс Советлön поручение кузя Землячка ёрт кыкысь волис Яренской уездö, отсалис коми уджалысь йöзлы установитны да укрепитны Советской власть, создайтны уездной коммунистической организация. Сылön непосредственной веськөдлөм улын вöли эрдöдöма местной эсерьяслысь да буржуазной националистъяслысь контрреволюционной замыселъяссö да преступной деятельностьсö и первойысь кутисны нуöдсыны олöмö Советской властылön декретъяс да распоряжениеяс. Землячка ёрт митинг вылын да V уездной крестьянской съезд вылын выступитис докладъясон текущей политической момент йылысь, көни разоблачайтис Яренской Уисполкомса эсеровско-кадетской составлысь предательской контрреволюционной уджсö да шыöдчис съезд дорö призывон неммиритчытөг тышкасыны Советской властылön

врагъяскөд. Сылөн воём бöрын вöли организуйтöма чрезвычайной следственной комиссия, кодi нуöдiс контр-революциялы паныд энергичной тыш. Вöли арестуйтöма Яренской эсеровской Уисполкомлысь составсö. Уисполкомса председательö вöли выдвинитöма Покровский ёртöс, 1917 вöсянь РКП(б)-са членöс, кодi героической пöгибнитiс Орловлөн белогвардейской банда киясысь 1919 вöся ноябрь 7-öд лунлы паныда войын.

Землячка ёрт индöд серти вöли мöдöдöма уездö Северной фронса политотделсы да РКП(б)-лөн Северодвинской губкомсысь большевистской агитаторъясöс да партийной работникъясöс. Та бöрын Землячка ёрт нуöдö партиялысь первойя уездной съезд.

1918 вöся декабрь 10 лунö Устьсы-сольскын коммунистической клуб зданиеын 5 час рытын вöссьö Рос-сийской Коммунистической (больше-викъяс) партиялөн 1-й Устьсы-сольской уездной съезд. Съездывса почётной председательөн вöли бöрийöма став мирса уджалысь йöзлысь вождь В. И. Ленинöс. Съезд ыстiс чолöман телеграммаяс Народной Комиссаръяс Сöветса председатель В. И. Ленинлы да Центральной Исполнительной Комитетса председател Свердлов ёртлы. Съездöс приветсуйтiсны 6-öд армияса представителъяс. Съезд постановитiс веськöдны став вынъяс англо-американской империалистъяслы да русской белогвардеецъяслы паныд тыш вылö, кодъяс босътiсны Архангельск, одобритiс да выразитiс благодарность Всероссийской Центральной Исполнительной Комитетлы да Народной Комиссаръяс Сöветлы Сöветской правительстволөн правильной внутренней да внешней политикаысь.

1919 воын вöли организуйтöма комсомольской организацияяс, кодъяс активной отсасисны коммунистической партиялы. Уна комсомолецъяс пöгибнитiсны храбрöйяс смертьөн Сöветской властълөн внутренней да внешней врагъяскöд тышын.

ВЦИК-лөн 1918 вöся июнь 11-öд лунся постановление подув вылым

Уездной Исполнительной Комитет 1918 вöся июнь 28-öд лунö примитö постановление Бедноталысь комитетъяс организуйтöм йылысь. Комбедъяс лoисны сиктын Сöветской властълөн настоящей опораөн, ворсiсны ыджыд роль кулачествокöд тышын, конфискуйтöм муяс юклöмын, хозяйственной инвентарь юклöмын да кулакъяслысь продовольственной излишкаяс заготовитöмын. Беднота комитетъяс сувтöдiсны сиктын зумыд подув вылö Сöветской власть да иментiсны зэв ыджыд тöдчанлун середнякöс Сöветской власть дорö завоюйтöмын. Сэки жö (июльын) вöли образуйтöма ЧК, кодi тышкacис контрреволюциякöд, спекуляциякöд да саботажкöд. Ыджыд удж нуöдö уездной военной Комиссариат, кодi первойя кадас формируйтiс добровольцясысь отрядъяс, а англо-американской империалистъясöн Архангельск босътöм бöрын нуöдiс Красной Армияö мобилизация. Устьсы-сольской уездын первойя мобилизация вöли нуöдöма 1918 вöся сентябрь 6-öд лунö.

Сöветской властълысь местной органъяс укрепитöм да кулацкой мятежъяс подавитöм могысь, Ляпинно сиктысь нянь запасъяс изымитöм могысь, кöни вöли 250 тысяча пудйысь унджык нянь, Печораö вöли мöдöдöма красноармеецъяслысь отрядъяс.

Тайö отрядъяс пöвстысь öтиөн командуйтiс Степан Ларионов. Ларионовлөн отряд воис Ижмаö июнь тöлысын. Печора да Ижма юяс кузя сийö прöйдитiс куймысь. Ларионовлөн отряд решительной пöдталiс кулацкой мятежъяс. Сийö олис Ижемской районын куйм недель. Тайö каднас Ларионовлөн отряд нуöдiс местной население пöвстын ыджыд организационной да агитационной удж, организуйтiс Сöветъяс. Июль тöлысь помын Ларионовлөн отряд мöдöдчис Устьцилемской тракт кузя Мезеньö. Лешуконской сикт дорын ичöтик отряд паныдасис белогвардеецъяс отрядкöд. Чорыд неравной бой бöрын отрядсö

вөлі бырөдөма, а асыё Ларионовсё раней красноармеецъяс нейджд группакд вөлі босьтөма пленё и 1918 вося ноябрь 3-өд луно вөлі лыйлөма Архангельскөй губернской тюрьмаын. Со кызди гижсыё Архангельскөй «Волна» газетайн (№ 234, 1926 во) С. И. Ларионовсё да сылысь ёртъяссё лыйлөм йылысь:

«1918 вося ноябрь 3-өд луно Архангельскөй тюрьма волнуйтчис водз асывсья: уна сё син видзөдисны решеткаяс сайсян тюрьмаса дворё, көнй вөчис мыйкө вөвлытөмтор: кымынкө плөтник тэрмасьомон тувъявлисны кутшөмкө щит да сувтөдисны сийёс пельёсө пывсян дорё стен бокас.

Тюрьмаын эз төдны, мый вөчсьё... Друг чардбийн юковтис юөр: талун модасны лыйлыны Ларионовсё да сылысь ёртъяссё.

Збыльысь, воссис тюремной калитка и дворё петис уна лыда конвой разной национальностя салдатыясысь: сэнй вөліны англичана, французьяс, сербьяс, итальянецьяс да русскөй доброволецьяс офицерьяс, юнкерьяс пөвстысь.

— Нуоны... нуоны... — кыліс тюрьмаын шөпкөдчөм. Штыкъяс кытшын смерть вылө индөм йёз петисны дворё да зумыд воськовьясөн тувчалисны казнь местаё.— «Тй көсьянный мыйкө передайтны рөднөйясыдлы?» — юалисны Ларионовлысь. Ларионов босьтис чуньсыс чунькытшсё да ярскөба шуис: «Он кө гусялөй, то сетөй чойлы».

Первойон щит дорё сувтөдисны Ларионовсё да сылысь кык ёртөс. «Көртавны синьястө?» — юалисны Ларионовлысь.

«Тянылы кө яндзим лыйлыны мянөс, то верманныд ассыныд көртавны синьястө, а ми вермам кувны и воёса синьясөн», — кыліс өтвет.

Винтовка дулояс кыпөдчисны осуждөннөйяс вылө. Офицер өвтыштис лайкөвөй перчаткиа кинас.

Залп. Кыкөн усины, бытгьё шырыштисны косаён. Ларионов ловья на — сулалө пидзөсчань вылын. Вирыс киссьё морөссыс, көтөдө паськөмсё.

«Палачьяс! Эн мучитөй. Пома-лөй!» — кылө оръясяна гөлөс.

Гортөма кыліс револьверысь лыйөм — и герой эз ло.

Куим осуждөннөй сулалисны сэн жө да видзөдисны ёртъяс вылас, кытчөдз оз во и налы өчередь кувны.

Вөчөмторнас довольнөйөсь, «гуманнөй, высококультурнөй европеецьяс» эновтисны тюремной двор, а лыйлөмаяслөн шойясыс, краснөйяссё повзөдлөм могысь, тупляисны тюрьма стен дорын кык сутки чөж».

Ляпинолань (Саран-Пауль) мунис красноармеецьяслөн 80 морта отряд Зарубин командование улын. Зарубин вөлі коммунистическөй партияса членөн, Краснөй Армияса доброволецөн. Колө вөлі көть кызд, босьтны Ляпиноысь уна нянь запасьяс. 250 километра марш вөчөм бөрын Зарубинлөн отряд займитис Шекуринское, Ляпино сиктъяс, кытысь пыр жө заводитисны нуны нянь. Ставсё удитисны нуны 17.000 пуд. 1919 вося январь 17-өд луно белогвардейскөй отряд 150 кымын мортысь нападитис Зарубин ёртлөн ичөтик красноармейскөй отряд вылө. Отрядлы лои отступитны Шугөрлань. Тайө кадө Троицко-Печорскса кулакъяс организуитисны восстание, разгромитисны Суворовлысь нейджд гарнизон, босьтисны власть, вөчисны зверскөй расправа коммунистьяс да Сөветскөй властөлөн активистьяс вылын. Суворовсё, Морозовсё, Тетеринсё да мукөдөс вөлі лыйлөма. Печораын нейджд красноармейскөй отрядьяс вөлі торйөдөма модамөдсыс. 1919 вося февраль 20-өд луно Зарубинлөн отряд нуөдис чорыд бой Шахтаровлөн белогвардейскөй стряккөд. Ачыс Зарубин тайө бойын уси. 400 кымын морта белогвардейскөй отряд, Дюр сикт босьтөм бөрын, 1918 вося декабрь 30-өд луно заводитлис наступление Ижма вылө, но 3 часа бой бөрын найө бөр отступитисны. Англо-американскөй империалистьясөн Архангельск босьтөмкөд да колчаковскөй частьяс воөмкөд йитөдын крас-

ноармейской частью слы лои отступитны Ижма пыр Эжва выло.

Советской республика дорэ звериной ненависть кутёмон, империалистяс, война объявиттөг, заводитисны интервенция. Вөр ногон, гусьон воисны тайо «цивилизованной» разбойникьясыс да чеччодисны ассыныс войска Россия территория выло. Советской республика предельясө пыромон, империалистической захватчикьяс создавайтисны белогвардейской правительствояс, белогвардейской армияяс, организуйталисны кулацкой мятежяс, накод союзын дейсуйтёмон, заводитисны свергнитны Советской власть, восстановитны буржуазной строй да портны Россияс англо-американской империализмлы колонияө. Предатель Троцкий да Мурманской Советын сылон прихвостень Юрьев отсөгон англо-американской империалистяс 1918 вося июнь толысын высадитисны ассыныс войска да заводитисны интервенция Войвылын.

Ленин да Сталин разоблачитисны иуда Троцкийлысь да Юрьевлысь предательствосө да эрдодисны интервентьяслысь подлинной замысельяссө. Юрьевлон увёрткаяс выло аслас ответын Ленин заявитис: «Тияны кө онөдз на абу угоднө гөгөрвоны советской политика, кодэ откодя враждебной и англичаналы и немецьясы, то элясьой ас выланьд... Англичанакөд ми кутам воюйтны, кутасны кө найо водзө нуодны грабёжлысь ассыныс политика» (Ленин, 1935 вося февраль 21-өд лунся «Правда»).

Мурманск босьтөм бөрын интервентьяслон войска модисны муны Архангельсклань. Июль толысын найо пырисны Белой мореө, босьтисны Сорока да Кемь. Август 2-өд лунө англо-американской интервентьяс чеччодисны ассыныс войскасө Архангельскө. 1919 вося гождомын Красной Армиялысь Вашко-Мезенской, Ижмо-Печорской да Кай-Чердынской полкьяс вөли

вудждома Северо-Двинской фронт выло.

Тайо кадө англо-американской интервентьяс да Чайковскийлон белогвардейской «правительство» мододоны Удораө белогвардейской батальон жандармской офицер капитан Орлов да буржуазной националист Латкин юрнуодом улын. Найо пунктисны ас водзаныс мог петны Эжва выло да босытны Котлас. Мод отряд вөли мододома Печораө. Октябрь 29-өд лунө Орлов босьтис Айкино, ноябрь 7-өд лунө — Яренск да ноябрь 14-өд лунө — Сыктывкар. Вычегодской направлениен белогвардейской бандаяс воодчисны Ленаөдз, Визинга тракт кузя — Чукаибөдз.

1919 во заводитчигон колчаковской частьюс некымынысь безрезультатной заводитисны босытны Устьнем, Воч, Керчомья да отувтчыны англо-американской интервентьяскөд, кодьяс дейсуйтисны Войвылын. Интервентьяс да Орловлон да коми национальной контрреволюциялон трубадур Латкилон белогвардейской бандаяс босьтөм районьясын восстанавливайтисны важся, буржуазной строй, помтөг грабитисны Коми крайлысь озырлуньяс.

Концентрационной лагерьясын, Иоканьгаса да Мудьюгса тюрьмаясын вөли мучитөма уна тысяча рабочойөс да крестьянаөс. Зверствояс, террор да насилиеяс нуөдсисны быдлаын. Селибын, Разгортын, Глотовоын крестьянаөс нөйтисны розгасон, Айкиноын, Емдинын, Гамын лыйлисны 60 мортысь унджык. Исаков Александрлысь керавлисны кисыс чуньяссө, а сэсся лыйлисны. Бесстрашной разведчица Домна Каликова вылын быдногыс издевайтчисны. Не мортнога пыткаяс бөрын сылысь шойсө шыбитисны Эжва выло.

Ноябрь 28-өд лунө Орловлысь белогвардейской банда вөли жугөдома Лена дорын, а асьсө Орловсө виөма. Ноябрь 27-өд лунө красноармейской частьюс вуджисны решительной наступлениеө и Чукаиб дорын. 1919 вося декабрь 1-й лунө Красной Армиялон частьюс пырисны Сыктывка-

рö, декабрь 8-öд луно мездисны Нёбдин. Аныб дорын вöли жугöдöма белогвардеецьяслысь медбöрья частьяссö, 1920 вося март 4-öд луно Коми край дзикöдз вöли мездöма интервентьясысь да белогвардеецьясысь. Коминысь интервентьясöс да белогвардеецьясöс разгромитöмсö öдздöдис Красной Армияөн февраль 21-öд луно Архангельск босытöм да Войвылысь интервентьясöс вöтлöм. Став Коми край пасьта бöр вöли восстановитöма Советской власть. Позорной провалитчис Войвылын англо-франко-американской военной интервенция. Империалистьясöс да белогвардеецьясöс вöли жугöдöма да вöтлöма миян му вылысь.

Ленин да Сталин горья вниманиён следитисны тыш муно м бöрся да принимайтисны став мераяс врагьяслы отпор организуйтöм кузя. Найö мöдöдавлисны Северной фронтлы Петербургысь, Москваысь да мукöд карьясысь вооружённой отрядьяс, вооружение да боеприпасьяс. Ленин лично интересуйтчис Котлас обороняйтöмөн. 1918 вося август 12-öд луно В. И. Ленин сетö Вологдаö Северной фронтлөн командующойлы телеграмма:

«Тяня муно млысь вред докажитöма руководитель абуто мөн Двина кузя англичано м кайны заводитчиг.

Онi Тi долженöсь усиленнöя навестайтны упуститöмтортö, йитчыны Котласкöд, пырьсётöм-пырьыстыны сэтчö лётчикьясöс да коть кызд организуйтны Котлас дорйöм.

Предсовнаркома Ленин».

(XXIX том, стран. 492).

Август 29-öд луно Владимир Ильич гижö Вологдаö Северной фронтлөн командующойлы:

«Тi эгша юорталаннуд фактическойсö. Мöдöдалой *быд поэяна слушайын* отчётьяс.

Уна-ö вöчöма фортификационной уджьяс?

Кутшöм линия кузя?

Кöртгуйлысь кутшöм пунктьяс *обеспечитöма* подрывникьясöн, медым двигайтчыны кö кутас-

ны англо-французьяс ыджыд вынъясöн, ми вермим взорвитны да жугöдны *серьёзнöя сийöтö* (мый именно колö сетны отчёт, и кöни именно) посяяс, кöрттуй верст лыд, нюрьясöд мунысь туйяс да с. в. да с. в.

Тырмымөн-ö обезопаситиннуд Вологдаöс белогвардейской опасностью? Оз ло прöститöма, тайö делöын кö петкöдланнуд слаблун либö нерадение.

Чолöм! Ленин».

(XXIX том, стран. 494).

Ленинлөн да Сталинлөн дугдывтöм тöждысöмөн вöли мöдöдöма Архангельскьянь Котласö вооружениелысь, боеприпасьяслысь да военной снаряжениелысь зэв ыджыд запасьяс, медым разгромитны интервентьясöс да белогвардеецьясöс. Красной Армиялөн победаяс непосредственной котыртысьöн да вдохновительён вöли Сталин ёрт. Гражданской война воясö Сталин ёрт вöли медяя ответственной да решающей фронтьяс вылын.

«Сэни, кöни уна помкаяя вöсна,— висьтавьсö Сталин ёртлөн краткой биографияын,— лолис смертельной опасностью Красной Армиялы, кöни контрреволюция да интервенция армияслөн водзö муно млысь грöзитлис Советской власть существуйтöмлы, сэтчö мöдöдлисны Сталинöс».

Гражданской война кадся став важнейшой, решающей операцияяс вöли нуöдöма Сталин ёртлөн непосредственной руководствö улын. 1919 во заводитчигөн Сталин ёрт котыртö Пермь дорын Колчак наступлениелы отпор, бырöдö опасностью сийö войскаяслысь Вяткалян мунöм кузя да вöчö Восточной фронт вылын перелом. И тайөн сийö кокнöдис Комиын да Северной Двина вылын войскалысь положениесö: эз лэдз Колчаклы пырны Котлас районö, öтвйтчыны сэни Войвывсянь локтысь интервентьяскöд. Сталин ёрт отсалис оружиеөн, обмундированиеөн, отменитис Троцкийлысь предательской директива Войвылысь главной Северо-Двинской направлениесьянь войска кöрттуй пöлөн наступление вы-

лө шыбитөм йылысь да тайон эз лэдз интервентьяслы босьтны Котлас.

Ленин—Сталин партия веськөдлөм улын Коми республикаса партийной организацияс ассыныс став уджсө веськөдисны врагсө разгромитөм вылө. Большевикьяслөн партийной комитетьяс лэдзöны обращенияеяс, воззванияеяс, листовкаяеяс, кони разьясняйтöны коми уджалысь йöзлы, мый интервентьяс и налөн наймитьяс зильöны вылысь установитны эксплуататорской классьяслысь господство, помещикьяслысь да капиталистьяслысь власть. «Социалистической отечество опасностын» нима воззваниеын, кодöс йöзöдöма «Зырянская жизнь» газетаын 1918 вося август 26-öд лунö, гижсьö:

«Социалистической отечество опасностын.. Граждана уджалысь йöз! Тия сайын делö, лоий Социалистической советской республикалөн достойной гражданаон, тэрмасьöй тыш вылө уджалысь йöз да угнетённой олом да право вöсна, спасайтöй Октябрьской социалистической революция, кодi дона суалö рабочöйяслы да крестьяналы... Ми кө, кыз öти, сувтам защита вылө — кыв шутöг некутшөм вын мянöс оз победит. Ставон тыш вылө! Ставон Красной Армия радьясö!»

1919 вося январь 8-öд лунса öтувья заседание вылын Дон вöлöстьса уджалысь йöз постановляйтöны:

«Став вынъясөн поддерживайтны Советской власть. Морöсөн дорйыны ассыным рабоче-крестьянской правительство».

Устькуломской вöлöстьса коммунистьяс асланыс общöй собрание вылын 1918 вося октябрь 27-öд лунö постановляйтöны:

«Ми решитим зэвтны став вын буржуазиялы тыш вылө, англо-французской бандитьяслы да белогвардеецьяслы паныд, кодьяс мырддыны көсйöны мянлысь свобода да войвыс край. Некиды огö лэдзö посягнитны мянөн завоютөм право вылө и рабочöйяеяс да крестьяна властлөн первойя чукöстөм серти,

кызди öти морт, сувтам уджалысь йöзлысь завоютөм правояс дорйөм вылө. Мед олас Советской власть! Мед олас рабоче-крестьянской Красной Армия!»

1918 вося сентябрь 29-öд лунö, воскресеньейн, Устьсысольскын торжественной колльöдисны Котласö мунысь доброволец-коммунистьяслысь отряд.

Коми крайса партийной организацияс получайтöны Котласысь боеприпасьяс да вооружение, организуйтöны коммунистьяслысь военной обучение, кодi мунис пöшти быд вöлöстын. Коммунистьяслөн медбур вынъяс Комиысь мунисны фронт вылө. Большевикьяс партиялөн Яренской да Устьсысольской уездной Комитетьяс нуöдöны коммунистьясöс мобилизуйтөм.

Нетыр даннойяс серти сöмын Устьсысольской уездысь вöли мобилизуйтöма уездной партийной организация составысь 67%. Комиын эз вöv ни öти сикт, көн эськө эз вöv мобилизуйтöма медбур вынъяс, медым дорйыны Советской республика. 1918—1919 восяын сöмын Устьсысольской уездысь участвуйтисны интервентьяскöд да белогвардеецьяскöд тышын 18.500 мортысь унджык. Коммунистьяс вöлины враг тылын партизанской движение котыртысьясөн. Изывайлыса партизаньяс, кодьясөн веськөдлисны Уляшев вокьяс, героической дорйысисны белогвардеецьяс нашествиеысь 5 тöлысьысь дырджык. Ленинлөн — Сталинлөн партия кыпöдис освобожденной война вылө уджалысь йöзöс иностранной империалистьяслы да найö наймитьяслы паныд. 19 тöлысьысь дырджык рабочöйяеяс да крестьяна мужественной да самоотверженной дорйисны врагьясысь Великой Октябрьской социалистической революциялысь завоеваниеяссö.

Войналысь основнойя сьöктасö аунс алас пельпомьяс вылын русской народ да сылөн героической рабочöй класс. Русской рабочöй класслөн руководствеыс ворсис решающей роль интервентьяскöд да белогвардеецьяс

яскөд тыш победоноснöя помалö-мын. Правильнöй ленинско-сталинскöй национальнöй политика обеспечитис великöй русскöй народ юрнудöм улын Сöветскöй республикаса став народъяслы братскöй отсöг да содружество и вайöдис мянöс победаö внутреннöй контрреволюциякөд да интервенциякөд тышын.

Коми республикаса уджалысь йöз святöя видзöны память героическöй защитникъяс йылысь, кодъяс сетисны олöмсö интервентъяскөд тышын, помнитöны англо-американскöй захватчикъясöн вöчöм зверствояс йылысь, грабёжъяс, лыйлöмъяс да насилиеяс йылысь. Ми ог вермö вунöдкы тайöс медводз сы вöсна, мый 1918—1920 воясын военнöй интервенция вдохновляйтсысяс да котыртсысяс — Черчилль да мукöд — и öнi являйтчöны выль война главнöй öзтысыясөн.

Сэки, кор сöветскöй народ настойчивöя да последовательнöя тышкасьö став мирын прочнöй демократическöй мир вöсна, империалистическöй лагерын век гораджыка и гораджыка кылö оружиеөн гольöдчöм, кылöны вир кисьтана выль война вылö оголтелöй призывъяс. США-са правящöй кругъяс нуöдöны агрессиялысь да выль война öзтöмлысь политика. Но агрессоръяслысь преступнöй планъясö сiмa провал вылö. Империа-

листъяс кө панасны коймөд мирöвöй война, то тайö войнаыс лöö гуөн не сöмын торъя капиталистическöй государствояслы, а став мирöвöй капитализмлы.

Коли комын во сiйö кадсянь, кыз Коми АССР-öс вöли мездöма англо-американскöй интервентъясысь да налөн наймитъясысь. Тайö вояс чöжөн Коми республикаса уджалысь йöз, Ленин — Сталин партия веськөдлөм улын, ленинско-сталинскöй национальнöй политика последовательнöя олöмö нуöдöмөн, великöй русскöй народ да мян странаса мукöд народъяслөн братскöй отсöгөн шедöдисны ыджыд успехъяс овмөслөн да культуралөн быд областын. Успешнöя развивайтчö социалистическöй промышленность. Передöвöй техникаөн оснаститöм колхозъяс шедöдисны тöдчана успехъяс. Вöвлытöма кыптис коми народлөн материальнöй благосостояние да культура, форма сертияс национальнöй, аслас содержание сертияс социалистическöй.

Великöй Отечественной война лунъясö Коми АССР-са уджалысь йöз öглаын став сöветскöй народкөд самоотверженнöя тышкасисны немецко-фашистскöй захватчикъяслы паныд. Войнабöрса периодö напряжённöя тышкасьöны войнабöрса сталинскöй пятилетка срокысь водз олöмö пöртöм вöсна.

А. ВЕЖЕВ

ПОСНИ ЧЕЛЯДЬЛЫ КНИГА

Быдёнлы тѳдса, кутшѳм ыджыд роль ворсѳ детской художественной литература том поколениеѳ коммунистической воспитайтан делѳын. Том читательяс торъя нин ѳна восприимчивѳйѳсь да впечатлительнойѳсь. Налѳн сознание формируйтѳм ѳна зависитѳ сийѳ идеяс да чувствоясыс, кодъясѳн йиджтысьѳмаѳсь детской литературалѳн произведениеяс.

Большевицской партиалѳн советской литература да искусство вѳсна быд лунья тѳждысьѳм отсалсны советской художественной литературалы бѳръя воясѳ воны ыджыд вермѳмъясѳ. Воысѳ воѳ быдмис да паськалѳс тшѳтш и детской литература — общей советской литературалѳн составной юкѳн. Зѳв ыджыд тиражъясѳн быд во петѳны том читательлы уна книгаяс. Но воысѳ воѳ содысѳ тиражъяс оз на тырмыны. Челядълѳн запросъяс ѳнѳдз на оз тырмынѳнъя удовлетворяйтчыны. Детской книгаяс лѳдзѳм содтыны торъя нин ѳна колѳ миян странаын медпосни читательяслы — дошкольникъяслы. Ыджыдджык арлыда челядь кѳ асыныс интересъясѳ кутшѳмакѳ вермѳны удовлетворяйтны игырысѳ йѳзлы лыддѳм вылѳ книгаясѳн, то медпосни, медтом читательяс вермѳны лыддѳны сѳмын налы специальнѳ гижѳм книгаяс.

Дошкольникъяс да первойя классьясын велѳдчысыс — зѳв любознательной челядь. Действительность — найѳ синлы тыдалѳ, кызд зѳв ыджыд, югыд да интересной мир, кѳни эмѳсь налы тѳдтѳм уна предметъяс, явлениеяс. Быд лун, быд тувчѳмын, быд вѳськолын найѳ паныдасыѳны выль-

торъяскѳд, тѳдтѳмторъяскѳд. Найѳ чувствуйтѳны асынысѳ путешественникъясѳн, кодъяс постояннѳ вѳчѳны выль и выль открытиеяс.

Ичѳт арлыда детинка сюсь да быдтор аддысыс. Но сылѳн абу ни опыт, ни знаяяс. Оз тырмыны сылѳн и кывъясыс, медым выразитны сийѳ мѳвпъясѳ да чувствоясѳ, кодъяс сылѳн чужѳны олѳмкѳд тѳдмаситѳн. И вот сѳки отсѳг вылѳ локтѳ детской поэт. Сийѳ босѳтѳ детинкаѳс киѳдыс, петкѳдѳ сийѳс ывла вылѳ, тѳдмѳдѳ природакѳд, новлѳдлѳ тѳдса местаястѳ, висѳтавлѳ олѳм йылысѳ.

Ичѳтик читатель вылѳ медводдза книгаяслѳн воздействиюяс зѳв ыджыд. Сы вѳсна на дѳногырысьѳс и требованиеясыс. Тайѳ книгаясыс долженѳсь лоны познавательнойѳсѳн, паськѳдны челядѳлысѳ кругозор, закрепляйтны налысѳ жизненной впечатлениясѳ. Бур детской книга — сийѳ вына средство челядѳн любознательность да пытливость воспитайтѳмын. Детской литература развивайтѳ да направляйтѳ челядѳлысѳ эстетической вкусаяс. И мелбѳрын, но медя важной значение серти, — детской литература активной участвуйтѳ челядь сознание формируйтѳмын, воспитывайтѳ найѳс коммунистической духын, воспитывайтѳ том большевикъясѳс, коммунистической обществолысѳ будущей строительясѳс.

Тайѳ требованиеясѳ тѳдвылын кутѳмѳн и колѳ видлавны челядѳлы лыддѳм вылѳ гижѳм быд произведение.

Та боксян ми медводз и видзѳдлам поэт П. Образцовѳн гижѳм кни-

га вылѳ, кодѳс таво лѳдзис Коми ГИЗ*).

Книгалы анализ вѳчтѳдз войдѳр пасѳям, мый Коми издательствоыльс тайѳ починсѳ — челядьлы лыддѳом вылѳ починсѳ — челядьлы лыддѳом вылѳ книга лѳдзѳм — колѳ приветствуйтны. Колѳ сѳмын пожелайтны, медым издательство эз сувт та вылын, а пасѳкѳдѳс тайѳ инициативасѳ и медвойдѳр оригинальной детскѳй коми книгагас лѳдзѳм кузя. Тѳдса, мый коми литератураын детскѳй тематика да челядьлы лыддѳом вылѳ гижѳм произведениеяс — медся узкѳй места. Уна тысяча дошкольной да школьной арлыда челядь корѳны детскѳй книгагас. Издательство жѳ ѳнѳдз на зѳв омѳля, вывтѳ омѳля удовлетворяйтлѳс челядьлысь требованияс. Мый вѳлѳ лѳдзлѳма издательствоѳн челядьлы лыддѳом вылѳ, сѳйѳ пѳшти ставыс русскѳй кыв выльс вуджѳдѳм произведениеяс.

* * *

П. Образцов книгаын стихъяс гижѳма кызвыннас дошкольникъяслы да медводдза классъясын велѳдчысьяслы.

Жанр серти тайѳ книга сѳ поэѳѳ отнеситны иллюстрируйтѳм стихъяс сборникъяс лыдѳ. Тайѳ книгагас — поэтлѳн медводдза на, но, колѳ шуны, кызвыннас удачной. Тѳдчѳ, мый автор поэтически одарѳнной морт и тѳдѳ челядьлысь психология.

Челядь удовольствиѳеѳн лыддясны тайѳ книга сѳ. Сыысь найѳ босъгасны уна интереснѳйтор да полезнѳйтор. Тайѳ книгагас пасѳкѳдас налысь умственной кругозорсѳ, озырмѳдас полезнѳй сведениеясѳн, матѳджык тѳдмѳдас на гѳѳрса миркѳд. Танѳ поэти читательяс аддзасны и растениеяслысь меткѳй да наглядной описаниеяс, и ѳткымын животнойяслысь да зверьяслысь точной характеристикаяс, и ывла вывлысь красочной серпасъяс, и челядьлысь забаваяс, и советскѳй мортлысь созидательной удж поэтизируйтѳм.

Медся бура поэтлѳн артмѳмаѳсь

пейзажной стихъяс. Тѳдчѳ, мый сѳйѳ кужѳ наблюдайтны. Сылы удайтчѳ аддзыны ывла вылысь, предметъяслысь, явлениеяссысь медся характернойсѳ да поэтической, кывѳѳн да ритмын, выражайтны сѳйѳс. Поэт кужѳ бѳрйыны медся тѳдчанасѳ, медся существенной признакъяссѳ ывлавывсѳ точной опишитѳм вылѳ.

«Луншѳр кад» нима стихотворениеын поэт сѳмын нѳль строчкаѳн передайтѳ жар гожся лунлысь вид, но сѳтшѳм бура, мый читатель бытъѳ ачыс чувствуйтѳ шондѳ лучъяслысь сотѳмсѳ. «Тулыс» стихотворениеын поэт оригинальной петкѳдлѳ читательлы тулыс воѳмсѳ шор пыр, кодѳ визувтѳ да став му пасѳталаыс нуѳ юѳр:

Мый морозъяс абубѳс нин,
Мый тѳвлы воис пом**).

Ывлавыв йылысь стихъясын уна яркѳй краскаяс, свет, воздух, олѳм. Найѳ сѳтшѳм радейтѳмѳн, мичаа восьтѳны челядь син водзын ыджыд да озыр мирлысь разнообразиесѳ да мичлунсѳ, мый оз вермыны не чужтыны челядьын интерес да радейтѳм чувство рѳднѳй природа дорѳ.

Книгаын ми аддзам стихъяс, кодъяс сѳ сѳма волѳн быд кадлы — и тулыслы, и гожѳмлы, и арлы, и тѳвлы. И ставнысѳ найѳс поэт сѳтшѳм мичаа, поэтической серпасалѳ, мый он тѳд, кутшѳм кад кажитчѳ медлѳсьыдѳн.

Эмѳсь сборникын и собственнѳ познавательной стихотворениеяс, кодъяс мича художественной формаын, образной тѳдмѳдѳны поэти читательѳс вьлиторъясѳн. «Улитка», «Катша» (абуджык удачной), «Еджыд ош», «Сизь» да мукѳд стихотворениеяс сѳтѳны ѳткымын сведениеяс фауна йылысь.

Вот, шуам, «Еджыд ош»:

Океанлысь помтѳм васѳ
Дорис кѳнѳ кодзид тѳв,
Кѳн йи кындзи нем эз вѳв,
Олѳ ош — лым еджыд пася.
Шондѳ шонтылас кѳтъ оз —
Некор дзик оз кынмы ош.

*) Пянтелеймон Образцов, Весна стихи. Рис. Безносова. Коми ГИЗ, 1950.

***) Подстрочной перевод мяян.—А. В. Стихотворной переводъяс — поэт И. Вавинлѳн.

Некымын стихотворение книгаын
сийма челядьос петкөдлөмлы, на-
лысь ворсөм, велөдчөм петкөдлөм-
лы.

Вот челядь стрөитисны чом.

Збыль өд, керка тай и эм?!
Гөгөр югид, гажа сэн!
Көтө и эськө сийө чом,
Эм сэн посводз, эмөсь жырьяс,
Эм сэн өдзөс, кильчө пос.
Сэтчө кызди нө он пырав!
Пырав, пырав видлгмоз.

(«Керка».)

А вот ичөтик мастерица кыё ас-
лыс идзасысь шляпа:

Юаласны мама, папа,
Асьныс шензыштасны, дерт:
— Кытысь ньобин татшөм шляпа?
Шуа: «Ачым кый ме».

Челядьлы гижөм стихьясын колө
петкөдлыны и ыджыд мортлысь
мир, сылысь олөм. Образцов книга-
ын эмөсь стихотворениеяс, кодъяс
петкөдлөны советскөй мортлысь со-
зидательнөй удж.

«Ремонт мунё» — тадзи шусьё
стихотворение, көни петкөдлысьё
гожса каникул дырйи школа ремон-
тируйтөм. Сэк, кор челядь лагерьи-
өсь, школаө быд лун водз асыв лок-
тоны йөз, но оз велөдчыны:

Абу книгаяс, а струж,
Чер да пила быд морт ордын.

Варов, гажа сёрни гор
Паськалас друг школа пасьта.
Шыасыны чер и струж,
Сёрни панасны вьль тьёскөд.
Удж оз лөньлы өти сутш —
Вьльмө парта, класснөй дөска.

«Депоын» нима стихотворениеын
мастер «лечитө» висьмөм паровоз,
мед сийө и водзө кутис кыскавны из-
шом тыра составьяс.

Колө сөмын пасйыны, мый совет-
скөй мортлөн трудовай деятель-
ностьлы сийм стихотворениеыс кни-
гаын зэв этша.

Абу став стихьяс книгаын өткодь
лөсьыдөсь. Яркөй, выразительнөй
стихьяскөд орччөн эмөсь и неудач-
нөй стихотворениеяс. Например, эз
кө вөв заглавие да рисунок, сьөкыд
эськө вөли төдны катшаөс татшөм
стихьясысь:

Мед тан ывлаын мороз,
Гьөр пиын пожөм, коз,
А ме чеччала да йөкта.
Кокөн серөсьта лым юж.

(«Катша».)

Тайө кутшөмкө зверёк, а абу лэ-
бач. Гөль краскаясөн петкөдлөма
өшкамөшкаөс «Өшкамөшка» стихо-
творениеын. Дзик өтитор адзөма сы-
лысь поэт — мегыр формасө — сэсся
нинөм. «Тополь» стихотворениеын
абу петкөдлөма пусө. «Катшасиньяс»
нима стихотворениеын зэв отда-
лөннөй да неточнөй сравнениеыс —
цветоклөн эмөсь и сосьяс и дөрөм.
«Школаын» нима стихотворениеын
школа йывсьыс висьтавсьө сөмын
воддза кык строчкаас, а сэсся сет-
сьөны ывлывьса серпасьяс.

Лыддысигөн челядь усваивайтө-
ны кыв. Сы вөсна зэв важнө, мед
детскөй книжкаяс вөли гижөма бур,
сөстөм литературнөй кывйөн. Образ-
цовлөн стихотворнөй кывйыс кыз-
выннас мича, прөстөй, челядьлы гө-
гөрвоана.

Но колө шуны, мый паньдасьлө-
ны и неправильнөй гижөм кывьяс,
и невернөй ударениеяс, и стилисти-
ческөй торксьылөмьяс. Найө, прав-
да, абу унаөсь, но бур эськө, найө
кө сөвсем эз вөвны.

Сийө жө поэзө шуны и образьяс
йылысь. Кызвыннас книгаын образъ-
ясыс челядьлы матьсаөсь, гөгөрвоа-
наөсь да интереснөйөсь, но бара жө
паньдасьлөны и сэтшөмьяс, кодъяс
оз воны челядь сознаниеөдз найө
сьөкылдун вөсна. Поэзө өмөй нө
гижны «Шонди пемыд небесаын»?
Өд пемыдыс да шондиыс челядь
представлениеын противоположнөй
явлениеяс — шонди дырйи небесаыс
оз вермы лоны пемыдөн!

Тайө тырмытөмторьяс вьлө ви-
дзөдтөг Образцовлөн первойа книга
оз коль өмөль впечатление. Аслас
содержание серти сийө оптимисти-
ческөй, мый лөсьялө советскөй че-
лядьлөн жизнерадостнөй миро-
ощущениеылы. Поэтлөн выработайт-
чөма нын аслас индивидуальнөй гө-
лөс. Сьлөн рөвнөй, спокойнөй да
увереннөй интонация. Стихьяс
торьялөны ясностьөн да свежесть-
өн, бодрөй ритмөн, образьяс чет-

костьон, кокни, прөстөй кывйөн. Найос челядь кутасны лыддыны, стихьяс кутасны кольны челядь юрö.

Книгалысь доёё ёна лэптöны иллюстрацияяс, кодьяс заслуживайтöны бур ошкöм. Художник М. Безносовлөн рисунокьясын тöдчö челядьöс радейтöм, налысь потребностьяссö гөгөрвоом да тöдöм. Текстяс да рисунокьясыс дополняйтöны да озырмөдоны öта-мөднысö. Позьö содтытöг шуны, мый текстяс и иллюстрациясыс представляйтöны асананыс öти быдсаос, мый найö органически йитчöны öта-мөдныскöд. Серпасьяс яснөйöсь, чёткөйöсь. Жаль сöмын, мый найö абу уна рöмаось. Тайö книгаын иллюстрацияяс — художник Безносовлөн тöдчана творческой удача.

* * *

Тайö книгаыс П. Образцовлөн — медводдза. Сийö — уна вося уджлөн итог. Кыдз отчётнөй да итоговөй удж, тайö книгаас бура тыдалöны поэтлөн бур да омöль сторонаясыс. Такöд йитöдын колö сувтлыны поэт творчествоын öти неправильнөй тенденция вылö, кодi пунктiс ассыс печатьсö и тайö книга вылö. Тайö неправильнөй тенденция вылö колö индыны сы могысь, медым предостерегитны поэтöс, а тшöтш и коми поэтыясöс, асланыс творчествоын водзö öшибка вöчöмысь.

Кор поэт печатайтö ассыс произведениеяссö периодической печатьын, кор сылөн стихотворениеясыс петöны вочасөн, сэки читательлы съкыд уловитны сийö творчествоыс тенденцияяссö. Öти сборникö чукөртöм произведениеяс сетöны сразу жö полной представление поэт творчество йылысь.

П. Образцовлысь сборник лыддигөн синмö шыбитчö сылөн (сборниклөн) слаб идейно-воспитательнөй направленностьыс, кодi лөö следствиеөн книгалөн тематической векныдлун вöсна.

Кызвын стихотворениесö сборникын сiomа ывлавыв да челядьлысь досуг колльöдöм петкөдлөм вылö. Дерт, татшöм стихьясыс колöны. Но кор найö вевттьöны ыджыд общест-

веннөй содержаниеа стихотворениеяс, сэки книгаыслөн, кöсийö ли оз ли авторыс, идейнөй звучаниеыс ёна чинö.

Детскөй книга не сöмын должен велöдны да развлекайтны челядьöс. Сийö должен и воспитывайтны найöс, должен воспитывайтны, отсавны развивайтны качествояс, кодьяс колöны коммунистической общество стрöитысьяслы. Детскөй литература должен воспитывайтны стрöительöс и борецöс, сöветскөй патриотöс, кодi радейтö да уважайтö труд. Детскөй литература должен велöдны донъявны труд, петкөдлыны обыкновеннөй прöстөй быд лунья уджлысь мичлунсö да быть коланлунсö.

П. Образцов книгаын жö ми адзам зэв этша, вывтi этша стихьяс сöветскөй мортлөн созидательнөй удж йылысь. Книгаын пöшти абуöсь стихьяс колхозьяс йылысь, фабрика, заводьяс йылысь, вообще промышленнөй удж йылысь. Книгаын абуöсь стихотворениеяс общественной, коллективнөй удж йылысь. Книгаын оз тыдав коллективнөй творческой уджлөн пафос да мичлун. Сидзкö, книгаыс оз кут ворсны колана роль челядьлы коллективистической воспитание сетöмын.

Водзö. Челядьлы стихьяс — вына средство челядьлысь поведение, моральнөй поступокьяс формируйтöмын. Тайö книгаын жö зэв этша стихьяс, кодьяс отсалöны том лыдысьысьяслы усваивайтны социалистической обществолөн выль моральлысь принципьяс. Товарищество, дружба, семья, гырысьяскөд взаимоотноениеяс да мукöд вопросьяс пöшти вөрзöдтөмөсь поэтөн. Книгаын сөвсем абуöсь общественной олөмлөн событиеяс йылысь стихьяс. Сöветскөй строй, Рöдина (рöднөй природа кындзи), армия — книгаын оз отражайтчыны. А оз öмөй челядь интересуйтчыны тайö вопросьясөн, оз öмөй найö радейтны армияс? Интересуйтчöны да ещö кушöма — и весиг детскөй садйын. Дженьыда кö шуны, книгаын зэв этша петкөдлөма гырысьяслысь, сöветскөй йöзлысь мир челядь воспри-

тиены. Ӧд челядылы лыддьӧм вьлӧ гижӧм книга — сійӧ, дерт, челядылы книга, но абу обязательно сӧмын челядь йылысь!

Сӧветскӧй детскӧй литературалӧн мог — отсавны быдтыны вьль мортӧс, социалистическӧй обществоса мортӧс. М. И. Калинин 1938 воын учительяс-отличникъяс совещание вылын речын индыліс, мый тайӧ вьль мортыслы колӧ прививайтны медбур человеческӧй качестваояс: ассыд народӧс радейтӧм, честность, храбрость, товарищескӧй спайка, труд радейтӧм. Позьӧ-ӧ шуны, мый

П. Образцовлӧн книгаыс тырмымӧнъя ӧтвечайтӧ тайӧ требованиеясылы? Кӧть и жаль, но оз. Книгаын петкӧдсьӧ неуна вообще челядь вообще челядылы, а абу миян сӧветскӧй челядылы.

Тайӧ тырмытӧмтор вӧснаыс Образцовлӧн книгаыс оз тырмымӧнъя прививайт челядылы пӧсь заинтересованнӧй отношение сӧветскӧй олӧм дӧнӧ.

Тайӧ тырмытӧмторйыс чинтӧ донсӧ кызвыннас полезнӧй да интереснӧй книгагалысь.

ЧЕЛЯДЬЛЫ ВЬЛЬ КНИГАЯС

С. Маршак. Төдтөм герой йылысь висьт. Коми Госиздат, 1950 во, тираж 4000 экз., 16 страница, доныс 1 шайт 50 көп. Перевод И. Вавилинлөн.

Поэт со кызди рисуйтö ассыыс геройсö.

Тушаыс шөркодь,
И пельпомыс крепыд,
Сы вылын еджыд
Футболка да кепка.
Знак ГТО
Сылөн морёсас эм...

Том читательяс радейтöны төдтөм геройсö сылөн бесстрашнöй подвигысь да скромностьысь—сйö, кызь арёса зонмыс, спаситас пöжар дырйи ичöтик нывкаöс — кайлас ыпъялысь би пыр квайтöд судтаö, лэччодас нывкасö, сетас сйöс бöрдысь мамыслы, ачыс бöр пукяс трамвайö и мунас. И вот корсьöны төдтөм геройсö Москва столицаысь, көсьöны төдмавны, кодi сйö, көсьöны благодаритны подвигсьыс, но некыз сйöс оз аддзыны, öд:

Зонъяслөн уналөн
Пельпомныс крепыд.
Унаөн новлöны
Футболка да кепка.
Столицаын уна эм
Татшöм жö знак —
Уджö да подвигö
Быдён дзик дась!

В. Осеева. Волшебнöй кыв. Коми Госиздат, 1950 во, тираж 4000 экз., 24 страница, доныс 50 көп. Перевод Н. А. Щербаковалөн.

Ичöтик детинка Павлик скöрпырьсь локтiс садйын скамейка вылын

пукалысь дзор тошка старик дорö да шуис:

— Вешйыштöй!

Старик вешйыштiс, аддзис детинкалысь гöрдöдöм, скöр чужöмсö да юалис:

— Мыйкö тэкöд лоис?

Детинка сылы висьталiс, мый Ленка чойыс оз сет Павликлы ни öти краска, мый бабушкаыс сйöс вöтлiс кухняысь ветьökөн öти морковка вöсна, мый вокыс оз босыт сйöс пыжөн катайтчыны.. Тайö став вöснаыс Павлик көсьö пышйыны гортсьыс. Дзор тошка старик гöгөрвоис, мыйын делöбис, и сйö вашнитiс Павликлы пель водзас волшебнöй кыв.

Павлик котöрөн мунiс гортас, и тайö волшебнöй кывйыс сылы отсалiс — ставыс мöдiс мунны ладöн бурөн.

Татшöм содержаниеа рассказөн вощьö книгаыс. Та кызди ещö сөнi эм öкмыс ичöтик рассказ: «Буртор», «Куим ёрт», «Кöч ку шапка» и мукöд.

Книгаын эм уна иллюстрация. Лэдзöма дошкольнöй арлыда челядьлы.

Е. Чарушин. Кутшöм зверь? Коми Госиздат, 1950 во, тираж 4000 экз., 24 страница, доныс 1 шайт. Перевод Ф. Щербаковлөн.

Кролик, сьöлапи, ёж, военнöй пон, сверчок, көч, обезьянаяс, шыр — со кодъяс «геройясыс» тайö книгаö печатайтöм көкъямыс рассказыын. Челядь унатор төдмаласны татысь животнöй мираса представительяслөн поведениеяс да повадкаяс йылысь.

ОГЛАВЛЕНИЕ

СССР-са Верховной Советё 1950 вося март 12 луно бөрийсьёмъяслөн итогыас йы- льсь Центральной избирательной комиссиялөн юбртём	1
Коми АССР-сянь СССР Верховной Советлөн Национальностыяс Советё бөрий- сьёмъяс кузя Республиканской избирательной комиссиялөн юбртём	6
П. Попов — Ме гөлөсуйта (стих.).	7
В. Юхнин — Тундраса бияс (роман, мөд частьлөн продолжение).	8
И. Вавилин — Уолл-стритын (стих.).	32
С. Попов — Горной аулын (стих.).	35
Т. К-лы (стих.).	—
Е. Фельдман — Джуджыда гөрөм (өти действиеа шутка, перевод П. Доронинлөн).	36

Челядьлы стихъяс

П. Образцов — Бөрийсян луно (стих.).	44
Вөрлэдзысь (стих.).	—
Кузнеч (стих.).	—
Мичуринецъяслөн сыланкыв (стих.).	45
Лымчиръяс (стих.).	—
Чарбм вывтi (стих.).	—
Пурга (стих. Переводъяс И. Вавилинлөн)	—

Том авторъяслөн творчество

П. Андреев — Шуда талун ме (стих.).	46
А. Попов — Сиктё пырб тувсов кад (стих.).	—
Л. Елисеев — Рытын (стих.).	47
А. Изъюров — Мем нылыс муса (стих.).	—
Ю. Самарин — Частушкаяс (стих.).	48
И. Парначёв — Ислалбм (стих.).	—

Публицистика

Н. Лютоев — Коми АССР-ысь англо-американской интервентъясбс да белогвар- деецъясбс разгромитём (статья).	49
--	----

Критика да библиография

А. Вежев — Посни челядьлы книга.	58
Челядьлы выль книгаяс (книжной полка).	63

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ И ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ, № 3, МАРТ 1950 г. ОРГАН СОЮЗА СОВЕТСКИХ
ПИСАТЕЛЕЙ КОМИ АССР.

Ответственный редактор **А. ВЕЖЕВ**.
Редколлегия: **Д. КОНЮХОВ**,
Г. ФЕДОРОВ, **Н. ШИХАНОВ**, **В. ЮХНИН**.

Обложка и заставки
худ. **М. БЕЗНОСОВА**.

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Бабушкина, 17.

Ц 01832. Заказ № 545. Подписано к печати 27/III-1950 г., 4 печ. листа.
Тираж 2000 экз. Цена 3 рубля.

Отпечатано в Коми республиканской типографии, г. Сыктывкар.

5

Доныс 3 шайт.